

HOSPITAL AUTHORITY STATISTICAL REPORT

醫管局統計年報

2010/11



醫院管理局
HOSPITAL
AUTHORITY

Key Statistics 主要統計數字

Hospital Authority Workload 醫院管理局服務數量統計

Number of In-patient Discharges and Deaths 2010

二零一零年住院病人出院人次及
死亡人數

1,423,705

Table 1.2

表 1.2

Number of Out-patient Attendances 2010/11

二零一零/一一年度門診就診人次

Specialist out-patient 專科門診 - 6,630,190

General out-patient 普通科門診 - 4,979,754

Table 3.6 and Table 3.7

表 3.6 及 表 3.7

Total number of Accident and Emergency Attendances 2010/11

二零一零/一一年度急症室就診人次

2,237,249

Table 4.4

表 4.4

Community Nursing Service Total Number of Home Visits 2010/11

二零一零/一一年度
社康護理家訪服務總次數

833,930

Table 4.1

表 4.1

Number of Day Hospital Attendances 2010/11

二零一零/一一年度日間醫院就診人次

Psychiatric 精神科 - 211,993

Geriatric 老人科 - 141,098

Table 4.3

表 4.3

Number of Allied Health Attendances at Out-patient Departments 2010/11

二零一零/一一年度
在門診部門的專職醫療就診人次

2,109,534

Table 5.12

表 5.12

Manpower 人手狀況

Number of Staff in Hospital Authority as at 31 March 2011

截至二零一一年三月三十一日
醫院管理局轄下的職員數目

58,518

Table 6.1

表 6.1

Finance 財政

Total Expenditure of Hospital Authority for 2010/11

二零一零/一一年度醫院管理局總開支

\$37.9 Billion \$379 億

Table 7.1

表 7.1

Health Care Facilities 醫療設施

Number of Hospital Beds in Hospital Authority Institutions as at 31 March 2011

截至二零一一年三月三十一日
在醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

27,041

Table 8.1.a

表 8.1.a

Hospital Authority Statistical Report 2010 - 2011

Introduction

The Hospital Authority Statistical Report is designed to present salient statistics on the health of the people of Hong Kong and the work of the Hospital Authority (HA). Also included are the manpower and financial situations of HA, which indicate the resources available for HA services.

The tables present the figures of the latest available year. Past year figures are also shown in selected tables. Changes in definitions or coverage, where applicable, are listed in the footnotes to facilitate comparisons over time.

Many of the statistics presented here have formed the basis for the formulation of HA Annual Plan 2012-2013, which is our corporate work plan for the coming year. Through the detailed health and service figures delineated in this report, we hope to facilitate readers a better understanding of the rationale for the program and service targets outlined in the Annual Plan.

All reports from 1997-1998 onwards can be accessed through the internet connection (URL: <http://www.ha.org.hk>). From 2009-2010 edition onwards, the sections on Vital Statistics and Statistics on Selected Diseases are no longer available. These statistics are accessible via the following websites:

- Cancer Registry (URL: <http://www3.ha.org.hk/cancereg>)
- Census and Statistics Department (URL: <http://www.censtatd.gov.hk>)
- Department of Health (URL: <http://www.dh.gov.hk>)
- Planning Department (URL: <http://www.pland.gov.hk>)

We welcome suggestions to improve the content and presentation of the Report. Please contact us via fax: 2895 2167.

We would like to acknowledge the government departments, institutions and agencies who have contributed to this report.

**Statistics and Workforce Planning Department,
Strategy & Planning Division,
Hospital Authority**

June 2012

醫院管理局二零一零至二零一一年度統計年報

緒言

《醫院管理局統計年報》旨在輯錄有關香港醫療健康及醫院管理局（醫管局）工作的重要統計數字，同時包括醫管局的人手及財政狀況，以顯示提供醫管局服務的可用資源。

各統計表載有最近年份可提供的數據，部份統計表更載有過往年度的數字，定義或範圍的改動（如適用）會在統計表的附註加以說明，以助讀者比較過去年度的數據及分析其發展趨勢。

本報告詳列的統計數字，為醫管局二零一二至二零一三年度工作計劃提供了規劃基礎。本報告內詳盡的醫療健康及服務數據，將有助讀者加深了解週年工作計劃書內概述的方案和服務目標。

由一九九七至一九九八年度起，所有統計年報均已上載本局網站，以供瀏覽（網址：<http://www.ha.org.hk>）。由二零零九至二零一零年度起，本報告不包括生命統計數字和選定疾病的統計數字這兩篇章。這些統計數據可以從下列網址下載：

- 香港癌症統計資料中心（網址：<http://www3.ha.org.hk/cancereg>）
- 政府統計處（網址：<http://www.censtatd.gov.hk>）
- 衛生署（網址：<http://www.dh.gov.hk>）
- 規劃署（網址：<http://www.pland.gov.hk>）

讀者如有任何改善建議，歡迎隨時提出，請透過圖文傳真至：2895 2167。

承蒙各政府部門和有關機構對本報告提供寶貴資料及予以協助，深表謝意。

醫院管理局
策略發展部
統計及人力規劃處

二零一二年六月

Hospital Authority Statistical Report 2010 - 2011

醫院管理局二零一零年至二零一一年度統計年報

Contents

目錄

Key Statistics

主要統計數字

Introduction

緒言

Section 1 : In-patient and Registered Deaths Statistics in Hong Kong by Disease Group

第一章：全港住院及登記死亡人數按疾病類別劃分的統計數字

Table 1.1	Number of In-patient Discharges and Deaths by Type of Institution 2009/10 and 2010/11
表 1.1	二零零九/一零年度及二零一零/一一年度按機構類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數
Chart 1.a	Hospital Discharge Rate by Type of Institution 2001/02 to 2010/11
圖 1.a	二零零一/零二年度至二零一零/一一年度按機構類別劃分的出院率
Table 1.2	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010
表 1.2	二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數
Table 1.3	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2010
表 1.3	二零一零年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數
Table 1.4	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2006 to 2010
表 1.4	二零零六年至二零一零年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數
Chart 1.b	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2000 and 2010
圖 1.b	二零零零年及二零一零年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數
Table 1.5	Number of In-patient Discharges and Deaths in Public & Private Hospitals by Disease Group 2006 to 2010
表 1.5	二零零六年至二零一零年按疾病類別劃分的公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數
Table 1.6	Number of Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2006 to 2010
表 1.6	二零零六年至二零一零年按疾病類別劃分的全港登記死亡人數
Table 1.7	Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Selected Diseases 2006 to 2010
表 1.7	二零零六年至二零一零年按選定疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數

Contents

目錄

Section 2 : In-patient Profile in Hospital Authority Hospitals

第二章：醫院管理局轄下醫院的住院病人統計數字

Table 2.1 表 2.1	Number of Staying Patients by Age Group and Sex 按年齡組別及性別劃分的留院病人數目
Table 2.2 表 2.2	Number of Discharged In-patient Headcounts and Discharges and Deaths by Patients' District of Residence (District Council District) and Cluster 2010 二零一零年按住院病人居住地區(區議會分區)及醫院聯網劃分的出院人數及出院人次及死亡人數
Chart 2.a.1 圖 2.a.1	Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Hong Kong East Hospital Cluster 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 港島東醫院聯網
Chart 2.a.2 圖 2.a.2	Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Hong Kong West Hospital Cluster 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 港島西醫院聯網
Chart 2.a.3 圖 2.a.3	Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Kowloon Central Hospital Cluster 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 九龍中醫院聯網
Chart 2.a.4 圖 2.a.4	Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Kowloon East Hospital Cluster 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 九龍東醫院聯網
Chart 2.a.5 圖 2.a.5	Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Kowloon West Hospital Cluster 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 九龍西醫院聯網
Chart 2.a.6 圖 2.a.6	Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - New Territories East Hospital Cluster 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 新界東醫院聯網
Chart 2.a.7 圖 2.a.7	Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - New Territories West Hospital Cluster 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 新界西醫院聯網
Table 2.3 表 2.3	Number of In-patient Discharges and Deaths and Length of Stay per Patient by Age Group and Sex 2010 二零一零年按年齡組別及性別劃分的平均每名住院病人的住院次數及留院日數

Section 3 : In-patient and Out-patient Services

第三章：住院及門診服務

Table 3.1 表 3.1	Number of In-patient and Day-patient Discharges and Deaths and Crude Mortality Rate by Cluster / Hospital 2010/11 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的住院及日間病人出院人次及死亡人數及粗死亡率
Table 3.2 表 3.2	Number of In-patient Discharges and Deaths, Average Length of Stay and Bed Occupancy Rate by Cluster / Hospital 2010/11 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的住院病人出院人次及死亡人數，平均的住院日數及病床住用率
Table 3.3 表 3.3	Number of Live Births by Cluster / Hospital 2010/11 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的活產嬰兒數目

Contents

目錄

Table 3.4	Number of Operations by Type of Operation by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11
表 3.4	二零一零/一一年度按手術類型及聯網/醫院/診所劃分的手術數目
Table 3.5	Number of Radiology Examinations and Pathology Workload Units by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11
表 3.5	二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的放射學檢測及病理學工作量單位數目
Table 3.6	Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11
表 3.6	二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次
Table 3.7	Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11
表 3.7	二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的專科門診(臨床)就診人次
Chart 3.a	Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) 2001/02 to 2010/11
圖 3.a	二零零一/零二年度至二零一零/一一年度專科門診(臨床)就診人次

Section 4 : Ambulatory and Community Services

第四章：日間護理及社區服務

Table 4.1	Community Nursing Service Statistics 2010/11
表 4.1	二零一零/一一年度社康護理服務統計數字
Chart 4.a	Number of Community Nursing Service Home Visits 2001/02 to 2010/11
圖 4.a	二零零一/零二年度至二零一零/一一年度社康護理家訪次數
Table 4.2.a	Community Psychiatric Service Statistics 2010/11
表 4.2.a	二零一零/一一年度精神科社康服務統計數字
Table 4.2.b	Psychogeriatric Team Service Statistics 2010/11
表 4.2.b	二零一零/一一年度老人精神科小組服務統計數字
Table 4.2.c	Community Geriatric Assessment Team Service Statistics 2010/11
表 4.2.c	二零一零/一一年度社區老人評估小組服務統計數字
Table 4.2.d	Number of Community Allied Health Attendances 2010/11
表 4.2.d	二零一零/一一年度社區專職醫療就診人次
Table 4.3	Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2010/11
表 4.3	二零一零/一一年度日間康復服務就診人次
Table 4.4	Number of Accident and Emergency Attendances 2010/11
表 4.4	二零一零/一一年度急症室就診人次
Chart 4.b	Total number of Accident and Emergency Attendances 2000/01 to 2010/11
圖 4.b	二零零零/零一年度至二零一零/一一年度急症室總就診人次

Contents

目錄

Section 5 : Allied Health Services

第五章：專職醫療服務

Table 5.1 表 5.1	Physiotherapy Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度物理治療服務統計數字
Table 5.2 表 5.2	Occupational Therapy Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度職業治療服務統計數字
Table 5.3 表 5.3	Prosthetic & Orthotic Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度義肢矯形服務統計數字
Table 5.4 表 5.4	Speech Therapy Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度言語治療服務統計數字
Table 5.5 表 5.5	Clinical Psychology Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度臨床心理服務統計數字
Table 5.6 表 5.6	Dietetic Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度營養膳食服務統計數字
Table 5.7 表 5.7	Audiology Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度聽力學服務統計數字
Table 5.8 表 5.8	Podiatry Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度足病治療服務統計數字
Table 5.9 表 5.9	Medical Social Work Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度醫務社會工作服務統計數字
Table 5.10 表 5.10	Optometry Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度視光學服務統計數字
Table 5.11 表 5.11	Orthoptics Service Statistics 2010/11 二零一零/一一年度視覺矯正服務統計數字
Table 5.12 表 5.12	Number of Allied Health Attendances at Out-patient Departments 2010/11 二零一零/一一年度在門診部門的專職醫療就診人次
Chart 5.a 圖 5.a	Number of Allied Health Attendances at Out-patient Departments 2001/02 to 2010/11 二零零一/零二年度至二零一零/一一年度在門診部門的專職醫療就診人次

Contents

目錄

Section 6 : Manpower

第六章：人手狀況

Table 6.1	Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff as at 31 March 2011
表 6.1	截至二零一一年三月三十一日按職員類別劃分的醫院管理局轄下職員數目
Table 6.2	Number of Registered Health Care Professionals by Type as at 31 March 2011
表 6.2	截至二零一一年三月三十一日按類別劃分的醫護專業人員數目
Table 6.3	Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2011
表 6.3	截至二零一一年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目

Section 7: Finance

第七章：財政

Table 7.1	Consolidated Statement of Income and Expenditure (For the year ended 31 March 2011)
表 7.1	綜合收支結算表（二零一一年三月三十一日止的年度）
Table 7.2	Samaritan Fund 2010/11
表 7.2	二零一零/一一年度撒瑪利亞基金

Section 8 : Health Care Facilities

第八章：醫療設施

Table 8.1.a	Number of Hospital Beds at Hospital Authority Institutions by Specialty and Institution as at 31 March 2011
表 8.1.a	截至二零一一年三月三十一日按專科及機構在醫院管理局轄下機構的醫院病床數目
Table 8.1.b	Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2010
表 8.1.b	截至二零一零年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目
Chart 8.a	Number of Hospital Beds 2001 to 2010 (as at 31 December)
圖 8.a	二零零一年至二零一零年醫院病床數目（截至十二月三十一日）
Table 8.2	Specialist Out-patient Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011
表 8.2	截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的專科門診服務
Table 8.3	Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011
表 8.3	截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基健服務
Table 8.4	Number of Places for Day Rehabilitation Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011
表 8.4	截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的日間康復服務名額數目

Contents

目錄

Appendix

附錄

Appendix 1	Hospital Authority Hospital / Clinic List (as at 31 March 2011)
附錄1	醫院管理局醫院/診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日)
Appendix 2	Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List (as at 31 March 2011)
附錄 2	醫院管理局專科門診診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日)
Appendix 3	Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2011)
附錄 3	醫院管理局普通科門診診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日)
Appendix 4	Abbreviation List for Hospitals / Institutions
附錄 4	醫院/機構簡稱及中英對照表

Section 1

第一章

In-patient and Registered Deaths Statistics in Hong Kong by Disease Group

全港住院及登記死亡人數按疾病類別劃分的統計數字

Table 1.1 Number of In-patient Discharges and Deaths by Type of Institution 2009/10 and 2010/11

表 1.1 二零零九/一零年度及二零一零/一一年度按機構類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數

Type of institution 機構類別	2009/10						2010/11					
	In-patient discharges 住院病人出院人次		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計		In-patient discharges 住院病人出院人次		In-patient deaths 住院病人死亡人數		Total 合計	
	Episode 人次	% 百分比	Number 人數	% 百分比	Episode 人次	% 百分比	Episode 人次	% 百分比	Number 人數	% 百分比	Episode 人次	% 百分比
Hospital Authority institutions 醫院管理局轄下機構	1,331,714	77.4	33,485	95.7	1,365,199	77.8	1,406,925	77.5	34,262	95.9	1,441,187	77.8
Correctional institutions* 懲教署機構*	20,788	1.2	0	0.0	20,788	1.2	20,695	1.1	0	0.0	20,695	1.1
Private institutions*† 私人機構*†	367,323	21.4	1,492	4.3	368,815	21.0	388,397	21.4	1,456	4.1	389,853	21.1
All institutions* 所有機構*	1,719,825	100.0	34,977	100.0	1,754,802	100.0	1,816,017	100.0	35,718	100.0	1,851,735	100.0

Notes: Figures for Hospital Authority institutions include day-patients.

Figures may not add up to total due to rounding.

Figures are on episode basis.

* Provisional figures for year 2010/11.

† Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap. 165).

Sources: Department of Health.

Hospital Authority.

註釋: 醫院管理局轄下機構的數字包括日間病人。

由於進位關係，個別項目的數字相加可能不等於其總數。

數字單位以人次計算。

* 二零一零/一一年度的是臨時數字。

† 涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)註冊的機構。

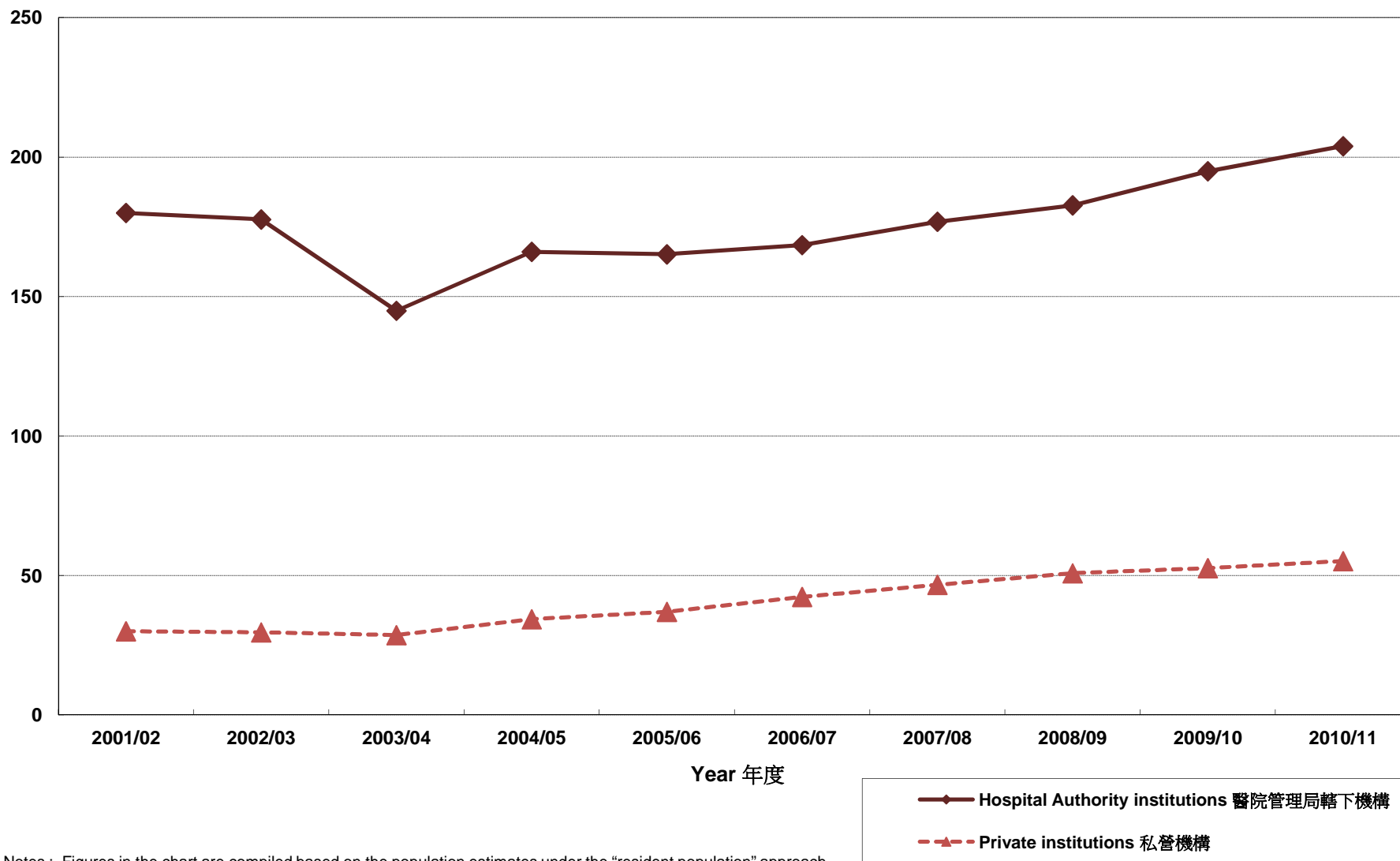
資料來源: 衛生署。

醫院管理局。

Chart 1.a Hospital Discharge Rate by Type of Institution 2001/02 to 2010/11

圖 1.a 二零零一/零二年度至二零一零/一一年度按機構類別劃分的出院率

Rate per 1,000 population
按每千名人口計算的比率



Notes : Figures in the chart are compiled based on the population estimates under the "resident population" approach.
註釋：圖表中的數字是以「居住人口」方法所得出的人口估計數字而編製。

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Cholera 霍亂	A00	12	0	2	14	0	0	0
Typhoid and paratyphoid fevers 傷寒和副傷寒	A01	68	0	13	81	0	0	0
Shigellosis 志賀菌病	A03	14	0	6	20	0	0	0
Amoebiasis 阿米巴病	A06	11	0	9	20	0	0	0
Other gastroenteritis and colitis of infectious and unspecified origin 其他傳染性或未特指病因的胃腸炎和結腸炎	A09	11,631	2	6,633	18,266	14	22	36
Other intestinal infectious diseases 其他腸道傳染病	A02, A04-A05, A07-A08	3,296	0	1,066	4,362	2	4	6
Respiratory tuberculosis 呼吸道結核病	A15-A16	3,810	45	209	4,064	119	33	152
Other tuberculosis 其他結核病	A17-A19	620	6	58	684	20	10	30
Plague 鼠疫	A20	0	0	0	0	0	0	0
Brucellosis 布魯氏菌病	A23	2	0	0	2	0	0	0
Leprosy 麻風	A30	3	0	0	3	0	0	0
Tetanus neonatorum 新生兒破傷風	A33	0	0	0	0	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other tetanus 其他破傷風	A34-A35	0	0	0	0	0	0	0
Diphtheria 白喉	A36	0	0	0	0	0	0	0
Whooping cough 百日咳	A37	3	0	0	3	0	0	0
Meningococcal infection 腦膜炎球菌感染	A39	1	0	1	2	0	0	0
Septicaemia 敗血病	A40-A41	9,793	0	234	10,027	411	415	826
Other bacterial diseases 其他細菌性疾病	A21-A22, A24- A28, A31-A32, A38, A42-A49	1,662	1	93	1,756	8	10	18
Congenital syphilis 先天性梅毒	A50	9	2	4	15	0	0	0
Early syphilis 早期梅毒	A51	2	2	2	6	0	0	0
Other syphilis 其他梅毒	A52-A53	204	0	2	206	1	2	3
Gonococcal infection 淋球菌感染	A54	8	0	1	9	0	0	0
Sexually transmitted chlamydial diseases 性傳播的衣原體疾病	A55-A56	12	0	0	12	0	0	0
Other infections with a predominantly sexual mode of transmission 其他主要為性傳播模式的感染	A57-A64	209	0	58	267	0	0	0
Relapsing fevers 回歸熱	A68	0	0	0	0	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Trachoma 沙眼	A71	0	0	0	0	0	0	0
Typhus fever 斑疹傷寒	A75	25	0	0	25	0	0	0
Acute poliomyelitis 急性脊髓灰質炎	A80	1	0	0	1	0	0	0
Rabies 狂犬病	A82	0	0	0	0	0	0	0
Viral encephalitis 病毒性腦炎	A83-A86	39	0	5	44	1	2	3
Yellow fever 黃熱病	A95	0	0	0	0	0	0	0
Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers 其他節肢動物媒介的病毒性發熱和病毒性 出血熱	A90-A94, A96-A99	47	0	15	62	0	0	0
Herpesviral infections 疱疹病毒感染	B00	363	1	45	409	0	0	0
Varicella and zoster 水痘和帶狀疱疹	B01-B02	1,118	23	240	1,381	0	0	0
Measles 麻疹	B05	6	0	0	6	0	0	0
Rubella 風疹	B06	2	0	1	3	0	0	0
Acute hepatitis A 急性甲型肝炎	B15	33	0	27	60	0	0	0
Acute hepatitis B 急性乙型肝炎	B16	486	0	115	601	2	0	2

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other acute viral hepatitis 其他急性病毒性肝炎	B17	76	0	31	107	1	0	1
Chronic viral hepatitis 慢性病毒性肝炎	B18	1,838	1	54	1,893	14	4	18
Unspecified viral hepatitis 未特指的病毒性肝炎	B19	11	0	28	39	0	0	0
Human immunodeficiency virus [HIV] disease 人類免疫缺陷病毒病	B20-B24	293	0	2	295	13	1	14
Mumps 流行性腮腺炎	B26	15	0	4	19	0	0	0
Other viral diseases 其他病毒性疾病	A81, A87-A89, B03-B04, B07- B09, B25, B27- B34	8,735	12	2,711	11,458	4	7	11
Mycoses 霉菌病	B35-B49	479	0	49	528	5	8	13
Malaria 瘧疾	B50-B54	39	0	6	45	0	0	0
Leishmaniasis 利什曼病	B55	0	0	0	0	0	0	0
Trypanosomiasis 錐蟲病	B56-B57	0	0	0	0	0	0	0
Schistosomiasis 血吸蟲病	B65	9	0	1	10	0	0	0
Other fluke infections 其他吸蟲感染	B66	3	0	0	3	0	0	0
Echinococcosis 棘球蚴病	B67	0	0	0	0	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Dracunculiasis 麥地那絲蟲病	B72	0	0	0	0	0	0	0
Onchocerciasis 盤尾絲蟲病	B73	0	0	0	0	0	0	0
Filariasis 絲蟲病	B74	1	0	0	1	0	0	0
Hookworm diseases 鉤蟲病	B76	0	0	0	0	0	0	0
Other helminthiasis 其他蠕蟲病	B68-B71, B75, B77-B83	11	0	6	17	1	0	1
Sequelae of tuberculosis 結核病後遺症	B90	217	0	0	217	4	5	9
Sequelae of poliomyelitis 脊髓灰質炎後遺症	B91	4	0	0	4	1	0	1
Sequelae of leprosy 麻風後遺症	B92	0	0	0	0	0	0	0
Other infectious and parasitic diseases 其他傳染病和寄生蟲病	A65-A67, A69- A70, A74, A77- A79, B58-B64, B85-B89, B94, B98-B99	315	23	15	353	8	10	18
Malignant neoplasm of nasopharynx 鼻咽惡性腫瘤	C11	4,972	4	528	5,504	254	66	320
Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx except nasopharynx 唇、口腔和咽(鼻咽除外)惡性腫瘤	C00-C10, C12-C14	2,104	0	233	2,337	131	46	177
Malignant neoplasm of oesophagus 食管惡性腫瘤	C15	2,289	4	167	2,460	265	67	332
Malignant neoplasm of stomach 胃惡性腫瘤	C16	4,965	7	552	5,524	422	264	686

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Malignant neoplasm of colon 結腸惡性腫瘤	C18	14,650	5	1,416	16,071	685	603	1,288
Malignant neoplasm of rectosigmoid junction, rectum, anus and anal canal 直腸乙狀結腸連接處、直腸、肛門和肛管 惡性腫瘤	C19-C21	10,352	0	923	11,275	351	225	576
Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts 肝和肝內膽管惡性腫瘤	C22	8,889	7	851	9,747	1,113	417	1,530
Malignant neoplasm of pancreas 胰惡性腫瘤	C25	2,008	0	336	2,344	263	210	473
Other malignant neoplasms of digestive organs 消化器官其他惡性腫瘤	C17, C23-C24, C26	1,200	5	143	1,348	89	119	208
Malignant neoplasms of larynx 喉惡性腫瘤	C32	707	0	45	752	71	7	78
Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung 氣管、支氣管和肺惡性腫瘤	C33-C34	19,040	10	1,846	20,896	2,476	1,220	3,696
Other malignant neoplasms of respiratory and intrathoracic organs 呼吸和胸腔內器官其他惡性腫瘤	C30-C31, C37-C39	714	0	82	796	24	12	36
Malignant neoplasm of bone and articular cartilage 骨和軟骨惡性腫瘤	C40-C41	438	0	30	468	10	10	20
Malignant melanoma of skin 皮膚惡性黑色素瘤	C43	204	0	40	244	21	20	41
Other malignant neoplasms of skin 皮膚其他惡性腫瘤	C44	660	0	107	767	11	4	15
Malignant neoplasms of mesothelial and soft tissue 間皮組織和軟組織惡性腫瘤	C45-C49	1,343	0	140	1,483	74	58	132

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Malignant neoplasm of breast 乳房惡性腫瘤	C50	18,330	0	2,290	20,620	5	561	566
Malignant neoplasm of cervix uteri 宮頸惡性腫瘤	C53	2,788	0	230	3,018	0	146	146
Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus 子宮其他和未特指部位的惡性腫瘤	C54-C55	1,905	0	287	2,192	0	118	118
Other malignant neoplasms of female genital organs 女性生殖器官其他惡性腫瘤	C51-C52, C56-C58	3,144	0	339	3,483	0	194	194
Malignant neoplasm of prostate 前列腺惡性腫瘤	C61	4,225	0	521	4,746	319	0	319
Other malignant neoplasms of male genital organs 男性生殖器官其他惡性腫瘤	C60, C62-C63	317	0	63	380	6	0	6
Malignant neoplasm of bladder 膀胱惡性腫瘤	C67	5,004	0	496	5,500	135	57	192
Other malignant neoplasms of urinary tract 泌尿道其他惡性腫瘤	C64-C66, C68	1,318	0	257	1,575	112	74	186
Malignant neoplasm of eye and adnexa 眼和附器惡性腫瘤	C69	122	0	8	130	1	0	1
Malignant neoplasm of brain 腦惡性腫瘤	C71	1,395	0	133	1,528	52	43	95
Malignant neoplasm of other parts of central nervous system 中樞神經系統其他部位的惡性腫瘤	C70, C72	45	0	12	57	2	2	4
Malignant neoplasm of other, ill-defined, secondary, unspecified and multiple sites 其他、不明確、繼發、未特指及多部位的 惡性腫瘤	C73-C80, C97	5,804	8	1,142	6,954	481	385	866

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Hodgkin lymphoma 霍奇金[何傑金]淋巴瘤	C81	748	0	61	809	5	5	10
Non-Hodgkin lymphoma 非霍奇金淋巴瘤	C82-C85	7,276	0	460	7,736	207	155	362
Leukaemia 白血病	C91-C95	10,777	4	255	11,036	175	113	288
Other malignant neoplasms of lymphoid, haematopoietic and related tissue 淋巴、造血和有關組織其他惡性腫瘤	C86, C88-C90, C96	4,028	0	102	4,130	71	44	115
Carcinoma in situ of cervix uteri 宮頸原位癌	D06	402	0	246	648	0	0	0
Benign neoplasm of skin 皮膚良性腫瘤	D22-D23	1,647	0	931	2,578	0	0	0
Benign neoplasm of breast 乳房良性腫瘤	D24	232	0	1,842	2,074	0	0	0
Leiomyoma of uterus 子宮平滑肌瘤	D25	3,929	0	3,067	6,996	0	1	1
Benign neoplasm of ovary 卵巢良性腫瘤	D27	279	0	706	985	0	0	0
Benign neoplasm of urinary organs 泌尿器官良性腫瘤	D30	58	0	38	96	0	1	1
Benign neoplasm of brain and other parts of central nervous system 腦和中樞神經系統其他部位的良性腫瘤	D33	178	0	271	449	0	0	0
Other in situ and benign neoplasms and neoplasms of uncertain and unknown behaviour 其他原位、良性、動態未定或動態未知的 腫瘤	D00-D05, D07- D21, D26, D28- D29, D31-D32, D34-D48	17,209	6	11,157	28,372	144	122	266
Iron deficiency anaemia 缺鐵性貧血	D50	2,947	4	192	3,143	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other anaemias 其他貧血	D51-D64	15,776	11	902	16,689	37	26	63
Haemorrhagic conditions and other diseases of blood and blood-forming organs 血液和造血器官的出血性情況及其他疾病	D65-D77	3,940	0	306	4,246	29	22	51
Certain disorders involving the immune mechanism 某些涉及免疫機制的疾患	D80-D89	650	0	21	671	2	1	3
Iodine-deficiency-related thyroid disorders 碘缺乏相關性甲狀腺疾患	E00-E02	0	1	2	3	0	0	0
Thyrotoxicosis 甲狀腺毒症	E05	1,253	0	509	1,762	7	7	14
Other disorders of thyroid 甲狀腺其他疾患	E03-E04, E06-E07	3,308	0	1,685	4,993	0	7	7
Diabetes mellitus 糖尿病	E10-E14	23,274	140	764	24,178	226	296	522
Malnutrition 營養不良	E40-E46	85	0	4	89	2	6	8
Vitamin A deficiency 維生素A缺乏	E50	0	0	0	0	0	0	0
Other vitamin deficiencies 其他維生素缺乏	E51-E56	147	0	1	148	0	0	0
Sequelae of malnutrition and other nutritional deficiencies 營養不良和其他營養缺乏的後遺症	E64	1	0	1	2	0	0	0
Obesity 肥胖	E66	725	0	132	857	0	0	0
Volume depletion 血容量缺失	E86	1,393	0	57	1,450	7	8	15

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other endocrine, nutritional and metabolic disorders 其他內分泌、營養和代謝疾患	E15-E35, E58-E63, E65, E67-E85, E87-E90	14,304	5	830	15,139	38	46	84
Dementia 痴呆	F00-F03	3,596	1	52	3,649	302	465	767
Mental and behavioural disorders due to use of alcohol 由於使用酒精引起的精神和行為障礙	F10	1,807	0	6	1,813	6	0	6
Mental and behavioural disorders due to other psychoactive substance use 使用其他精神活性物質引起的精神和行為障礙	F11-F19	2,115	8,006	3	10,124	0	0	0
Schizophrenia, schizotypal, and delusional disorders 精神分裂症、分裂型障礙和妄想性障礙	F20-F29	9,847	328	25	10,200	1	1	2
Mood [affective] disorders 心境[情感]障礙	F30-F39	4,632	223	107	4,962	0	0	0
Neurotic, stress-related, and somatoform disorders 神經症性、應激相關的以及軀體形式的障礙	F40-F48	3,328	76	160	3,564	0	0	0
Mental retardation 精神發育遲滯	F70-F79	1,401	2	2	1,405	1	0	1
Other mental and behavioural disorders 其他精神和行為障礙	F04-F09, F50-F69, F80-F99	3,162	141	95	3,398	0	1	1
Inflammatory diseases of the central nervous system 中樞神經系統炎症性疾病	G00-G09	678	0	77	755	20	12	32
Parkinson's disease 帕金森病	G20	1,322	4	54	1,380	56	46	102
Alzheimer's disease 阿爾茨海默病	G30	831	0	25	856	12	11	23

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Multiple sclerosis 多發性硬化	G35	227	1	19	247	2	1	3
Epilepsy 癲癇	G40-G41	6,000	239	170	6,409	12	18	30
Migraine and other headache syndromes 偏頭痛和其他頭痛綜合症	G43-G44	536	36	855	1,427	0	0	0
Transient cerebral ischaemic attacks and related syndromes 短暫性大腦缺血性發作和相關的綜合症	G45	1,976	0	238	2,214	0	0	0
Nerve, nerve root and plexus disorders 神經、神經根和神經叢疾患	G50-G59	2,591	0	728	3,319	0	0	0
Cerebral palsy and other paralytic syndromes 大腦性麻痺[癱瘓]和其他麻痺[癱瘓]綜合症	G80-G83	1,108	0	38	1,146	12	2	14
Other diseases of the nervous system 神經系統其他疾患	G10-G14, G21- G26, G31-G32, G36-G37, G46- G47, G60-G73, G90-G99	11,364	25	2,284	13,673	105	59	164
Inflammation of eyelid 眼瞼炎症	H00-H01	152	16	543	711	0	0	0
Conjunctivitis and other disorders of conjunctiva 結膜炎和結膜的其他疾患	H10-H13	1,549	58	221	1,828	0	0	0
Keratitis and other disorders of sclera and cornea 角膜炎以及鞏膜和角膜的其他疾患	H15-H19	549	0	142	691	0	0	0
Cataract and other disorders of lens 白內障和晶狀體的其他疾患	H25-H28	23,608	0	3,642	27,250	0	0	0
Retinal detachments and breaks 視網膜脫離及斷裂	H33	1,319	1	1,151	2,471	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Glaucoma 青光眼	H40-H42	1,621	0	247	1,868	0	0	0
Strabismus 斜視	H49-H50	866	0	170	1,036	0	0	0
Disorders of refraction and accommodation 屈光和調節疾患	H52	44	0	16	60	0	0	0
Visual impairment including blindness (binocular or monocular) 視力損害包括盲(雙眼或單眼)	H54	84	3	8	95	0	0	0
Other diseases of the eye and adnexa 眼和附器其他疾病	H02-H06, H20- H22, H30-H32, H34-H36, H43- H48, H51, H53, H55-H59	5,289	10	1,475	6,774	0	0	0
Otitis media and other disorders of middle ear and mastoid 中耳炎以及中耳和乳突其他疾患	H65-H75	2,480	0	1,010	3,490	0	0	0
Hearing loss 聽覺喪失	H90-H91	789	1	290	1,080	0	0	0
Other diseases of the ear and mastoid process 中耳和乳突其他疾患	H60-H62, H80- H83, H92-H95	2,717	13	2,060	4,790	0	0	0
Acute rheumatic fever 急性風濕熱	I00-I02	11	0	3	14	0	0	0
Chronic rheumatic heart disease 慢性風濕性心臟病	I05-I09	2,061	0	94	2,155	29	72	101
Essential (primary) hypertension 特發性(原發性)高血壓	I10	11,515	67	1,516	13,098	42	73	115
Hypertensive heart disease 高血壓性心臟病	I11	1,063	182	21	1,266	204	278	482
Hypertensive renal disease 高血壓性腎臟病	I12	1,803	0	3	1,806	71	78	149

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Hypertensive heart and renal disease 高血壓性心臟和腎臟病	I13	1,237	3	0	1,240	5	9	14
Secondary hypertension 繼發性高血壓	I15	433	0	5	438	0	0	0
Acute myocardial infarction 急性心肌梗死	I21-I22	6,668	0	274	6,942	1,189	818	2,007
Other ischaemic heart diseases 其他缺血性心臟病	I20, I23-I25	25,306	1	4,940	30,247	1,468	1,168	2,636
Pulmonary embolism 肺栓塞	I26	458	0	48	506	16	23	39
Conduction disorders and cardiac arrhythmias 傳導疾患和心律失常	I44-I49	13,669	4	1,404	15,077	74	141	215
Heart failure 心力衰竭	I50	17,861	3	412	18,276	303	514	817
Other heart diseases 其他心臟病	I27-I43, I51-I52	3,456	7	490	3,953	191	134	325
Intracranial haemorrhage 顱內出血	I60-I62	5,880	0	186	6,066	655	542	1,197
Cerebral infarction 腦梗死	I63	13,557	0	222	13,779	66	51	117
Stroke, not specified as haemorrhage or infarction 中風，未特指為出血或梗死	I64	2,923	3	564	3,490	532	634	1,166
Other cerebrovascular diseases 其他腦血管病	I65-I69	3,279	0	267	3,546	442	501	943
Atherosclerosis 動脈粥樣硬化症	I70	173	0	40	213	0	2	2
Other peripheral vascular diseases 其他周圍血管疾病	I73	817	0	45	862	16	35	51

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Arterial embolism and thrombosis 動脈栓塞和血栓形成	I74	186	0	15	201	1	0	1
Aortic aneurysm and dissection 主動脈動脈瘤和動脈壁夾層形成	I71	1,195	0	65	1,260	228	127	355
Other diseases of arteries, arterioles and capillaries 其他動脈、小動脈和毛細管的其他疾病	I72, I77-I79	444	0	145	589	15	9	24
Phlebitis, thrombophlebitis, venous embolism and thrombosis 靜脈炎、血栓靜脈炎、靜脈栓塞和血栓形成	I80-I82	1,490	2	154	1,646	20	34	54
Varicose veins of lower extremities 下肢靜脈曲張	I83	1,849	1	640	2,490	3	2	5
Haemorrhoids 痔	I84	7,576	27	11,694	19,297	1	0	1
Other diseases of the circulatory system 循環系統其他疾病	I85-I99	3,189	28	816	4,033	10	4	14
Acute pharyngitis and acute tonsillitis 急性咽炎和急性扁桃體炎	J02-J03	1,695	12	2,888	4,595	0	0	0
Acute laryngitis and tracheitis 急性喉炎和氣管炎	J04	61	0	71	132	0	0	0
Other acute upper respiratory infections 其他急性上呼吸道感染	J00-J01, J05-J06	12,974	385	3,057	16,416	2	0	2
Influenza 流行性感冒	J09-J11	4,058	293	1,166	5,517	42	25	67
Pneumonia 肺炎	J12-J18	52,836	3	3,764	56,603	3,078	2,736	5,814
Acute bronchitis and acute bronchiolitis 急性支氣管炎和急性細支氣管炎	J20-J21	5,488	8	3,401	8,897	2	2	4
Chronic sinusitis 慢性鼻竇炎	J32	348	0	803	1,151	1	1	2

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other diseases of nose and nasal sinuses 鼻和鼻竇其他疾病	J30-J31, J33-J34	2,385	110	2,027	4,522	0	0	0
Chronic disease of tonsils and adenoids 扁桃體和腺樣體慢性疾病	J35	668	0	533	1,201	0	0	0
Other diseases of upper respiratory tract 上呼吸道其他疾病	J36-J39	2,232	73	1,288	3,593	2	5	7
Bronchitis, emphysema and other chronic obstructive pulmonary diseases 支氣管炎、肺氣腫和其他慢性阻塞性肺病	J40-J44	29,930	2	1,471	31,403	1,408	381	1,789
Asthma 哮喘	J45-J46	8,245	260	570	9,075	40	60	100
Bronchiectasis 支氣管擴張症	J47	2,249	1	317	2,567	82	122	204
Pneumoconiosis 塵肺	J60-J65	116	0	1	117	58	0	58
Other diseases of the respiratory system 呼吸系統其他疾病	J22, J66-J99	16,335	17	2,263	18,615	258	262	520
Dental caries 齲(齒)	K02	852	21	39	912	0	0	0
Other disorders of teeth and supporting structures 牙齒及支持結構的其他疾患	K00-K01, K03-K08	2,511	1	266	2,778	1	0	1
Other diseases of the oral cavity, salivary glands and jaws 口腔、涎腺和頤的其他疾病	K09-K14	1,664	3	794	2,461	0	1	1
Gastric and duodenal ulcer 胃和十二指腸潰瘍	K25-K27	7,233	32	3,388	10,653	71	35	106
Gastritis and duodenitis 胃炎和十二指腸炎	K29	6,990	0	26,653	33,643	6	4	10

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other diseases of oesophagus, stomach and duodenum 食管、胃和十二指腸其他疾病	K20-K23, K28, K30-K31	4,942	112	5,457	10,511	10	4	14
Diseases of appendix 闌尾疾病	K35-K38	2,854	5	1,316	4,175	5	6	11
Inguinal hernia 腹股溝疝	K40	6,984	1	2,453	9,438	6	1	7
Other hernia 其他疝	K41-K46	1,510	2	403	1,915	6	10	16
Crohn's disease and ulcerative colitis 克羅恩[克隆]病和潰瘍性結腸炎	K50-K51	930	0	304	1,234	1	1	2
Paralytic ileus and intestinal obstruction without hernia 無力性腸梗阻和腸梗阻不伴有疝	K56	3,190	0	412	3,602	45	44	89
Diverticular disease of intestine 腸憩室性疾病	K57	2,938	0	1,275	4,213	8	5	13
Other diseases of intestines and peritoneum 腸和腹膜其他疾病	K52-K55, K58-K67	22,537	4	9,987	32,528	154	109	263
Alcoholic liver disease 酒精性肝病	K70	689	0	8	697	55	3	58
Chronic liver disease and cirrhosis 慢性肝病及肝硬化	K73-K74	988	1	122	1,111	190	118	308
Other diseases of liver 其他肝病	K71-K72, K75-K76	4,413	13	754	5,180	75	57	132
Cholelithiasis and cholecystitis 膽石病和膽囊炎	K80-K81	8,969	0	2,932	11,901	19	28	47
Acute pancreatitis and other diseases of the pancreas 急性胰腺炎和胰腺其他疾病	K85-K86	2,002	0	192	2,194	39	34	73
Other diseases of the digestive system 消化系統其他疾病	K82-K83, K87-K93	12,229	6	650	12,885	171	175	346

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Infections of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織感染	L00-L08	12,838	50	1,952	14,840	9	16	25
Other diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織其他疾病	L10-L99	12,443	53	4,454	16,950	92	85	177
Rheumatoid arthritis and other inflammatory polyarthropathies 類風濕性關節炎和其他炎性多關節病	M05-M14	8,624	68	709	9,401	17	13	30
Arthrosis 關節病	M15-M19	5,165	0	703	5,868	1	1	2
Acquired deformities of limbs 四肢後天性變形	M20-M21	979	0	344	1,323	0	0	0
Other disorders of joints 其他關節疾患	M00-M03, M22-M25	4,748	17	878	5,643	9	4	13
Systemic connective tissue disorders 全身性結締組織疾患	M30-M36	2,868	0	207	3,075	8	37	45
Cervical and other intervertebral disc disorders 頸和其他椎間盤疾患	M50-M51	808	0	2,643	3,451	0	0	0
Other dorsopathies 其他背部病	M40-M49, M53-M54	16,015	14	3,447	19,476	5	6	11
Soft tissue disorders 軟組織疾患	M60-M79	6,402	22	3,419	9,843	24	14	38
Disorders of bone density and structure 骨密度和結構的疾患	M80-M85	963	0	176	1,139	2	3	5
Osteomyelitis 骨髓炎	M86	333	0	36	369	4	2	6
Other diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織其他疾病	M87-M99	1,225	117	1,610	2,952	1	1	2

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Acute and rapidly progressive nephritic syndromes 急性腎炎綜合症和急進型腎炎綜合症	N00-N01	13	0	8	21	1	0	1
Other glomerular diseases 其他腎小球疾病	N02-N08	1,144	1	326	1,471	5	8	13
Renal tubulo-interstitial diseases 腎小管間質疾病	N10-N16	4,098	1	771	4,870	11	18	29
Renal failure 腎衰竭	N17-N19	111,849	2	9,405	121,256	756	722	1,478
Urolithiasis 尿石病	N20-N23	10,256	1	4,206	14,463	3	6	9
Other disease of kidney 其他腎臟疾病	N25-N27	183	0	23	206	1	0	1
Cystitis 膀胱炎	N30	886	1	1,283	2,170	0	1	1
Other diseases of the urinary system 泌尿系統其他疾病	N28-N29, N31-N39	23,943	8	2,742	26,693	180	280	460
Hyperplasia of prostate 前列腺增生	N40	8,810	0	1,808	10,618	12	0	12
Other disorders of prostate 前列腺其他疾患	N41-N42	84	0	447	531	0	0	0
Hydrocele and spermatocele 水囊腫[睪丸鞘膜積液]和精子囊腫	N43	379	1	125	505	0	0	0
Redundant prepuce, phimosis and paraphimosis 包皮過長、包莖和包莖嵌頓	N47	1,556	1	588	2,145	0	0	0
Other diseases of male genital organs 男性生殖器官其他疾病	N44-N46, N48-N51	1,842	3	2,591	4,436	5	0	5
Disorders of breast 乳房疾患	N60-N64	3,763	0	3,041	6,804	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Salpingitis and oophoritis 輸卵管炎和卵巢炎	N70	352	0	101	453	0	0	0
Inflammatory disease of cervix uteri 宮頸炎性疾病	N72	37	0	108	145	0	0	0
Other inflammatory diseases of female pelvic organs 女性盆腔器官其他炎性疾病	N71, N73-N77	1,820	0	986	2,806	0	2	2
Endometriosis 子宮內膜異位	N80	1,064	0	805	1,869	0	0	0
Female genital prolapse 女性生殖器脫垂	N81	964	0	148	1,112	0	0	0
Noninflammatory disorders of ovary, fallopian tube and broad ligament 卵巢、輸卵管和闊韌帶的非炎性疾病	N83	2,051	0	1,693	3,744	0	0	0
Disorders of menstruation 月經疾患	N91-N92	2,721	1	901	3,623	0	0	0
Menopausal and other perimenopausal disorders 絕經期和其他圍絕經期的疾患	N95	2,968	0	558	3,526	0	0	0
Female infertility 女性不育症	N97	3,899	0	2,401	6,300	0	0	0
Other disorders of genitourinary tract 泌尿生殖道其他疾患	N82, N84-N90, N93-N94, N96, N98-N99	7,103	2	5,951	13,056	0	0	0
Spontaneous abortion 自然流產	O03	2,831	0	592	3,423	0	0	0
Medical abortion 醫療性流產	O04	541	0	6,410	6,951	0	0	0
Other pregnancies with abortive outcome 其他流產結局的妊娠	O00-O02, O05- O08	5,262	28	2,182	7,472	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Oedema, proteinuria and hypertensive disorders in pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期的水腫、蛋白尿和高血壓疾患	O10-O16	2,068	0	117	2,185	0	0	0
Placenta praevia, premature separation of placenta and antepartum haemorrhage 前置胎盤、胎盤的過早分離和產前出血	O44-O46	2,722	0	286	3,008	0	0	0
Other maternal care related to fetus and amniotic cavity and possible delivery problems 與胎兒和羊膜腔及可能的分娩問題有關的其他孕產婦醫療	O30-O43, O47-O48	15,468	0	4,292	19,760	0	0	0
Obstructed labour 梗阻性分娩	O64-O66	217	0	179	396	0	0	0
Postpartum haemorrhage 產後出血	O72	772	0	37	809	0	0	0
Other complications of pregnancy and delivery 妊娠和分娩的其他併發症	O20-O29, O60-O63, O67-O71, O73-O75, O81-O84	21,131	4	31,354	52,489	0	0	0
Single spontaneous delivery 單胎順產	O80	18,145	0	9,921	28,066	0	0	0
Complications predominantly related to the puerperium and other obstetric conditions, not elsewhere classified 主要與產褥期和其他產科情況有關的併發症，不可歸類在他處者	O85-O99	9,704	0	2,335	12,039	0	1	1
Fetus and newborn affected by maternal factors and by complications of pregnancy, labour and delivery 胎兒和新生兒受母體因素和妊娠、產程和分娩併發症的影響	P00-P04	3,322	0	1	3,323	1	0	1

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Slow fetal growth, fetal malnutrition and disorders related to short gestation and low birth weight 胎兒生長緩慢、胎兒營養不良和與孕期短和低出生體重有關的疾患	P05-P07	3,465	0	141	3,606	12	6	19 (1)
Birth trauma 產傷	P10-P15	292	0	9	301	0	0	0
Intrauterine hypoxia and birth asphyxia 子宮內低氧症和出生窒息	P20-P21	1,973	0	1	1,974	1	1	2
Other respiratory disorders originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他呼吸性疾患	P22-P28	1,576	0	109	1,685	5	4	9
Congenital infectious and parasitic diseases 先天性傳染病和寄生蟲病	P35-P37	583	0	46	629	2	2	4
Other infections specific to the perinatal period 特發於圍生期的其他感染	P38-P39	385	0	11	396	0	0	0
Haemolytic disease of fetus and newborn 胎兒和新生兒的溶血性疾病	P55	159	0	4	163	0	0	0
Other conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的其他情況	P08, P29, P50-P54, P56-P96	21,091	0	1,490	22,581	12	4	16
Spina bifida 脊柱裂	Q05	80	0	3	83	0	0	0
Other congenital malformations of the nervous system 神經系統其他先天性畸形	Q00-Q04, Q06-Q07	201	0	9	210	2	4	6
Congenital malformations of the circulatory system 循環系統先天性畸形	Q20-Q28	3,998	0	69	4,067	15	18	33
Cleft lip and cleft palate 唇裂和顎裂	Q35-Q37	397	0	34	431	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Absence, atresia and stenosis of small intestine 小腸先天性缺如、閉鎖和狹窄	Q41	13	0	0	13	0	1	1
Other congenital malformations of the digestive system 消化系統其他先天性畸形	Q38-Q40, Q42- Q45	619	0	96	715	1	0	1
Undescended testicle 睪丸未降	Q53	351	0	69	420	0	0	0
Other malformations of the genitourinary system 泌尿生殖系統其他畸形	Q50-Q52, Q54- Q64	1,060	0	131	1,191	7	2	9
Congenital deformities of hip 髖先天性變形	Q65	115	0	3	118	0	0	0
Congenital deformities of feet 足先天性變形	Q66	265	0	10	275	0	0	0
Other congenital malformations and deformations of the musculoskeletal system 肌肉骨骼系統其他先天性畸形和變形	Q67-Q79	933	0	66	999	3	2	5
Other congenital malformations 其他先天性畸形	Q10-Q18, Q30- Q34, Q80-Q89	1,774	0	219	1,993	7	4	11
Chromosomal abnormalities, not elsewhere classified 染色體異常，不可歸類在他處者	Q90-Q99	241	0	19	260	5	5	10
Abdominal and pelvic pain 腹部和盆腔痛	R10	16,518	146	3,980	20,644	0	1	1
Fever of other and unknown origin 其他原因和原因不明的發熱	R50	5,995	162	431	6,588	0	0	0
Senility 衰老	R54	4	0	2	6	191	411	602

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 其他症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	R00-R09, R11-R49, R51-R53, R55-R99	110,975	2,564	12,019	125,558	307	111	427 (9)
Fracture of skull and facial bones 顱骨和面骨骨折	S02	874	0	236	1,110	2	5	7
Fracture of neck, thorax or pelvis 頸部、胸部或骨盆骨折	S12, S22, S32, T08	2,631	0	335	2,966	4	8	12
Fracture of femur 股骨骨折	S72	9,822	0	247	10,069	15	14	29
Fractures of other limb bones 其他四肢骨的骨折	S42, S52, S62, S82, S92, T10, T12	14,366	24	2,220	16,610	0	0	0
Fractures involving multiple body regions 累及身體多個部位的骨折	T02	3	0	50	53	0	0	0
Dislocations, sprains and strains of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的脫位、扭傷和勞損	S03, S13, S23, S33, S43, S53, S63, S73, S83, S93, T03	3,354	32	3,240	6,626	0	0	0
Injury of eye and orbit 眼和眶損傷	S05	199	5	133	337	0	0	0
Intracranial injury 顱內損傷	S06	10,443	0	75	10,518	62	37	99
Injury of other internal organs 其他內部器官損傷	S26-S27, S36-S37	295	0	35	330	2	5	7
Crushing injuries and traumatic amputations of specified and multiple body regions 特指和身體多個部位的擠壓傷和創傷性截斷	S07-S08, S17-S18, S28, S38, S47-S48, S57-S58, S67-S68, S77-S78, S87-S88, S97-S98, T04-T05	707	1	126	834	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other injuries of specified, unspecified and multiple body regions 特指、未特指和身體多個部位的其他損傷	S00-S01, S04, S09-S11, S14-S16, S19-S21, S24-S25, S29-S31, S34-S35, S39-S41, S44-S46, S49-S51, S54-S56, S59-S61, S64-S66, S69-S71, S74-S76, S79-S81, S84-S86, S89-S91, S94-S96, S99, T00-T01, T06-T07, T09, T11, T13-T14	13,217	104	7,691	21,012	542	295	837
Effects of foreign body entering through natural orifice 通過自然腔口進入異物的效應	T15-T19	2,476	0	380	2,856	70	38	108
Burns and corruptions 燒傷和腐蝕傷	T20-T32	865	2	115	982	3	2	5
Poisoning by drugs and biological substances 藥物和生物製品中毒	T36-T50	2,810	0	34	2,844	149	58	207
Toxic effects of substances chiefly nonmedicinal as to source 主要為非藥物物質的毒性效應	T51-T65	271	0	41	312	118	56	174
Maltreatment syndrome 虐待綜合症	T74	801	0	0	801	0	0	0
Other and unspecified effects of external causes 外因的其他和未特指效應	T33-T35, T66-T73, T75-T78	1,344	0	187	1,531	216	131	347

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Certain early complications of trauma and complications of surgical and medical care, not elsewhere classified 創傷的某些早期併發症以及手術和醫療併發症，不可歸類在他處者	T79-T88	6,172	0	414	6,586	23	8	31
Sequelae of injuries, of poisoning and of other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的其他後果的後遺症	T90-T98	96	0	7	103	1	0	1
Persons encountering health services for examination and investigation 為檢查和調查而與保健機構接觸的人	Z00-Z13	30,032	1,731	1,113	32,876	0	0	0
Asymptomatic human immunodeficiency virus [HIV] infection status 無症狀的人類免疫缺陷病毒感染狀態	Z21	17	0	0	17	0	0	0
Other persons with potential health hazards related to communicable disease 具有與傳染病有關的潛在健康危害的其他人	Z20, Z22-Z29	1,463	0	16	1,479	0	0	0
Contraceptive management 避孕問題	Z30	131	0	147	278	0	0	0
Antenatal screening and other supervision of pregnancy 出生前篩選和其他妊娠監督	Z34-Z36	12,575	20	19	12,614	0	0	0
Liveborn infants according to place of birth 按照出生地點劃分活產嬰兒	Z38	21,878	0	44,122	66,000	0	0	0
Postpartum care and examination 產後醫療和檢查	Z39	9	4	3	16	0	0	0

Table 1.2 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2010 (Cont'd)

表 1.2 二零一零年按疾病類別劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals 醫院管理局 轄下醫院	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Persons encountering health services for specific procedures and health care 為特殊操作和衛生保健而與保健機構接觸的人	Z40-Z54	9,642	4,083	11,196	24,921	0	0	0
Persons encountering health services for other reasons 為其他原因而與保健機構接觸的人	Z31-Z33, Z37, Z55-Z99	15,361	0	587	15,948	0	0	0
Unknown diagnoses 診斷不詳		2,643	0	8	2,651	0	0	0
Grand total 總計	A00-Z99	1,423,705	20,489	381,554	1,825,748	23,821	18,868	42,699 (10)

Notes: Figures in brackets denote deaths of unknown sex.

Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

* Refers to discharges and deaths on an episode basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

Sources: Census and Statistics Department.
Department of Health.
Hospital Authority.

註釋: 括號內數字顯示性別不詳的死亡人數。

由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* 指出院人次及死亡人數，單位以人次計算。不包括在護養院診治的病人。

資料來源: 政府統計處。

衛生署。

醫院管理局。

Table 1.3 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2010

表 1.3 二零一零年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數

External cause of morbidity and mortality 疾病和死亡外因	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals† 醫院管理局 轄下醫院†	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Pedestrian injured in transport accident 行人在運輸事故中的損傷	V01-V09	318	0	31	349	35	34	69
Pedal cyclist injured in transport accident 騎腳踏車人員在運輸事故中的損傷	V10-V19	30	0	180	210	8	2	10
Motorcycle rider injured in transport accident 騎摩托車人員在運輸事故中的損傷	V20-V29	64	0	55	119	11	2	13
Occupant of three-wheeled motor vehicle injured in transport accident 三輪機動車乘員在運輸事故中的損傷	V30-V39	0	0	0	0	0	0	0
Car occupant injured in transport accident 小汽車乘員在運輸事故中的損傷	V40-V49	219	0	81	300	17	2	19
Occupant of pick-up truck or van injured in transport accident 輕型貨車或篷車乘員在運輸事故中的損傷	V50-V59	0	0	9	9	3	0	3
Occupant of heavy transport vehicle injured in transport accident 重型運輸車乘員在運輸事故中的損傷	V60-V69	0	0	1	1	0	1	1
Bus occupant injured in transport accident 公共汽車乘員在運輸事故中的損傷	V70-V79	0	0	33	33	4	2	6
Other land transport accidents 其他陸地運輸事故	V80-V89	2,377	0	294	2,671	1	0	1
Water transport accidents 水上運輸事故	V90-V94	3	0	7	10	25	1	26
Air and space transport accidents 航空和航天運輸事故	V95-V97	0	0	3	3	0	0	0

Table 1.3 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2010 (Cont'd)

表 1.3 二零一零年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

External cause of morbidity and mortality 疾病和死亡外因	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals† 醫院管理局 轄下醫院†	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Other and unspecified transport accidents 其他和未特指的運輸事故	V98-V99	0	0	61	61	0	0	0
Falls 跌倒	W00-W19	30,406	108	5,497	36,011	130	68	198
Exposure to inanimate mechanical forces 暴露於無生命機械性力量下	W20-W49	5,945	15	1,335	7,295	8	1	9
Exposure to animate mechanical forces 暴露於有生命機械性力量下	W50-W64	239	15	233	487	0	1	1
Accidental drowning and submersion 意外淹溺和沉沒	W65-W74	15	0	1	16	26	13	39
Other accidental threats to breathing 其他對呼吸的意外威脅	W75-W84	804	1	18	823	68	42	110
Exposure to electric current, radiation and extreme ambient air temperature and pressure 暴露於電流、輻射和極度環境氣溫及氣壓下	W85-W99	42	0	21	63	3	0	3
Exposure to smoke, fire and flames 暴露於煙、火和火焰下	X00-X09	126	0	11	137	5	3	8
Contact with heat and hot substances 接觸熱和燙的物質	X10-X19	622	6	97	725	0	0	0
Contact with venomous animals and plants 接觸有毒的動物和植物	X20-X29	103	0	15	118	0	0	0
Exposure to forces of nature 暴露於自然力量下	X30-X39	43	0	10	53	3	5	8
Accidental poisoning by and exposure to noxious substances 有毒物質的意外中毒及暴露於該物質下	X40-X49	1,020	0	49	1,069	138	29	167

Table 1.3 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2010 (Cont'd)

表 1.3 二零一零年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

External cause of morbidity and mortality 疾病和死亡外因	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals† 醫院管理局 轄下醫院†	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Overexertion, travel and privation 操勞過度、旅行和貧困	X50-X57	29	1	1,359	1,389	0	0	0
Accidental exposure to other and unspecified factors 意外暴露於其他和未特指的因素下	X58-X59	13,939	2	5,013	18,954	35	30	65
Intentional self-harm 故意自害	X60-X84	1,995	0	7	2,002	629	379	1,008
Assault 加害	X85-Y09	1,998	20	44	2,062	17	20	37
Event of undetermined intent 意圖不確定的事件	Y10-Y34	136	0	555	691	16	13	29
Legal intervention and operations of war 依法處置和作戰行動	Y35-Y36	0	0	0	0	1	0	1
Drugs, medicaments and biological substances causing adverse effects in therapeutic use 在治療中使用的藥物、藥劑和生物製品引起的有害效應	Y40-Y59	855	0	83	938	0	1	1
Misadventures to patients during surgical and medical care 在手術和醫療中對病人的意外事故	Y60-Y69	60	0	23	83	5	0	5
Medical devices associated with adverse incidents in diagnostic and therapeutic use 在診斷和治療中使用與有害事件有關的醫療裝置	Y70-Y82	0	0	4	4	0	0	0
Surgical and other medical procedures as the cause of abnormal reaction of the patient, or of later complication, without mention of misadventure at the time of the procedure 手術和其他醫療操作作為病人異常反應或以後併發症的原因 ，而在操作當時並未提及意外事故	Y83-Y84	5,780	0	296	6,076	17	7	24

Table 1.3 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by External Cause of Morbidity and Mortality 2010 (Cont'd)

表 1.3 二零一零年按疾病和死亡外因劃分的住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數 (續)

External cause of morbidity and mortality 疾病和死亡外因	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康 問題的國際統計分 類》第十次修訂本 的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths* 住院病人出院人次及死亡人數*				Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數		
		Hospital Authority Hospitals† 醫院管理局 轄下醫院†	Hospitals in Correctional Institutions 懲教署 轄下醫院	Private Hospitals 私家醫院	Total 合計	Male 男性	Female 女性	Total 合計
Sequelae of external causes of morbidity and mortality 外因的後遺症導致的疾病和死亡	Y85-Y89	111	0	140	251	2	1	3
Supplementary factors related to causes of morbidity and mortality classified elsewhere 與分類於他處的疾病和死亡原因有關的補充因素	Y90-Y98	0	0	0	0	0	0	0
Unknown external cause 不明外因		3,467	0	0	3,467	0	0	0
Total 合計	V01-Y98	70,746	168	15,566	86,480	1,207	657	1,864

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark.

* Refers to discharges and deaths on an episode basis. Patients treated in nursing homes are excluded.

† In case of multiple external causes, the first external cause will be reported.

Sources: Census and Statistics Department.
Department of Health
Hospital Authority

註釋: 由二零零一年起, 疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* 指出院人次及死亡人數, 單位以人次計算。不包括在護養院診治的病人。

† 如有多項外因, 將報告首項外因。

資料來源: 政府統計處。
衛生署。
醫院管理局。

Table 1.4 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2006 to 2010

表 1.4 二零零六年至二零一零年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》第十 次修訂本的詳細序號	Number of in-patients discharges and deaths in Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數				
		2006	2007	2008	2009	2010
Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	A00-B99	32,680	33,935	36,060	39,606	45,536
Neoplasms 腫瘤	C00-D48	104,682	114,542	122,513	151,494	165,695
Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患	D50-D89	18,157	18,831	19,567	20,664	23,313
Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	E00-E90	30,106	32,762	37,821	44,645	44,490
Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	F00-F99	23,359	26,012	27,104	28,538	29,888
Diseases of the nervous system 神經系統疾病	G00-G99	21,831	22,574	23,242	25,167	26,633
Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	H00-H59	25,050	26,376	27,180	29,104	35,081
Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	H60-H95	4,911	4,979	4,914	5,385	5,986
Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	I00-I99	101,424	104,630	112,163	119,653	128,099
Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	J00-J99	106,642	116,189	119,706	126,270	139,620
Diseases of the digestive system 消化系統疾病	K00-K93	82,085	83,242	87,918	93,587	94,425
Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	L00-L99	20,756	21,476	22,565	23,992	25,281
Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	M00-M99	35,027	37,511	41,169	45,376	48,130
Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	N00-N99	145,479	154,331	164,753	183,956	191,785

Table 1.4 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2006 to 2010 (Cont'd)

表 1.4 二零零六年至二零一零年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數 (續)

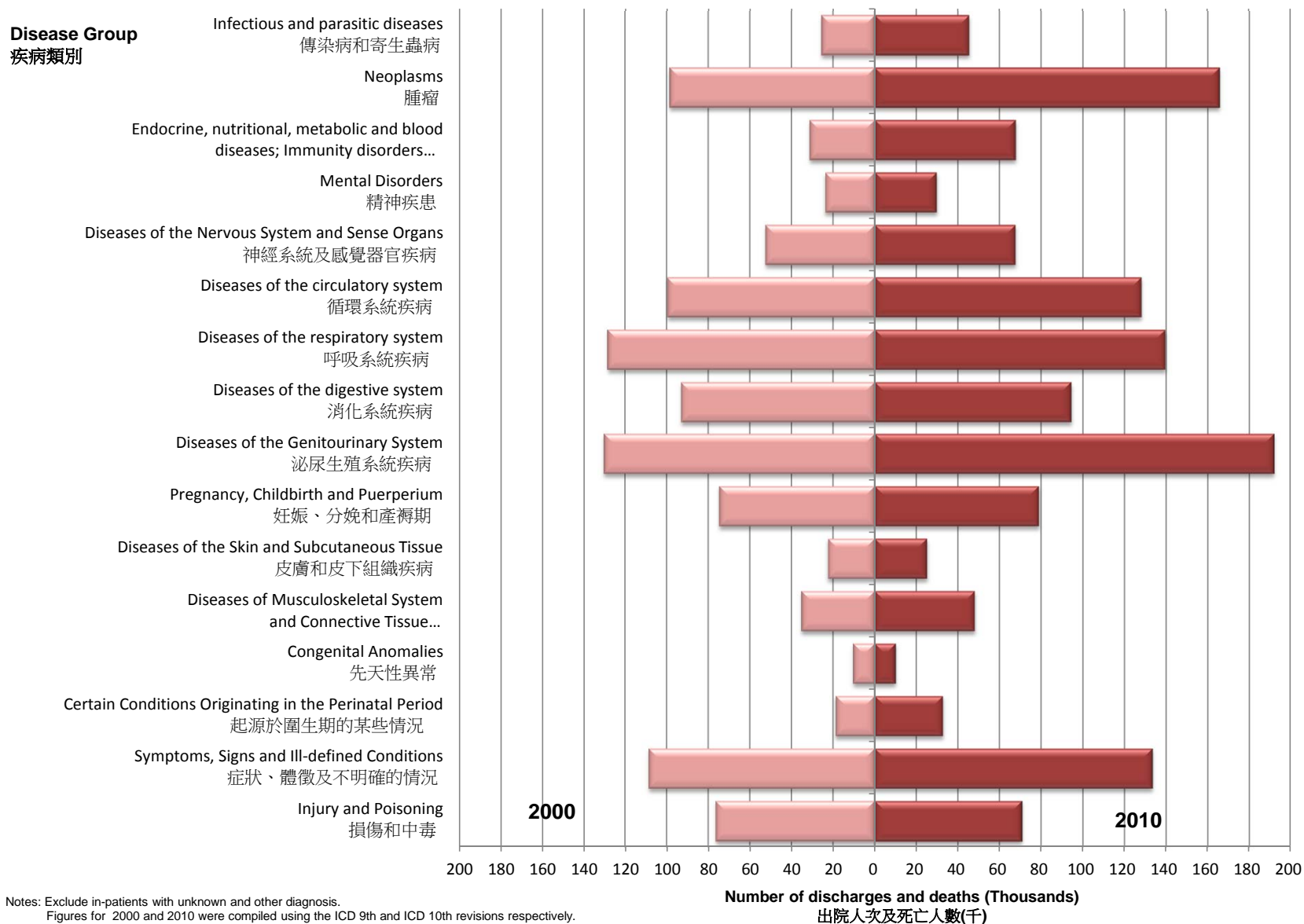
Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題的國際統計分類》第十次修訂本的詳細序號	Number of in-patients discharges and deaths in Hospital Authority hospitals 醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數				
		2006	2007	2008	2009	2010
Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	O00-O99	67,792	69,342	72,031	73,675	78,861
Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	P00-P96	21,737	21,270	22,713	26,765	32,846
Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	Q00-Q99	9,743	9,716	9,400	9,974	10,047
Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	R00-R99	118,007	133,091	138,821	132,195	133,492
Injury, poisoning and certain other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的某些其他後果	S00-T98	60,325	62,242	64,389	66,631	70,746
Factors influencing health status and contact with health services 影響健康狀態和與保健機構接觸的因素	Z00-Z99	82,387	85,001	92,040	86,859	91,108
Unknown diagnosis (refers to uncoded diagnosis) 診斷不詳 (指沒有編碼的診斷)		28,048	23,341	22,739	8,349	2,643
Total 合計	A00-Z99	1,140,228	1,201,393	1,268,808	1,341,885	1,423,705

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems ICD 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision. Figures are on episode basis.

註釋：由二零零一年起，疾病及死因的分類是根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD) 第十次修訂本為基礎。二零零一年以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。數字單位以人次計算。

Chart 1.b Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals by Disease Group 2000 and 2010

圖 1.b 二零零零年及二零一零年按疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數



註釋：不包括診斷不詳及其他診斷的住院病人。

二零零零年及二零一零年的數字是分別根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第九次及第十次修訂本而編製。

本圖根據ICD第十次修訂本編製的疾病分類可與根據ICD第九次修訂本所編製的疾病分類作概括性的比較。

Table 1.5 Number of In-patient Discharges and Deaths in Public & Private Hospitals by Disease Group 2006 to 2010

表 1.5 二零零六年至二零一零年按疾病類別劃分的公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次修 訂本的詳細序號	Number of In-patient discharges and deaths in public & private hospitals 公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數				
		2006	2007	2008	2009	2010
Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	A00-B99	43,037	44,912	47,393	50,845	57,400
Neoplasms 腫瘤	C00-D48	131,287	144,634	152,847	183,510	198,108
Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患	D50-D89	19,336	19,999	21,052	22,184	24,749
Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	E00-E90	33,857	36,705	41,857	48,772	48,621
Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	F00-F99	34,431	37,690	37,316	37,769	39,115
Diseases of the nervous system 神經系統疾病	G00-G99	26,233	27,369	28,427	30,318	31,426
Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	H00-H59	31,136	33,084	33,687	36,373	42,784
Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	H60-H95	7,880	8,002	8,111	8,596	9,360
Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	I00-I99	118,990	125,832	134,639	143,843	152,490
Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	J00-J99	127,154	137,598	141,113	146,734	164,404
Diseases of the digestive system 消化系統疾病	K00-K93	125,155	130,798	140,135	150,415	152,031
Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	L00-L99	26,299	27,284	28,608	30,246	31,790
Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	M00-M99	46,492	49,428	53,997	58,701	62,540
Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	N00-N99	177,790	190,237	202,790	223,453	232,823

Table 1.5 Number of In-patient Discharges and Deaths in Public & Private Hospitals by Disease Group 2006 to 2010 (Cont'd)

表 1.5 二零零六年至二零一零年按疾病類別劃分的公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題的 國際統計分類》第十次修 訂本的詳細序號	Number of In-patient discharges and deaths in public & private hospitals 公立及私家醫院住院病人出院人次及死亡人數				
		2006	2007	2008	2009	2010
Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	O00-O99	105,254	113,492	122,858	127,361	136,598
Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	P00-P96	23,316	23,088	24,299	28,367	34,658
Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	Q00-Q99	10,216	10,303	9,999	10,638	10,775
Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	R00-R99	135,068	151,478	157,740	151,370	152,796
Injury, poisoning and certain other consequences of external causes 損傷、中毒和外因的某些其他後果	S00-T98	71,705	73,906	77,602	81,552	86,480
Factors influencing health status and contact with health services 影響健康狀態和與保健機構接觸的因素	Z00-Z99	118,480	127,779	144,827	144,807	154,149
Unknown diagnosis (refers to uncoded diagnosis) 診斷不詳 (指沒有編碼的診斷)		28,048	24,165	22,849	8,349	2,651
Total 合計	A00-Z99	1,441,164	1,537,783	1,632,146	1,724,203	1,825,748

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

Figures are on an episode basis, including discharges and deaths in Hospital Authority hospitals, private hospitals and hospitals in correctional institutions.

Sources: Department of Health.
Hospital Authority.

註釋：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

數字單位以人次計算，包括醫院管理局轄下醫院、私家醫院及懲教署轄下醫院的出院人次及死亡人數。

資料來源：衛生署。
醫院管理局。

Table 1.6 Number of Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2006 to 2010

表 1.6 二零零六年至二零一零年按疾病類別劃分的全港登記死亡人數

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細 序號	Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數				
		2006	2007	2008	2009	2010
Certain infectious and parasitic diseases 某些傳染病和寄生蟲病	A00-B99	1,060	1,101	1,132	1,067	1,162
Neoplasms 腫瘤	C00-D48	12,325	12,622	12,739	13,134	13,344
Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患	D50-D89	95	107	112	89	117
Endocrine, nutritional and metabolic diseases 內分泌、營養和代謝疾病	E00-E90	604	612	667	601	650
Mental and behavioural disorders 精神和行為障礙	F00-F99	298	324	504	647	777
Diseases of the nervous system 神經系統疾病	G00-G99	286	318	314	325	368
Diseases of the eye and adnexa 眼和附器疾病	H00-H59	0	2	1	1	0
Diseases of the ear and mastoid process 耳和乳突疾病	H60-H95	2	1	1	2	0
Diseases of the circulatory system 循環系統疾病	I00-I99	9,680	10,738	11,333	10,596	10,830
Diseases of the respiratory system 呼吸系統疾病	J00-J99	6,610	7,587	8,141	7,857	8,567
Diseases of the digestive system 消化系統疾病	K00-K93	1,475	1,570	1,581	1,528	1,497
Diseases of the skin and subcutaneous tissue 皮膚和皮下組織疾病	L00-L99	237	243	255	176	202
Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue 肌肉骨骼系統和結締組織疾病	M00-M99	121	134	124	139	152

Table 1.6 Number of Registered Deaths in Hong Kong by Disease Group 2006 to 2010 (Cont'd)

表 1.6 二零零六年至二零一零年按疾病類別劃分的全港登記死亡人數 (續)

Disease group 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題 的國際統計分類》 第十次修訂本的詳細 序號	Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數				
		2006	2007	2008	2009	2010
Diseases of the genitourinary system 泌尿生殖系統疾病	N00-N99	1,864	1,963	2,030	1,969	2,011
Pregnancy, childbirth and the puerperium 妊娠、分娩和產褥期	O00-O99	1	1	2	2	1
Certain conditions originating in the perinatal period 起源於圍生期的某些情況	P00-P96	40	44	53	43	51
Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities 先天性畸形、變形和染色體異常	Q00-Q99	97	105	78	93	76
Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者	R00-R99	659	637	697	840	1,030
External causes of morbidity and mortality * 疾病和死亡的外因 *	V01-Y98	1,961	1,854	1,766	1,938	1,864
Total 合計	A00-Y98	37,415	39,963	41,530	41,047	42,699

Notes: Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision from 2001 onwards. Figures from 2001 onwards may not be comparable with figures for previous years which were compiled based on the ICD 9th Revision.

Chinese terms of disease groups are based on those compiled by WHO Collaborating Center for the Classification of Diseases, Beijing as the benchmark

* According to the ICD 10th Revision, when the morbid condition is classifiable under Chapter XIX as "injury, poisoning and certain other consequences of external causes", the codes under Chapter XX for "external causes of morbidity and mortality" should be used as the primary cause of death.

Sources: Census and Statistics Department.
Department of Health.

註釋：由二零零一年起，疾病及死因分類乃根據《疾病和有關健康問題的國際統計分類》(ICD)第十次修訂本。二零零一年及以後的數字未必可與以往年份根據ICD第九次修訂本所編製的數字互相比較。

疾病類別的中文名稱是以北京世界衛生組織疾病分類合作中心所編譯的疾病名稱作為基準。

* 根據(ICD)第十次修訂本，死亡個案的死因若屬於第十九章「損傷、中毒和外因的某些其他後果」，則應以第二十章「疾病和死亡的外因」作分類。

資料來源：政府統計處。
衛生署。

Table 1.7 Number of In-patient Discharges and Deaths in Hospital Authority Hospitals and Registered Deaths in Hong Kong by Selected Diseases 2006 to 2010

表 1.7 二零零六年至二零一零年按選定疾病類別劃分的醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數及全港登記死亡人數

Disease 疾病類別	Detailed list number ICD 10th revision 《疾病和有關健康問題的國際統計 分類》第十次修訂本的詳細序號	Number of in-patient discharges and deaths in Hospital Authority hospitals 在醫院管理局轄下醫院住院病人出院人次及死亡人數					Number of registered deaths in Hong Kong 全港登記死亡人數				
		2006	2007	2008	2009	2010	2006	2007	2008	2009	2010
1. Cancer 癌症	C00-C97	85,421	95,042	101,982	128,978	141,761	12,093	12,316	12,456	12,839	13,076
2. Cerebrovascular Disease 腦血管病	I60-I69	24,910	25,053	25,190	25,614	25,639	3,302	3,513	3,691	3,443	3,423
3. Ischaemic Heart Disease 缺血性心臟病	I20-I25	25,220	25,640	26,331	29,263	31,974	3,749	4,421	4,577	4,360	4,643
4. End Stage Renal Failure 末期腎衰竭	N18	76,945	82,658	88,293	103,615	108,951	919	970	1,021	1,037	991
5. Chronic Lung Disease 慢性肺病	J40-J47, J67	36,638	40,184	41,028	37,401	40,431	1,924	2,096	2,103	1,913	2,093
6. Diabetes Mellitus 糖尿病	E10-E14	13,652	15,379	18,495	24,502	23,274	511	506	548	492	522
	Total 合計	262,786	283,956	301,319	349,373	372,030	22,498	23,822	24,396	24,084	24,748

Sources: Department of Health.
Hospital Authority.

資料來源：衛生署。
醫院管理局。

Section 2

第二章

In-patient Profile in Hospital Authority Hospitals

醫院管理局轄下醫院的住院病人
統計數字

Table 2.1 Number of Staying Patients[#] by Age Group and Sex

表 2.1 按年齡組別及性別劃分的留院病人[#]數目

Age group 年齡組別	Number of staying patients 留院病人數目															
	As at 30 September 2009 # 截至2009年9月30日 #				As at 31 March 2010 # 截至2010年3月31日 #				As at 30 September 2010 # 截至2010年9月30日 #				As at 31 March 2011 # 截至2011年3月31日 #			
	Male 男性	Female 女性	Total 合計	% 百分比	Male 男性	Female 女性	Total 合計	% 百分比	Male 男性	Female 女性	Total 合計	% 百分比	Male 男性	Female 女性	Total 合計	% 百分比
0-4	579	477	1,056	5.7%	565	451	1,016	5.1%	604	515	1,119	5.8%	562	458	1,020	5.2%
5-9	76	56	132	0.7%	67	68	135	0.7%	78	50	128	0.7%	82	56	138	0.7%
10-14	133	92	225	1.2%	117	97	214	1.1%	102	98	200	1.0%	92	91	183	0.9%
15-19	150	158	308	1.7%	155	150	305	1.5%	149	132	281	1.5%	152	150	302	1.5%
20-24	176	172	348	1.9%	169	179	348	1.7%	171	207	378	2.0%	165	197	362	1.8%
25-29	239	308	547	2.9%	240	281	521	2.6%	246	293	539	2.8%	247	298	545	2.8%
30-34	329	464	793	4.3%	283	425	708	3.5%	268	448	716	3.7%	264	393	657	3.3%
35-39	379	435	814	4.4%	348	407	755	3.8%	336	427	763	4.0%	345	430	775	3.9%
40-44	402	396	798	4.3%	405	375	780	3.9%	391	348	739	3.8%	419	363	782	4.0%
45-49	538	467	1,005	5.4%	541	456	997	5.0%	569	462	1,031	5.4%	540	470	1,010	5.1%
50-54	673	522	1,195	6.4%	727	543	1,270	6.4%	718	506	1,224	6.4%	734	527	1,261	6.4%
55-59	700	495	1,195	6.4%	795	505	1,300	6.5%	729	491	1,220	6.3%	746	490	1,236	6.3%
60-64	675	459	1,134	6.1%	707	487	1,194	6.0%	743	506	1,249	6.5%	796	538	1,334	6.8%
65&over 65及以上	4,393	4,677	9,070	48.7%	5,012	5,410	10,422	52.2%	4,678	5,000	9,678	50.2%	4,921	5,193	10,114	51.3%
Unknown 年齡不詳	0	0	0	0%	2	0	2	<0.5%	1	0	1	<0.5%	1	0	1	<0.5%
Total 合計	9,442	9,178	18,620	100.0%	10,133	9,834	19,967	100.0%	9,783	9,483	19,266	100.0%	10,066	9,654	19,720	100.0%

Notes: # Position as at 24:00 mid-night.

註釋：# 截至午夜十二時的情況。

Table 2.2 Number of Discharged In-patient Headcounts and Discharges and Deaths by Patients' District of Residence (District Council District) and Cluster 2010

表 2.2 二零一零年按住院病人居住地區(區議會分區)及醫院聯網劃分的出院人數及出院人次及死亡人數

Hospital Cluster 醫院聯網 District of residence (District Council District) 居住地區 (區議會分區)	Number of Discharged In-patient Headcounts and Discharges and Deaths 住院病人出院人數及出院人次及死亡人數															
	HKE 港島東		HKW 港島西		KC 九龍中		KE 九龍東		KW 九龍西		NTE 新界東		NTW 新界西		Overall HA 合計	
	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數
Central & Western 中西區	1,243	1,932	18,984	45,302	340	512	130	188	403	613	281	449	108	157	20,817	49,153
Wan Chai 灣仔	8,053	15,868	2,517	5,211	305	597	81	129	240	347	183	294	72	103	10,930	22,549
Eastern 東區	54,018	119,805	4,978	11,968	844	1,493	554	933	951	1,462	692	989	214	323	59,966	136,973
Southern 南區	3,349	6,644	25,739	64,797	378	728	148	203	428	658	271	455	110	145	29,340	73,630
Yau Tsim Mong 油尖旺	572	842	994	2,157	11,540	21,088	556	947	19,161	37,023	880	1,538	261	358	32,072	63,953
Sham Shui Po 深水埗	423	621	1,164	2,858	5,167	9,267	594	858	34,158	68,696	1,025	1,826	395	637	40,853	84,763
Kowloon City 九龍城	550	884	1,036	2,167	26,156	54,147	882	1,829	5,907	10,261	954	1,968	192	299	33,821	71,555
Wong Tai Sin 黃大仙	614	988	1,077	2,502	25,565	53,730	4,700	8,771	17,469	32,322	1,517	3,195	338	542	46,909	102,050
Kwun Tong 觀塘	1,403	2,411	1,563	3,828	10,643	17,629	43,365	92,259	4,702	9,208	1,900	3,798	401	665	58,085	129,798
Kwai Tsing 葵青	453	664	1,131	2,531	2,554	4,211	504	745	48,161	98,204	1,561	2,733	650	1,088	53,141	110,176
Tsuen Wan 荃灣	266	378	747	1,761	1,428	2,447	248	443	24,733	46,863	906	1,659	503	829	27,733	54,380
Tuen Mun 屯門	387	532	1,131	2,685	1,232	2,112	278	401	2,381	4,140	1,216	2,163	39,827	84,345	44,720	96,378

Table 2.2 Number of Discharged In-patient Headcounts and Discharges and Deaths by Patients' District of Residence (District Council District) and Cluster 2010 (Cont'd)

表 2.2 二零一零年按住院病人居住地區(區議會分區)及醫院聯網劃分的出院人數及出院人次及死亡人數 (續)

Hospital Cluster 醫院聯網 District of residence (District Council District) 居住地區 (區議會分區)	Number of Discharged In-patient Headcounts and Discharges and Deaths 住院病人出院人數及出院人次及死亡人數															
	HKE 港島東		HKW 港島西		KC 九龍中		KE 九龍東		KW 九龍西		NTE 新界東		NTW 新界西		Overall HA 合計	
	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Discharged headcounts 出院人數	Discharges and deaths 出院人次及死亡人數
Yuen Long 元朗	422	625	1,117	2,538	1,275	2,137	393	573	2,357	4,166	2,875	5,155	44,602	88,712	51,017	103,906
North 北區	211	330	398	872	926	1,447	302	388	960	1,616	24,229	51,190	569	875	26,808	56,718
Tai Po 大埔	178	242	473	949	755	1,256	353	523	864	1,458	25,279	55,733	241	374	27,383	60,535
Shatin 沙田	610	892	1,094	2,530	2,248	3,791	981	1,477	3,082	5,321	44,692	94,345	437	678	51,326	109,034
Sai Kung 西貢	1,244	2,701	1,245	2,824	3,944	7,640	27,946	49,545	1,737	3,024	1,393	2,590	202	279	35,271	68,603
Islands 離島	2,800	5,771	3,348	7,287	466	770	101	154	5,466	9,238	302	640	165	284	11,892	24,144
Others* 其他	219	235	775	1,493	751	870	118	130	781	855	873	1,428	344	396	3,797	5,407
Total 合計	77,015	162,365	69,511	166,260	96,517	185,872	82,234	160,496	173,941	335,475	111,029	232,148	89,631	181,089	665,881	1,423,705

Notes: Number of patients may not add up to total as one patient may attend hospitals in more than one cluster for treatment.

Discharged headcounts include deaths.

*Including places outside Hong Kong and uncoded district.

HKE - Hong Kong East.

HKW - Hong Kong West.

KC - Kowloon Central.

KE - Kowloon East.

KW - Kowloon West.

NTE - New Territories East.

NTW - New Territories East.

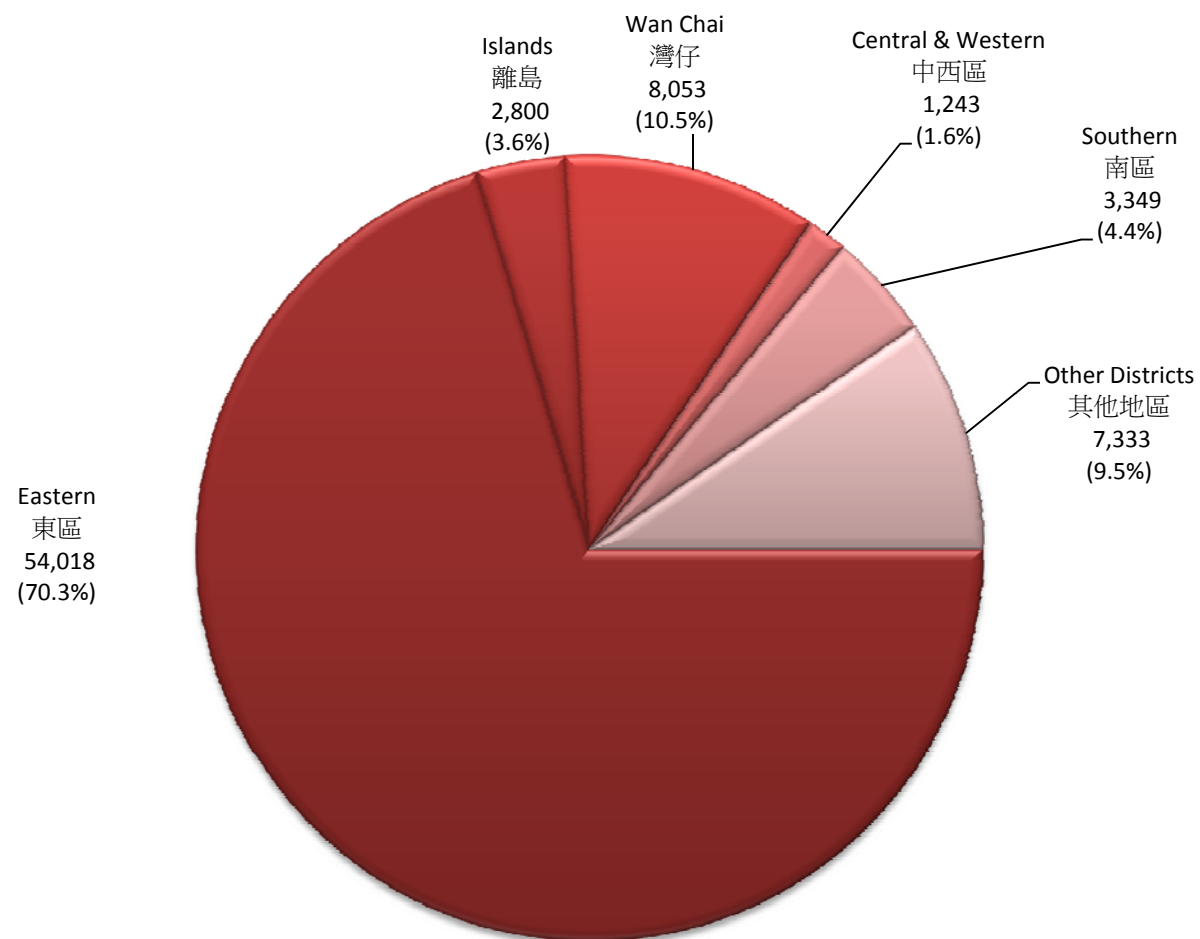
註釋：由於病人可到多於一個聯網的醫院就診，個別項目的病人數目相加可能不等於其總數。

出院人數包括死亡人數。

*包括香港以外及未被編碼的地區。

Chart 2.a.1 Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Hong Kong East Hospital Cluster

圖 2.a.1 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 港島東醫院聯網



Number of Patients = 76,796

病人人數 = 76,796

Notes : Include in-patient deaths.

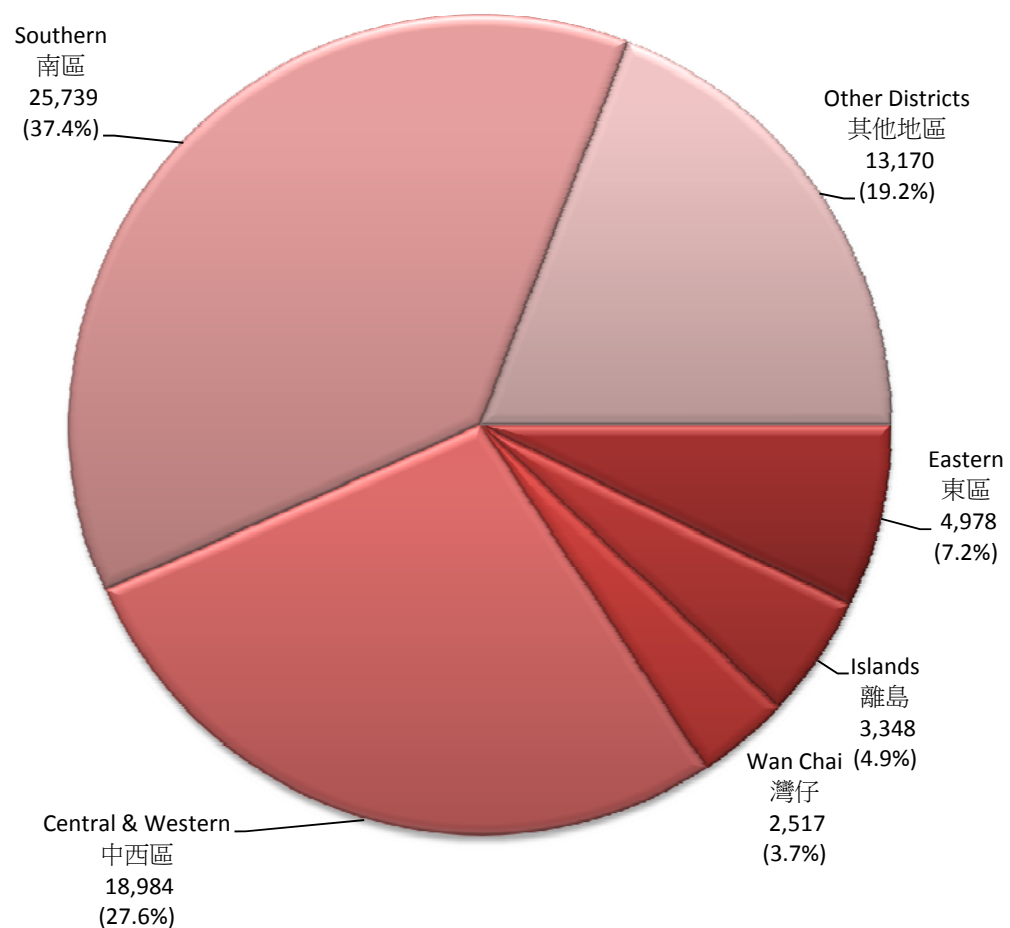
Exclude 219 patients with unknown/unclassified district of residence.

註釋：包括住院死亡病人。

不包括219名居住在不明或未分類地區的病人。

Chart 2.a.2 Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Hong Kong West Hospital Cluster

圖 2.a.2 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 港島西醫院聯網



Number of Patients = 68,736

病人人數 = 68,736

Notes : Include in-patient deaths.

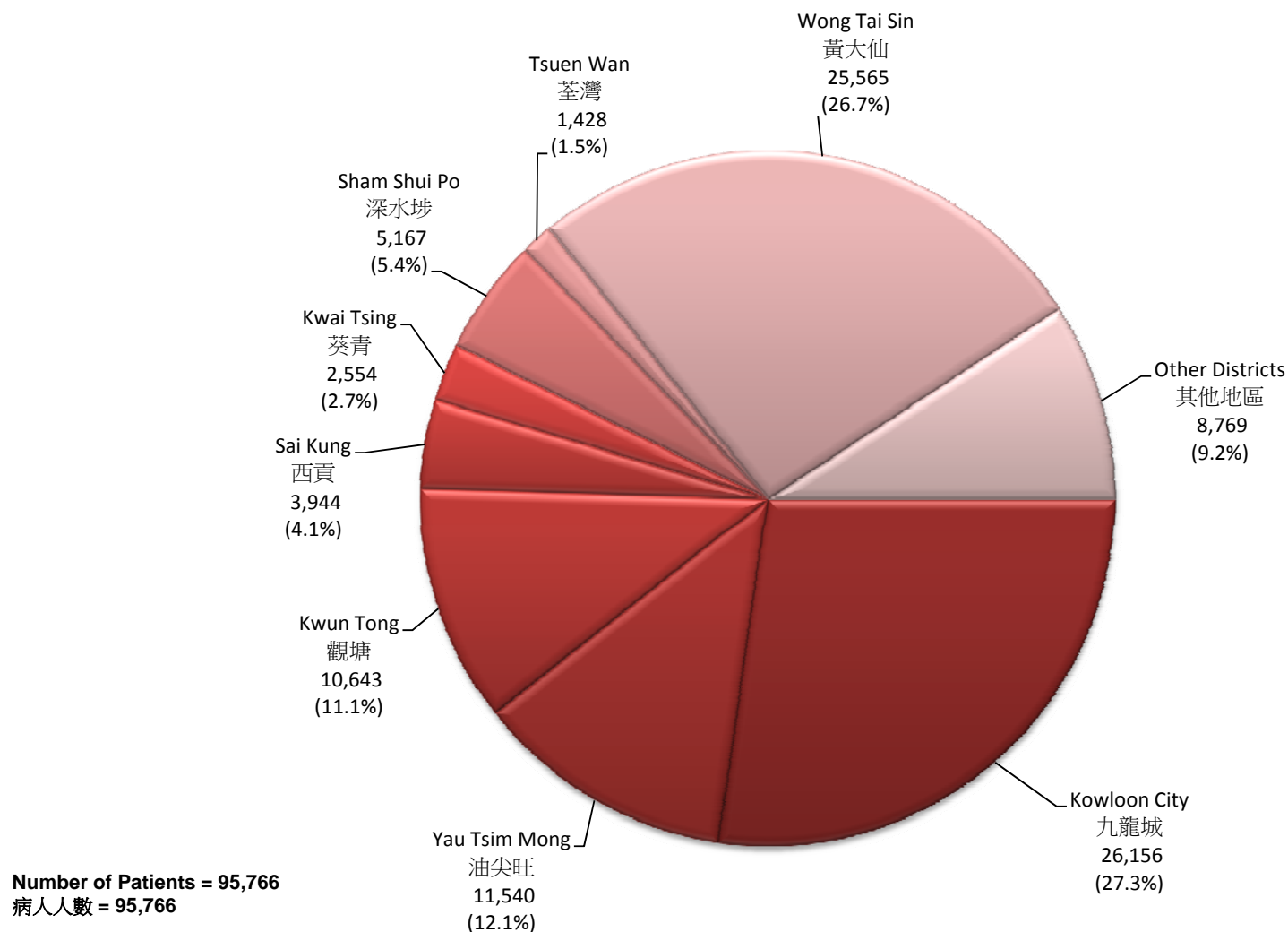
Exclude 775 patients with unknown/unclassified district of residence.

註釋：包括住院死亡病人。

不包括775名居住在不明或未分類地區的病人。

Chart 2.a.3 Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Kowloon Central Hospital Cluster

圖 2.a.3 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 九龍中醫院聯網



Notes : Include in-patient deaths.

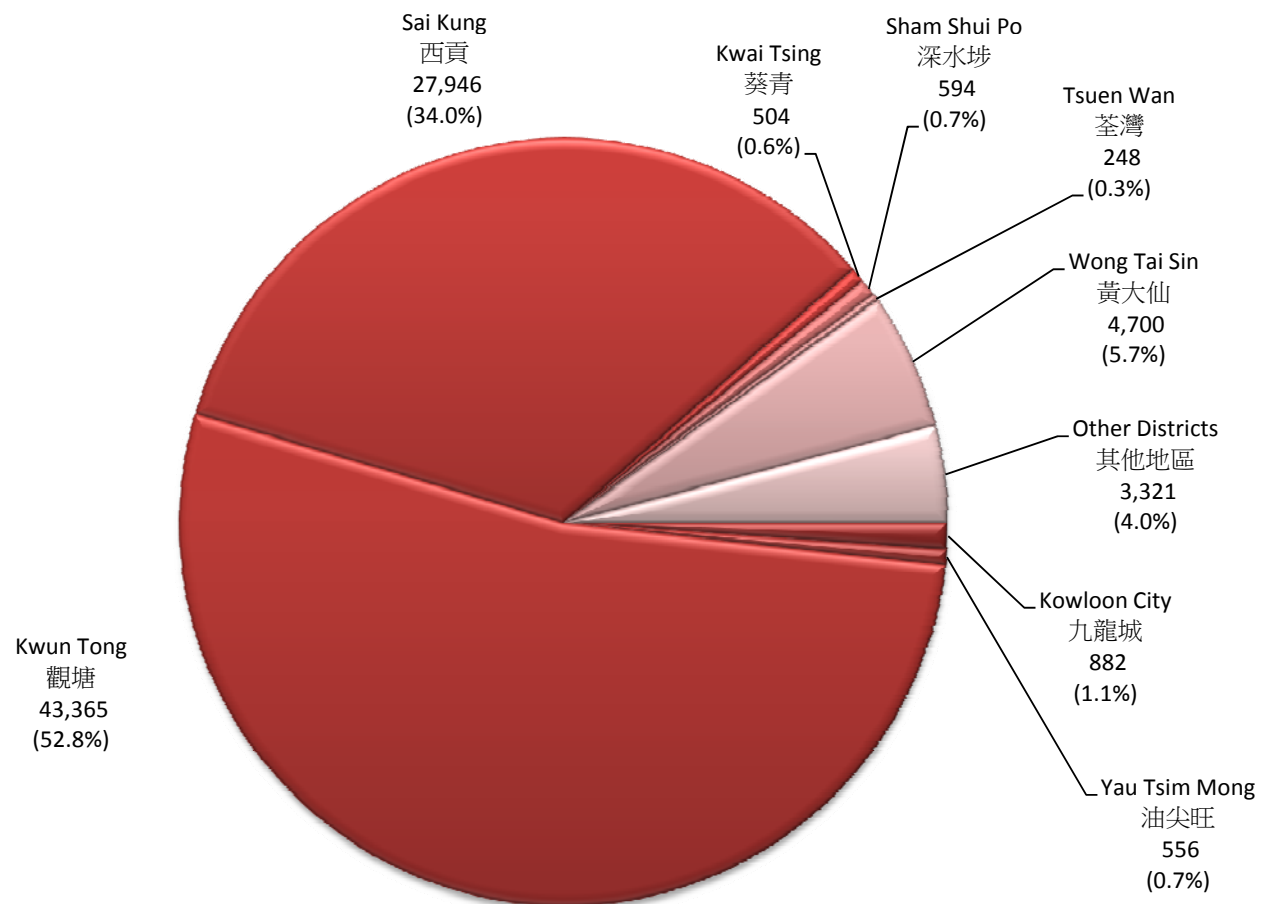
Exclude 751 patients with unknown/unclassified district of residence.

註釋：包括住院死亡病人。

不包括751名居住在不明或未分類地區的病人。

Chart 2.a.4 Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Kowloon East Hospital Cluster

圖 2.a.4 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 九龍東醫院聯網

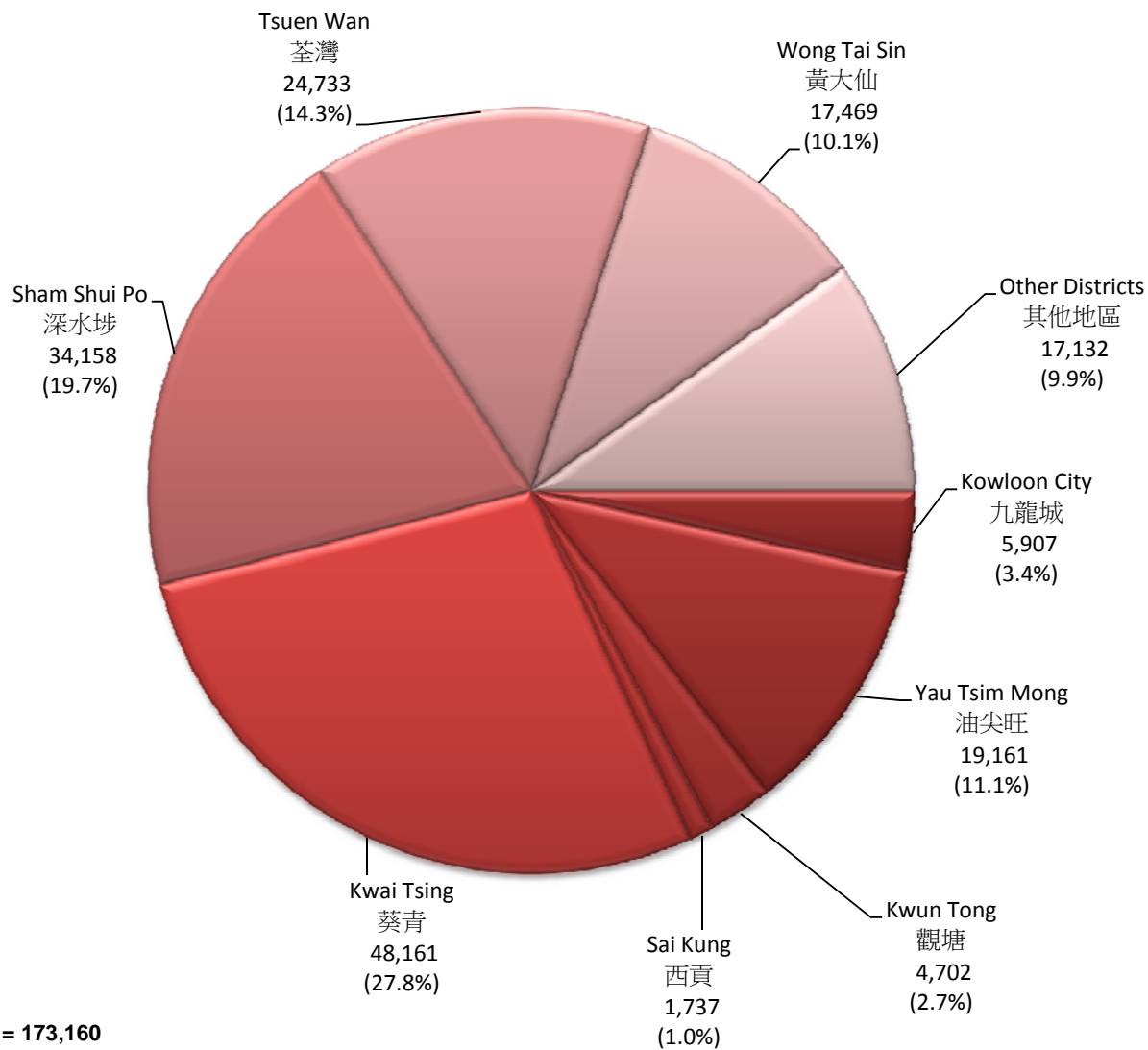


Number of Patients = 82,116
病人人數 = 82,116

Notes : Include in-patient deaths.
Exclude 118 patients with unknown/unclassified district of residence.
 註釋：包括住院死亡病人。
 不包括118名居住在不明或未分類地區的病人。

Chart 2.a.5 Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - Kowloon West Hospital Cluster

圖 2.a.5 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 九龍西醫院聯網



Number of Patients = 173,160

病人人數 = 173,160

Notes : Include in-patient deaths.

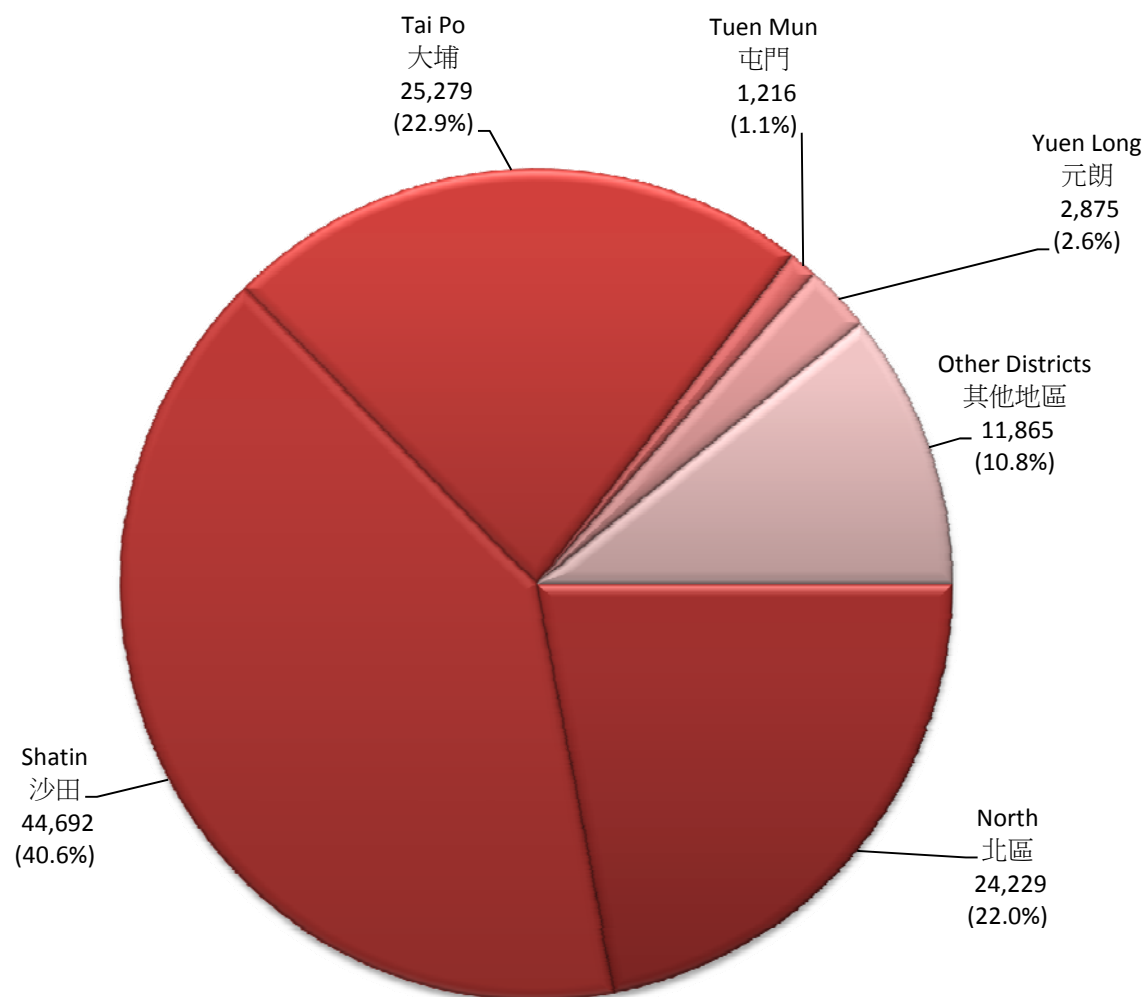
Exclude 781 patients with unknown/unclassified district of residence.

註釋：包括住院死亡病人。

不包括781名居住在不明或未分類地區的病人。

Chart 2.a.6 Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - New Territories East Hospital Cluster

圖 2.a.6 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 新界東醫院聯網



Number of Patients = 110,156

病人人數 = 110,156

Notes : Include in-patient deaths.

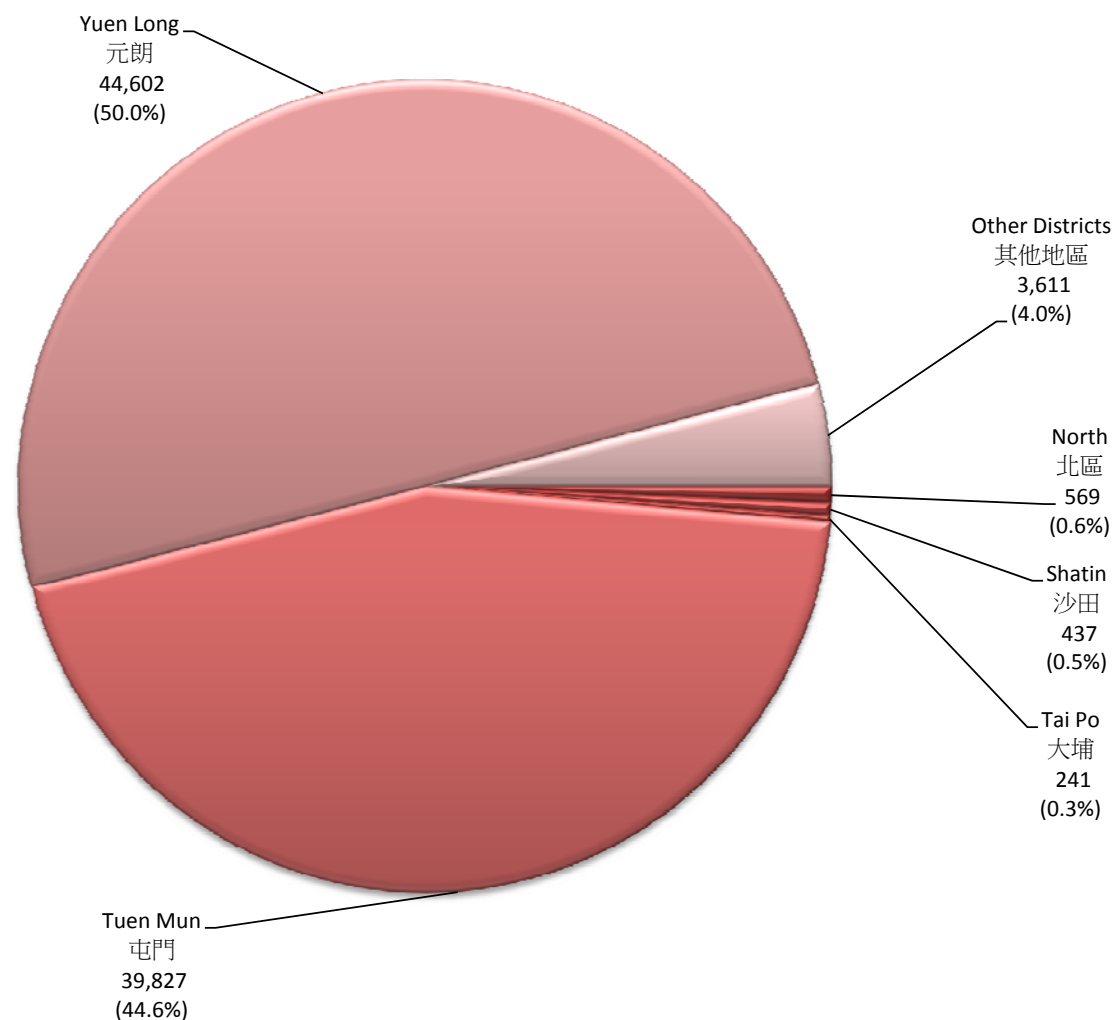
Exclude 873 patients with unknown/unclassified district of residence.

註釋：包括住院死亡病人。

不包括873名居住在不明或未分類地區的病人。

Chart 2.a.7 Discharged In-patient Headcounts by District of Residence 2010 - New Territories West Hospital Cluster

圖 2.a.7 二零一零年按住院病人居住地區劃分的出院人數 - 新界西醫院聯網



Number of Patients = 89,287

病人人數 = 89,287

Notes : Include in-patient deaths.

Exclude 344 patients with unknown/unclassified district of residence.

註釋：包括住院死亡病人。

不包括344名居住在不明或未分類地區的病人。

Table 2.3 Number of In-patients Discharges and Deaths and Length of Stay per Patient by Age Group and Sex 2010

表 2.3 二零一零年按年齡組別及性別劃分的平均每名住院病人的住院次數及留院日數

Age group 年齡組別	Sex 性別	Number of patients 病人數目	Number of discharges and deaths 出院人次及死亡人數	Number of discharges and deaths per patient 平均每名病人 出院次數	Total length of stay* (LOS) 總留院日數*	Average LOS per patient 平均每名病人 留院日數
0-4	Female 女	35,023	52,245	1.49	174,421	4.98
	Male 男	42,188	66,110	1.57	222,218	5.27
	Unknown 不詳	1	1	1.00	1	1.00
	Total 合計	77,212	118,356	1.53	396,640	5.14
5-14	Female 女	10,067	15,090	1.50	59,636	5.92
	Male 男	14,854	22,686	1.53	75,067	5.05
	Total 合計	24,921	37,776	1.52	134,703	5.41
15-44	Female 女	114,718	196,890	1.72	753,861	6.57
	Male 男	50,125	89,683	1.79	720,843	14.38
	Total 合計	164,843	286,573	1.74	1,474,704	8.95
45-64	Female 女	81,609	181,297	2.22	817,498	10.02
	Male 男	83,020	204,934	2.47	1,126,129	13.56
	Total 合計	164,629	386,231	2.35	1,943,627	11.81
65-74	Female 女	33,531	80,097	2.39	431,869	12.88
	Male 男	46,912	122,987	2.62	635,674	13.55
	Total 合計	80,443	203,084	2.52	1,067,543	13.27
75 and over 75及以上	Female 女	85,016	206,362	2.43	1,561,214	18.36
	Male 男	68,741	185,242	2.69	1,221,331	17.77
	Total 合計	153,757	391,604	2.55	2,782,545	18.10
Unknown 不詳	Female 女	19	19	1.00	72	3.79
	Male 男	57	62	1.09	391	6.86
	Total 合計	76	81	1.07	463	6.09
Total 合計	Female 女	359,983	732,000	2.03	3,798,571	10.55
	Male 男	305,897	691,704	2.26	4,001,653	13.08
	Unknown 不詳	1	1	1.00	1	1.00
	Total 合計	665,881	1,423,705	2.14	7,800,225	11.71

Notes: * Exclude days of home leave.

註釋: * 不包括短暫離院返家的日數。

Section 3

第三章

In-patient and Out-patient Services

住院及門診服務

Table 3.1 Number of In-patient and Day-patient Discharges and Deaths and Crude Mortality Rate by Cluster / Hospital 2010/11

表 3.1 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的住院及日間病人出院人次及死亡人數及粗死亡率

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	Day-patient discharges & deaths 日間病人出院 人次及死亡人數	Total discharges & deaths 總出院人次 及死亡人數	Day-patient as % of total [#] 日間病人佔 整體的百分比 [#]	Crude Mortality rate ++ 粗死亡率 ++
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春勵角慈氏護養院	349	1	350	0.3	85.7
	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	78,819	49,255	128,074	38.5	15.3
	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	23,187	2,096	25,283	8.3	56.6
	St. John Hospital 長洲醫院	982	2,308	3,290	70.2	12.8
	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	6,172	2,398	8,570	28.0	24.5
	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	174	2	176	1.1	261.4
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		109,683	56,060	165,743	33.8	22.5
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	1,793	1,048	2,841	36.9	0.0
	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	3,046	7	3,053	0.2	111.4
	Grantham Hospital 葛量洪醫院	7,802	6,090	13,892	43.8	50.1
	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	1,040	3	1,043	0.3	0.0
	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	83,181	40,836	124,017	32.9	12.2
	Tung Wah Hospital 東華醫院	8,620	15,998	24,618	65.0	19.7
	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	365	365	100.0	0.0
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		105,482	64,347	169,829	37.9	17.9

Table 3.1 Number of In-patient and Day-patient Discharges and Deaths and Crude Mortality Rate by Cluster / Hospital 2010/11 (Cont'd)

表 3.1 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的住院及日間病人出院人次及死亡人數及粗死亡率 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	Day-patient discharges & deaths 日間病人出院 人次及死亡人數	Total discharges & deaths 總出院人次 及死亡人數	Day-patient as % of total [#] 日間病人佔 整體的百分比 [#]	Crude Mortality rate ++ 粗死亡率 ++
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	5,015	3,650	8,665	42.1	122.8
	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	963	6,833	7,796	87.6	0.0
	Kowloon Hospital 九龍醫院	15,624	646	16,270	4.0	59.4
	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	104,490	48,385	152,875	31.7	22.8
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		126,092	59,514	185,606	32.1	29.7
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	5,994	56	6,050	0.9	122.3
	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	31,049	9,587	40,636	23.6	19.3
	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	80,279	36,426	116,705	31.2	19.1
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		117,322	46,069	163,391	28.2	22.9
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	Caritas Medical Centre 明愛醫院	41,198	12,650	53,848	23.5	36.6
	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	3,528	36	3,564	1.0	0.0
	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	67,820	23,836	91,656	26.0	10.8
	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	7,614	2,556	10,170	25.1	42.4
	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	76,091	46,622	122,713	38.0	20.9
	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	6,021	1,519	7,540	20.1	99.1
	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	43,150	6,409	49,559	12.9	34.9
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		245,422	93,628	339,050	27.6	24.9

Table 3.1 Number of In-patient and Day-patient Discharges and Deaths and Crude Mortality Rate by Cluster / Hospital 2010/11 (Cont'd)

表 3.1 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的住院及日間病人出院人次及死亡人數及粗死亡率 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	Day-patient discharges & deaths 日間病人出院 人次及死亡人數	Total discharges & deaths 總出院人次 及死亡人數	Day-patient as % of total # 日間病人佔 整體的百分比#	Crude Mortality rate ++ 粗死亡率 ++
New Territories East Cluster 新界東聯網	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	28,652	20,939	49,591	42.2	14.4
	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	624	12	636	1.9	682.4
	North District Hospital 北區醫院	31,300	5,263	36,563	14.4	32.4
	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	78,209	51,565	129,774	39.7	13.8
	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	162	1	163	0.6	104.3
	Shatin Hospital 沙田醫院	7,601	41	7,642	0.5	95.3
	Tai Po Hospital 大埔醫院	9,935	27	9,962	0.3	53.4
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		156,483	77,848	234,331	33.2	23.0
New Territories West Cluster 新界西聯網	Castle Peak Hospital 青山醫院	2,699	23	2,722	0.8	0.0
	Pok Oi Hospital 博愛醫院	20,009	15,992	36,001	44.4	26.2
	Siu Lam Hospital 小欖醫院	186	4	190	2.1	0.0
	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	98,261	46,063	144,324	31.9	23.9
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		121,155	62,082	183,237	33.9	24.0
Overall HA 醫院管理局總計		981,639	459,548	1,441,187	31.9	23.8

Notes: # Day-patient discharges & deaths as % of total discharges and deaths.

++ Total in-patient and day-patient deaths per 1,000 total discharges and deaths.

註釋: # 日間病人出院人次及死亡人數佔總出院人次及死亡人數的百分比。

++ 按每千出院人次及死亡人數所計算的死亡率。

Table 3.2 Number of In-patient Discharges and Deaths, Average Length of Stay and Bed Occupancy Rate by Cluster / Hospital 2010/11

表 3.2 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的住院病人出院人次及死亡人數，平均住院日數及病床住用率

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	In-patient average length of stay (Days)® 住院病人平均的住院日數®	In-patient bed occupancy rate (%) 病床住用率 (%)
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	349	288.7	83.9
	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	78,819	5.6	82.4
	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及邵肇堅醫院	23,187	7.5	82.3
	St. John Hospital 長洲醫院	982	4.2	81.0
	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	6,172	12.9	83.8
	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	174	298.4	94.1
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計	109,683	7.7	83.4
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	1,793	10.6	50.5
	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	3,046	17.0	70.6
	Grantham Hospital 葛量洪醫院	7,802	12.5	73.3
	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	1,040	24.6	62.5
	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	83,181	4.7	74.4
	Tung Wah Hospital 東華醫院	8,620	13.7	83.3
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計	105,482	6.6	73.9

Table 3.2 Number of In-patient Discharges and Deaths, Average Length of Stay and Bed Occupancy Rate by Cluster / Hospital 2010/11 (Cont'd)

表 3.2 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的住院病人出院人次及死亡人數，平均住院日數及病床住用率(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	In-patient average length of stay (Days) [®] 住院病人平均的住院日數 [®]	In-patient bed occupancy rate (%) 病床住用率 (%)
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	5,015	16.3	87.6
	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	963	4.4	56.9
	Kowloon Hospital 九龍醫院	15,624	27.3	87.6
	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	104,490	5.0	87.6
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		126,092	8.2	87.4
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	5,994	22.3	90.3
	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	31,049	4.5	96.5
	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	80,279	4.5	82.0
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		117,322	5.4	86.6
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	Caritas Medical Centre 明愛醫院	41,198	7.0	81.0
	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	3,528	80.2	77.6
	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	67,820	4.2	71.0
	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	7,614	8.4	74.1
	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	76,091	5.5	89.8
	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	6,021	26.2	92.3
	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	43,150	4.9	81.9
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		245,422	6.9	81.4

Table 3.2 Number of In-patient Discharges and Deaths, Average Length of Stay and Bed Occupancy Rate by Cluster / Hospital 2010/11 (Cont'd)

表 3.2 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的住院病人出院人次及死亡人數，平均住院日數及病床住用率(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	In-patient discharges & deaths 住院病人出院 人次及死亡人數	In-patient average length of stay (Days) [®] 住院病人平均的住院日數 [®]	In-patient bed occupancy rate (%) 病床住用率 (%)
New Territories East Cluster 新界東聯網	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	28,652	4.2	82.4
	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	624	12.8	84.6
	North District Hospital 北區醫院	31,300	5.2	85.7
	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	78,209	4.9	85.0
	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	162	500.6	75.5
	Shatin Hospital 沙田醫院	7,601	20.9	87.5
	Tai Po Hospital 大埔醫院	9,935	25.5	84.1
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		156,483	7.5	84.2
New Territories West Cluster 新界西聯網	Castle Peak Hospital 青山醫院	2,699	161.2	78.6
	Pok Oi Hospital 博愛醫院	20,009	5.6	89.3
	Siu Lam Hospital 小欖醫院	186	619.7	98.5
	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	98,261	6.0	92.3
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		121,155	10.3	88.2
Overall HA 醫院管理局總計		981,639	7.5	83.5

Notes: [®] Average length of stay of discharged in-patients. It is derived by dividing the sum of length of stay of in-patients by the corresponding number of in-patient discharges and deaths.

註釋: [®] 病人的平均留院日數，計算方法是以已出院病人的總住院日數除以住院病人出院人次及死亡人數。

Table 3.3 Number of Live Births by Cluster / Hospital 2010/11

表 3.3 二零一零/一一年度按聯網/醫院劃分的活產嬰兒數目

Cluster 醫院聯網	Hospital 醫院	Number of live births 活產嬰兒數目
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	4,316
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		4,316
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	4,141
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		4,141
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	6,231
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		6,231
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	5,635
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		5,635
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	6,097
	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	5,153
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		11,250
New Territories East Cluster 新界東聯網	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	7,336
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		7,336
New Territories West Cluster 新界西聯網	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	5,987
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		5,987
Overall HA 醫院管理局總計		44,896

Table 3.4 Number of Operations by Type of Operation by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11

表 3.4 二零一零/一一年度按手術類型及聯網/醫院/診所劃分的手術數目

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of operations by type of operation # 各手術類型的手術數目 #					
			Ultra-major 極大型	Major 大型	Inter-mediate 中型	Minor 小型	Unclassified 未分類	Total 合計
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	1,629	8,485	2,922	14,984	246	28,266
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	190	635	814	1,217	96	2,952
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	248	2,422	325	520	34	3,549
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			2,067	11,542	4,061	16,721	376	34,767
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	182	249	514	411	59	1,415
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	4	4,775	1,317	44	0	6,140
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	3,944	7,365	4,828	14,945	375	31,457
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	231	1,211	1,399	2,708	168	5,717
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			4,361	13,600	8,058	18,108	602	44,729
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	103	2	0	0	0	105
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	810	12,864	1,848	4,961	93	20,576
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	3,743	11,100	4,750	12,585	453	32,631
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	3	68	600	0	671
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			4,656	23,969	6,666	18,146	546	53,983
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	857	5,471	2,944	4,979	59	14,310
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	1,842	8,473	3,987	12,582	284	27,168
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			2,699	13,944	6,931	17,561	343	41,478

Table 3.4 Number of Operations by Type of Operation by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.4 二零一零/一一年度按手術類型及聯網/醫院/診所劃分的手術數目(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of operations by type of operation # 各手術類型的手術數目 #					
			Ultra-major 極大型	Major 大型	Inter-mediate 中型	Minor 小型	Unclassified 未分類	Total 合計
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	1,006	5,066	2,996	4,339	71	13,478
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	1,387	5,086	2,972	10,171	101	19,717
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	48	303	437	3,316	23	4,127
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	1,420	5,625	2,225	6,729	98	16,097
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	594	1,987	1,604	4,059	62	8,306
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			4,455	18,067	10,234	28,614	355	61,725
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	484	2,906	1,903	19,469	293	25,055
	NDH	North District Hospital 北區醫院	1,168	2,725	1,733	4,464	104	10,194
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	3,364	9,941	2,561	25,855	186	41,907
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			5,016	15,572	6,197	49,788	583	77,156
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	195	1,361	1,873	10,251	128	13,808
	TMH	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	38	2,910	2,272	1,955	0	7,175
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	2,505	7,953	3,421	10,712	196	24,787
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			2,738	12,224	7,566	22,918	324	45,770
Overall HA 醫院管理局總計			25,992	108,918	49,713	171,856	3,129	359,608

Note: # Include procedures / surgical operations performed for inpatients and outpatients (whether carried out inside or outside a major operation theatre and with or without a local or general anaesthetic).

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: # 包括為住院及門診病人進行的程序或外科手術 (不論在大型手術室內或外進行及有否局部或全身麻醉)。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 3.5 Number of Radiology Examinations and Pathology Workload Units by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11

表 3.5 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的放射學檢測及病理學工作量單位數目

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of radiology examinations 放射學檢測數目		Number of pathology workload units 病理學工作量單位數目
			Plain 一般	Special 特殊	
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	192,114	94,259	14,428,748
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	101,795	28,509	2,748,418
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	4,849	0	0
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	19,536	1,482	325,100
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			318,294	124,250	17,502,266
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	19,394	521	72,006
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	2,459	0	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	18,191	3,400	508,998
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	1,098	0	0
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	238,587	143,748	28,793,229
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	21,876	6,307	135,306
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	0	2,436,587
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			301,605	153,976	31,946,126

Table 3.5 Number of Radiology Examinations and Pathology Workload Units by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.5 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的放射學檢測及病理學工作量單位數目(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of radiology examinations 放射學檢測數目		Number of pathology workload units 病理學工作量單位數目
			Plain 一般	Special 特殊	
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	5,957	1,001	189,700
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	22,158	1,746	0
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	323,043	174,356	29,462,785
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			351,158	177,103	29,652,485
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	13,686	1,228	921,659
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	106,499	22,198	4,683,978
	UCH	Pamela Youde Polyclinic 尤德夫人分科診所	37,033	0	0
		United Christian Hospital 基督教聯合醫院	218,252	74,418	14,186,853
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			375,470	97,844	19,792,490
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	133,571	28,930	4,729,405
	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	1,076	0	0
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	177,332	79,703	13,632,456
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	22,185	11,164	0
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	223,227	78,632	20,244,187
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	11,450	0	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	154,929	34,062	3,064,386
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			723,770	232,491	41,670,434

Table 3.5 Number of Radiology Examinations and Pathology Workload Units by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.5 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的放射學檢測及病理學工作量單位數目 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of radiology examinations 放射學檢測數目		Number of pathology workload units 病理學工作量單位數目
			Plain 一般	Special 特殊	
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	112,685	13,939	6,858,469
	NDH	North District Hospital 北區醫院	139,896	54,905	5,309,095
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	240,016	120,680	30,339,151
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	142	0	0
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	6,377	0	0
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	5,675	1	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			504,791	189,525	42,506,715
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	1,539	0	0
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	85,605	21,415	1,581,124
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	285,877	91,480	23,327,178
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			373,021	112,895	24,908,302
Overall HA 醫院管理局總計			2,948,109	1,088,084	207,978,818

Note: * For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: * 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11

表 3.6 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次	
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Anne Black General Out-patient Clinic 柏立基夫人普通科門診診所	0	56,818
		Chai Wan General Out-patient Clinic 柴灣普通科門診診所	28,194	41,372
		North Lamma General Out-patient Clinic 北南丫普通科門診診所	0	10,640
		Peng Chau General Out-patient Clinic 坪洲普通科門診診所	0	10,702
		Sai Wan Ho General Out-patient Clinic 西灣河普通科門診診所	29,563	54,288
		Shau Kei Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 筲箕灣賽馬會普通科門診診所	0	78,551
		Sok Kwu Wan General Out-patient Clinic 索罟灣普通科門診診所	0	1,376
		Stanley General Out-patient Clinic 赤柱普通科門診診所	0	6,844
		Wan Tsui General Out-patient Clinic 環翠普通科門診診所	0	37,595
	RHTSK	Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	5,276	0
		Violet Peel General Out-patient Clinic 貝夫人普通科門診診所	4,787	102,727
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	0	35,912
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital GOPD 東華東院普通科門診部	0	28,375
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		67,820	465,200
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	Aberdeen Jockey Club General Out-patient Clinic 香港仔賽馬會普通科門診診所	26	90,474
		Ap Lei Chau General Out-patient Clinic 鴨脷洲普通科門診診所	0	33,349
		Central District Health Centre General Out-patient Clinic 中區健康院普通科門診診所	0	18,348
		Kennedy Town Jockey Club General Out-patient Clinic 堅尼地城賽馬會普通科門診診所	0	19,897
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	16	0
		Sai Ying Pun Jockey Club General Out-patient Clinic 西營盤賽馬會普通科門診診所	18,877	108,244
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	0	29,521
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		18,919	299,833

Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.6 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次	
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	0	33,061
	QEH	Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	2,255	90,896
		Hung Hom Clinic 紅磡診所	0	50,972
		Lee Kee Memorial Dispensary 李基紀念醫局	0	47,094
		Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	3,002	0
		Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui Clinic 順德聯誼會梁鈺琚診所	87	73,188
		Yau Ma Tei Jockey Club General Out-patient Clinic 油麻地賽馬會普通科門診診所	2,898	170,977
		Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計	8,242	466,188
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Mona Fong General Out-patient Clinic 方逸華普通科門診診所	0	57,720
		Tseung Kwan O (Po Ning Road) General Out-patient Clinic 將軍澳(寶寧路)普通科門診診所	0	117,698
		Tseung Kwan O Jockey Club General Out-patient Clinic 將軍澳賽馬會普通科門診診所	1,701	77,385
	UCH	Kowloon Bay Health Centre General Out-patient Clinic 九龍灣健康中心普通科門診診所	1,248	53,188
		Kwun Tong Jockey Club Health Centre General Out-patient Clinic 觀塘賽馬會健康院普通科門診診所	0	193,389
		Lam Tin Polyclinic General Out-patient Clinic 藍田分科診所普通科門診診所	3,030	85,202
		Ngau Tau Kok Jockey Club General Out-patient Clinic 牛頭角賽馬會普通科門診診所	606	86,428
		Shun Lee General Out-patient Clinic 順利普通科門診診所	0	55,037
		United Christian Hospital 基督教聯合醫院	50,844	0
		Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計	57,429	726,047

Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.6 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次		
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診	
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre General Practice Clinic 明愛醫院全科門診	551	55,308	
		Cheung Sha Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 長沙灣賽馬會普通科門診診所	182	75,457	
		Nam Shan General Out-patient Clinic 南山普通科門診診所	0	18,457	
		Shek Kip Mei General Out-patient Clinic 石硤尾普通科門診診所	0	43,159	
		West Kowloon General Out-patient Clinic 西九龍普通科門診診所	403	58,585	
		KWH	Kwong Wah Hospital GOPD 廣華醫院全科門診部	2,541	125,226
			Li Po Chun General Out-patient Clinic 李寶椿普通科門診診所	0	85,387
	OLM		East Kowloon General Out-patient Clinic 東九龍普通科門診診所	152	65,950
		Our Lady of Maryknoll Hospital Family Medicine Clinic 聖母醫院家庭醫學診所	206	129,921	
		Robert Black General Out-patient Clinic 柏立基普通科門診診所	0	89,146	
		Wang Tau Hom Jockey Club General Out-patient Clinic 橫頭磡賽馬會普通科門診診所	0	42,105	
		Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜普通科門診診所	0	45,875	
		PMH	Ha Kwai Chung General Out-patient Clinic 下葵涌普通科門診診所	11,768	46,046
			Mui Wo General Out-patient Clinic 梅窩普通科門診診所	0	16,983
	North Kwai Chung General Out-patient Clinic 北葵涌普通科門診診所		0	63,020	
	South Kwai Chung Jockey Club General Out-patient Clinic 南葵涌賽馬會普通科門診診所		0	51,961	
	Tai O Jockey Club General Out-patient Clinic 大澳賽馬會普通科門診診所		0	11,856	
	Tsing Yi Cheung Hong General Out-patient Clinic 青衣長康普通科門診診所		0	84,627	
	Tsing Yi Town General Out-patient Clinic 青衣市區普通科門診診所		0	63,121	
	Tung Chung General Out-patient Clinic 東涌普通科門診診所		229	60,206	
	YCH		Lady Trench General Out-patient Clinic 戴麟趾夫人普通科門診診所	1,083	143,600
			Mrs Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜夫人普通科門診診所	0	42,288
		Yan Chai Hospital General Practice Clinic 仁濟醫院全科診所	1,812	57,758	
		Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		18,927	1,476,042

Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.6 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次	
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Tai Po Jockey Club General Out-patient Clinic 大埔賽馬會普通科門診診所	0	119,972
		Wong Siu Ching Family Medicine Centre 王少清家庭醫學中心	5,120	90,247
	NDH	Fanling Family Medicine Centre 粉嶺家庭醫學中心	6,600	105,659
		Ho Tung Dispensary 何東醫局	0	1,644
		Sha Tau Kok General Out-patient Clinic 沙頭角普通科門診診所	0	6,217
		Shek Wu Hui Jockey Club General Out-patient Clinic 石湖墟賽馬會普通科門診診所	0	115,468
		Ta Kwu Ling General Out-patient Clinic 打鼓嶺普通科門診診所	0	2,818
	PWH	Lek Yuen General Out-patient Clinic 瀝源普通科門診診所	0	170,785
		Ma On Shan Family Medicine Centre 馬鞍山家庭醫學中心	0	134,796
		Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	44,144	0
		Sha Tin (Tai Wai) General Out-patient Clinic 沙田（大圍）普通科門診診所	0	37,857
		Yuen Chau Kok General Out-patient Clinic 圓洲角普通科門診診所	0	53,353
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			55,864	838,816

Table 3.6 Number of Primary Care Attendances by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.6 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的基健服務就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of primary care attendances by type of service 各基健服務類型的就診人次	
			Family medicine specialist clinic 家庭醫學專科診所	General out-patient clinic 普通科門診
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	34,025	0
	TMH	Kam Tin Clinic 錦田診所	0	6,527
		Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	536	88,642
		Tin Shui Wai Health Centre 天水圍健康中心	0	161,777
		Tin Shui Wai North General Out-patient Clinic 天水圍北普通科門診診所	0	3,763
		Tuen Mun Clinic 屯門診所	0	125,804
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	18,309	0
		Tuen Mun Wu Hong Clinic 屯門湖康診所	0	71,875
		Yan Oi General Out-patient Clinic 仁愛普通科門診診所	1,787	118,650
		Yuen Long Jockey Club Health Centre 元朗賽馬會健康院	0	130,590
		New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計	54,657	707,628
		Overall HA 醫院管理局總計	281,858	4,979,754

Notes: General Out-patient (GOP) Clinic attendances also include attendances from nurse clinics in GOP setting.

Family Medicine Specialist Clinic service of Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui Clinic commenced in July 2010.

Family Medicine Specialist Clinic service of Lady Trench General Out-patient Clinic commenced in August 2010.

Family Medicine Specialist Clinic service of Queen Mary Hospital commenced in April 2010.

Family Medicine Specialist Clinic service of Shau Kei Wan Jockey Club General Out-patient Clinic was closed wef June 2010.

Family Medicine Specialist Clinic service of Violet Peel General Out-patient Clinic was closed wef January 2011.

Eight General Out-patient Clinics were designated as Designated Flu Clinics for human swine influenza (H1N1 Influenza A) from 13 June 2009 to 23 May 2010. The attendances of the DFCs are not included in the above table.

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: 普通科門診就診人次也包括普通科護士診所的就診人次。

順德聯誼會梁銑琚診所的家庭醫學專科門診服務於二零一零年七月開始啟用。

戴麟趾夫人普通科門診診所的家庭醫學專科門診服務於二零一零年八月開始啟用。

瑪麗醫院的家庭醫學專科門診服務於二零一零年四月開始啟用。

筲箕灣賽馬會普通科門診診所的家庭醫學專科門診服務於二零一零年六月停止。

貝夫人普通科門診診所的家庭醫學專科門診服務於二零一一年一月停止。

在二零零九年六月十三日至二零一零年五月二十三日期間，八間普通科門診診所被啟動為指定流感診所，而上表的數字不包括指定流感診所就診人次。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 3.7 Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11

表 3.7 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的專科門診(臨床)就診人次

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of specialist out-patient attendances (clinical) 專科門診 (臨床) 就診人次																							
			Doctor Consultation 醫生診症																			Nurse Clinic 護士診所	Total 合計			
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸肺外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Community Medicine 社會醫學	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-specialty 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科			Pathology 病理學	Others 其他	
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	132,341	50,957		5,748	17,634	21,564	639	29,190	45,130	33,678	68,143	46,125			76,523			12	560			6,591	534,835	
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	80,270	22,279							11,972	3,443					886								4,586	123,436
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心													653											653
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院									114															114
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	30,205									14		69,028					2,611							6,878
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			242,816	73,236	0	5,748	17,634	21,564	639	29,190	57,230	37,121	137,171	46,125	653	886	76,523	2,611	0	12	560	0	0	18,055	767,774	
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院					3,537				16,363									42	293					20,235
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	230								3														252	485
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	32,644										316			782										33,742
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	206								105															311
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心									2,784							43,719								46,503
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	160,322	109,193	7,365	7,861	34,346	13,573	1,850	42,494	42,576	19,677	75,256	42,081	527		11,856		7,068	3,307	2,617	20		11,841	593,830	
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	18,998	13,109								9,124														41,231
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院						9,034	23	695														13,973	23,725	
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			212,400	122,302	7,365	7,861	37,883	22,607	1,873	43,189	61,831	28,801	75,572	42,081	527	782	55,575	0	7,068	3,349	2,910	20	0	26,066	760,062	

Table 3.7 Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.7 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的專科門診(臨床)就診人次(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of specialist out-patient attendances (clinical) 專科門診 (臨床) 就診人次																						
			Doctor Consultation 醫生診症																				Nurse Clinic 護士診所	Total 合計	
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸肺外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科: 產前	Obstetrics: Post-natal 產科: 產後	Gynaecology 婦科	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Community Medicine 社會醫學	Hospice 安老科	Psychiatry 精神科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-specialty 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學			Others 其他
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	12,332							192	73	169				261									13,027
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院											231,925												231,925
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	13,588				43				555						68,906	4,087							87,179
	QEH	Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	293																						293
		Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	183,579	90,518	12,452	14,159	35,497	36,329	1,752	27,676	58,156	19		84,211			716			1,515	6,605		94	31,046	584,324
		Yau Ma Tei Jockey Club Clinic 油麻地賽馬會診所	1,059																						1,059
		Yau Ma Tei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	1,524									65,283													66,807
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心																137							137
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			212,375	90,518	12,452	14,159	35,540	36,329	1,752	27,868	58,784	65,471	231,925	84,211	0	261	69,622	4,224	0	1,515	6,605	0	94	31,046	984,751
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	8,133													1,352									9,485
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	58,186	24,974			12,919	5,928	173	14,667	24,708	7,315	27,627								616	434		6,416	183,963
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	106,581	52,091		1,226	26,094	21,791	1,476	23,539	48,315	24,446	66,657	3,099	844	1,980	28,970		6,924	1,431	6,797	397		35,045	457,703
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心															57,047			345					57,392
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			172,900	77,065	0	1,226	39,013	27,719	1,649	38,206	73,023	31,761	94,284	3,099	844	3,332	86,017	0	6,924	1,776	7,413	831	0	41,461	708,543

Table 3.7 Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.7 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的專科門診(臨床)就診人次(續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of specialist out-patient attendances (clinical) 專科門診 (臨床) 就診人次																					Nurse Clinic 護士診所	Total 合計
			Doctor Consultation 醫生診症																						
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科: 產前	Obstetrics: Post-natal 產科: 產後	Gynaecology 婦科	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Community Medicine 社會醫學	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-specialty 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學	Others 其他		
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	107,004	29,226			7,499			6,802	21,749	8,888	143,443			1,068	6,257		1,368	145	1,160		123	7,229	341,961
		West Kowloon General Out-patient Clinic 西九龍普通科門診診所																						250	250
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心															49,231								49,231
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所															17,219							22	17,241
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院															3,178								3,178
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心															117,971							10	117,981
		Yau-matei Child Psychiatric Centre 油蔴地兒童精神科中心															8,682							230	8,912
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	128,786	50,121		7,994	16,077	54,064	2,947	26,916	31,971	10,259							1,967	28	565		144	16,823	348,662
	OLM	East Kowloon General Out-patient Clinic 東九龍普通科門診診所																						969	969
		Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	37,416	15,593			2,183			6,561	1,446	1,233		11	7	945					738			1,207	67,340
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	173,198	58,327		6,100	27,348	16,819	667	16,679	32,404		2	42,595	1,352					3,356	579			8,528	387,954
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	83,637	26,792			6,304			1,956	26,311	45,585	1,000							1,440				4,170	197,195
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			530,041	180,059	0	14,094	59,411	70,883	3,614	58,914	113,881	65,965	144,445	42,606	1,359	2,013	202,538	0	3,335	4,969	3,042	0	267	39,438	1,540,874
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	63,754	2,804			11,144			3,064	25,105	21,103	52,519	35			36,347		663	665	3,905			3,416	224,524
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心														31								31	
	NDH	North District Hospital 北區醫院	64,728	34,864		864	1,554	556		6,907	29,762	495			149	133	28,843			296	1,423		7,112	177,686	
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院 (1)	142,978	51,418	3,096	7,245	26,460	41,850	815	39,923	53,394	27,289	93,482	69,180	562		52,257			2,447	2,418		908	17,164	632,886
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	212	7										7		57	158							441	
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院									269						238							507	
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			271,672	89,093	3,096	8,109	39,158	42,406	815	49,894	108,530	48,887	146,001	69,222	711	221	117,843	0	663	3,408	7,746	0	908	27,692	1,036,075

Table 3.7 Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) by Cluster / Hospital / Clinic 2010/11 (Cont'd)

表 3.7 二零一零/一一年度按聯網/醫院/診所劃分的專科門診(臨床)就診人次 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of specialist out-patient attendances (clinical) 專科門診 (臨床) 就診人次																							
			Doctor Consultation 醫生診症																			Nurse Clinic 護士診所	Total 合計			
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心臟胸外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Community Medicine 社會醫學	Hospice 安老科	Psychiatry 精神科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-specialty 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科			Pathology 病理學	Others 其他	
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院															125,067							2,298	127,365	
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	33,138	12,644			633			5,626	7,774	524	4,686							25					12,816	77,866
	TMH	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心											128,516													128,516
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	165,215	57,712	1,408	9,971	26,051	25,575	1,286	23,475	55,135	43,514	246	52,295	1,339	256	6,001			2,322	629		329	25,605	498,364	
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			198,353	70,356	1,408	9,971	26,684	25,575	1,286	29,101	62,909	44,038	133,448	52,295	1,339	256	131,068	0	0	2,347	629	0	329	40,719	832,111	
Overall HA 醫院管理局總計			1,840,557	702,629	24,321	61,168	255,323	247,083	11,628	276,362	536,188	322,044	962,846	339,639	5,433	7,751	739,186	6,835	17,990	17,376	28,905	851	1,598	224,477	6,630,190	
Correctional Institutions 懲教署			400	332							243	369	417												1,761	
Total 合計			1,840,957	702,961	24,321	61,168	255,323	247,083	11,628	276,362	536,431	322,413	963,263	339,639	5,433	7,751	739,186	6,835	17,990	17,376	28,905	851	1,598	224,477	6,631,951	

Notes: Specialist Out-patient (SOP) attendances also include attendances from nurse clinics in SOP setting.

(1) including Li Ka Shing Specialist Clinic.

Neurosurgery service at Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital was closed wef September 2010.

Anaesthesiology service at Hong Kong Buddhist Hospital commenced in December 2010.

Orthopaedics and Traumatology service at Hong Kong Buddhist Hospital commenced in December 2010.

Community Medicine service at Caritas Medical Centre was closed wef July 2010.

Ophthalmology service at Grantham Hospital commenced in January 2011.

Ante-natal service at North District Hospital was closed wef December 2010.

Ear, Nose and Throat service at Pok Oi Hospital commenced in September 2010.

Ophthalmology service at Pok Oi Hospital commenced in June 2010.

Community Medicine service at Queen Elizabeth Hospital commenced in March 2011.

Rehabilitation service at Tuen Mun Hospital commenced in June 2010.

Hospice service at Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre was closed wef October 2010.

Anaesthesiology service at Tung Wah Hospital commenced in June 2010.

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：專科門診就診人次也包括專科護士診所的就診人次。

(1) 包括李嘉誠專科診所。

雅麗氏何妙齡那打素醫院的神經外科服務於二零一零年九月停止。

香港佛教醫院的麻醉科服務於二零一零年十二月開始啟用。

香港佛教醫院的骨科服務於二零一零年十二月開始啟用。

明愛醫院的社會醫學服務於二零一零年七月停止。

葛量洪醫院的眼科服務於二零一一年一月開始啟用。

北區醫院的產前服務於二零一零年十二月停止。

博愛醫院的耳鼻喉科服務於二零一零年九月開始啟用。

博愛醫院的眼科服務於二零一零年六月開始啟用。

伊利沙伯醫院的社會醫學服務於二零一一年三月開始啟用。

屯門醫院的復康科服務於二零一零年六月開始啟用。

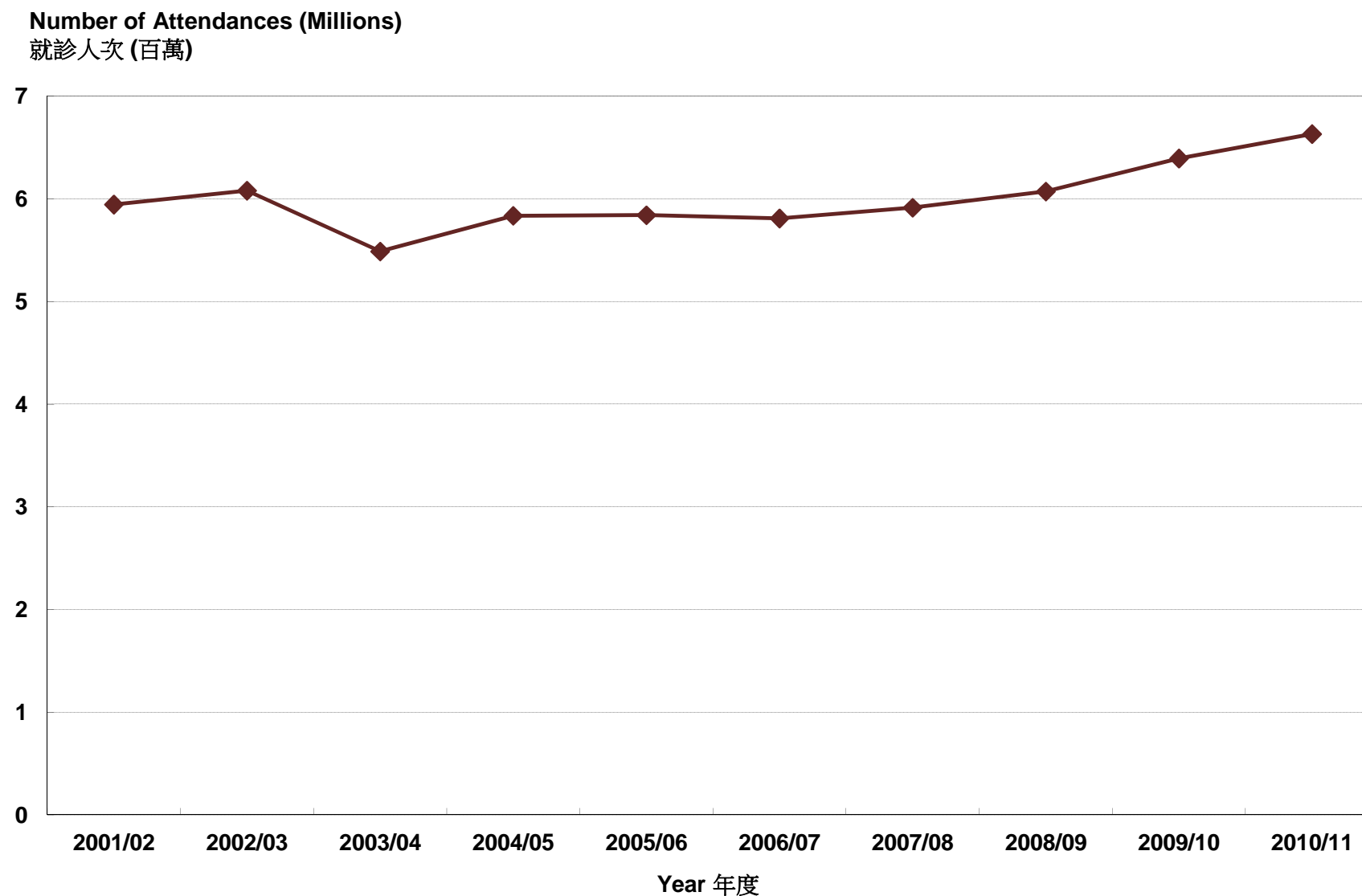
鄧肇堅醫院社區日間醫療中心的事務科服務於二零一零年十月停止。

東華醫院的麻醉科服務於二零一零年六月開始啟用。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Chart 3.a Number of Specialist Out-patient Attendances (Clinical) 2001/02 to 2010/11

圖 3.a 二零零一/零二年度至二零一零/一一年度專科門診(臨床)就診人次



Note: With effect from 2007/08, SOP attendances also include attendances from nurse clinics in SOP setting.

註釋: 由二零零七/零八年度起, 專科門診就診人次包括專科護士診所的就診人次。

Section 4

第四章

Ambulatory and Community Services

日間護理及社區服務

Table 4.1 Community Nursing Service Statistics 2010/11

表 4.1 二零一零/一一年度社康護理服務統計數字

	Number of nurses @ (as at 31.3.11) 護士數目 @ (截至31.3.11)	Number of new patients # 新增病人數目 #			Number of patients completed treatment * 完成療程的病人數目*			Number of patients still under care 仍在接受護理的病人數目			Number of home visits 家訪數目		
		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案	
			Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上
Hospital 醫院													
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	15	211	297	1,801	211	284	1,750	3	68	536	563	3,287	30,717
Caritas Medical Centre 明愛醫院	39	217	384	4,594	219	381	4,493	6	87	1,179	663	7,933	69,156
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	18	246	720	1,406	245	718	1,380	1	72	281	487	7,539	21,692
Kowloon Hospital 九龍醫院	30	34	129	2,007	32	134	2,042	2	34	766	85	3,197	62,647
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	21	116	211	1,973	113	200	1,971	4	37	443	398	3,232	30,925
North District Hospital 北區醫院	15	252	326	1,577	245	317	1,482	10	65	654	575	3,217	32,176
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	19	217	475	3,379	217	453	3,251	5	122	833	398	7,270	37,099
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	42	126	673	6,557	125	656	6,325	4	193	1,432	431	13,398	68,877
Pamela Youda Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	47	14	836	8,894	15	821	8,808	0	118	1,433	46	7,425	89,055
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	25	4	362	4,109	4	364	4,054	0	74	938	7	5,266	52,768
Shatin Hospital 沙田醫院	24	412	794	3,312	408	787	3,229	11	127	814	860	8,834	47,361
St. John Hospital 長洲醫院	3	0	13	148	0	17	147	0	3	135	0	209	5,085
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	40	159	1,007	3,240	158	1,038	5,548	4	210	916	470	20,310	62,659
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	60	322	1,583	9,676	321	1,593	9,652	3	133	1,199	648	14,989	111,976
Total 合計	395	2,330	7,810	52,673	2,313	7,763	54,132	53	1,343	11,559	5,631	106,106	722,193

Table 4.1 Community Nursing Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 4.1 二零一零/一一年度社康護理服務統計數字 (續)

	Number of new patients # 新增病人數目 #			Number of patients completed treatment * 完成療程的病人數目 *			Number of patients still under care 仍在接受護理的病人數目		
	Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案		Maternity cases 產婦個案	General cases 一般個案	
		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上		Aged below 65 65歲以下	Aged 65 & over 65歲及以上
Source of Referral 轉介來源									
Public Hospitals 公立醫院	2,320	6,619	34,970	2,304	6,609	34,521	52	1,013	8,647
Private Hospitals 私家醫院	3	13	62	3	13	53	0	4	29
Public General Out-patient Service 公立普通科門診服務	0	160	647	0	147	608	0	47	203
Public Specialist Out-patient Service 公立專科門診服務	4	662	5,258	3	653	5,130	1	134	774
Public A&E Department 公立急症室	1	163	1,756	1	164	1,715	0	18	259
Private Practitioner/Clinics (GP) 私家醫生或診所	0	2	10	0	3	8	0	1	6
Day Hospitals 日間醫院	0	23	255	0	23	249	0	8	71
Other CNS Centre 其他社康護理服務中心	0	0	0	0	40	332	0	41	191
Others 其他	2	125	9,423	2	111	11,516	0	77	1,379
Total 合計	2,330	7,767	52,381	2,313	7,763	54,132	53	1,343	11,559

Notes: @ Nurses refer to Ward Manager, Nursing Officer, Nursing Specialist, Registered Nurse and Enrolled Nurse.

Including patients re-admitted to the centre but excluding those referred to other CNS centre on registration.

* Including patients re-admitted to hospital or transferred to another CNS centre or those died.

註釋: @ 護士是指病房經理、護士長、專科護士、註冊護士及登記護士。

包括重新納入中心服務的病人，但不包括那些轉介至另一社康護理服務中心的病人。

* 包括重入醫院，或轉至其他社康護理中心，或已死亡的病人。

Chart 4.a Number of Community Nursing Service Home Visits 2001/02 to 2010/11

圖 4.a 二零零一/零二年度至二零一零/一一年度社康護理家訪次數

Number of Home Visits (Thousands)

家訪數目(千)

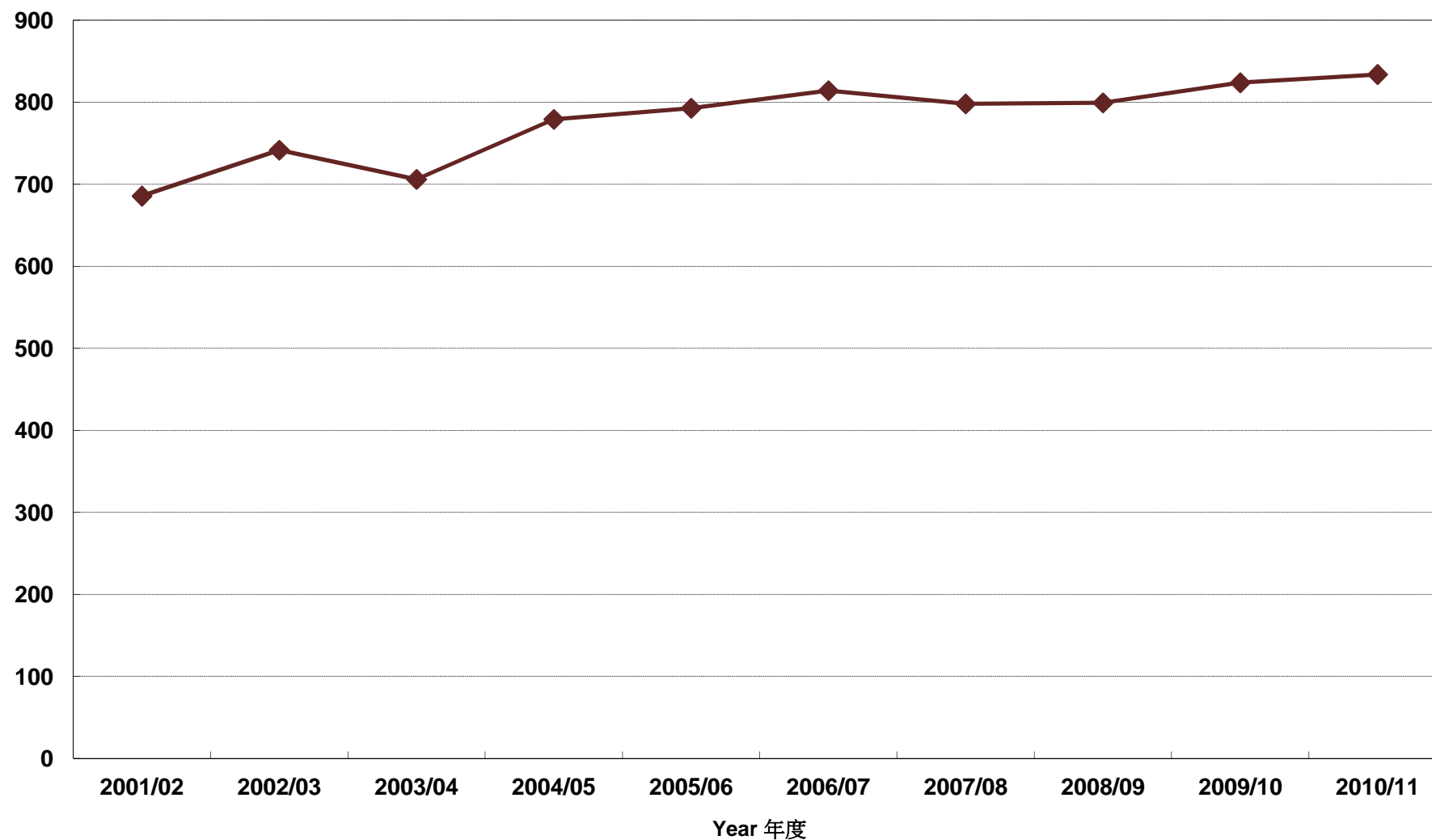


Table 4.2.a Community Psychiatric Service Statistics 2010/11

表 4.2.a 二零一零/一一年度精神科社康服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital 醫院	Number of home visits (incl. crisis intervention) 家訪次數 (包括危機處理)	Number of active cases as at 31.3.2011 截至 31.3.2011 處理中的個案數目	Number of outreach on-site visits 外展實地探訪次數	Number of outreach attendances (incl. crisis intervention) 外展服務次數 (包括危機處理)
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	12,920	915	386	1,614
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	5,504	482	303	1,991
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	8,755	842	0	0
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	22,445	2,299	362	1,005
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	43,793	3,862	1,936	2,962
New Territories East Cluster 新界東聯網	NDH	North District Hospital 北區醫院	7,759	728	57	371
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	8,590	748	523	1,850
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	3,023	82	210	265
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		19,372	1,558	790	2,486
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	35,981	3,269	3,585	8,258
Overall HA 醫院管理局總計			148,770	13,227	7,362	18,316

Note: * For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: * 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 4.2.b Psychogeriatric Team Service Statistics 2010/11

表 4.2.b 二零一零/一一年度老人精神科小組服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital 醫院	Number of outreach on-site visits 外展實地探訪 次數	Total number of outreach attendances 總外展服務次數	Total number of home visits 總家訪次數	Total number of consultation- liaison attendances 總諮詢會診次數
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	674	7,701	1,736	114
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	832	10,696	74	548
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	362	4,819	1,834	0
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	727	5,679	2,876	17
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	2,260	16,974	3,401	0
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	59	577	0	244
	NDH	North District Hospital 北區醫院	642	5,615	2,273	237
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	276	2,786	2,327	756
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	0	0	0	315
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		977	8,978	4,600	1,552
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	560	5,694	5,336	87
Overall HA 醫院管理局總計			6,392	60,541	19,857	2,318

Note: * For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: * 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 4.2.c Community Geriatric Assessment Team Service Statistics 2010/11

表 4.2.c 二零一零/一一年度社區老人評估小組服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 機構	Total number of attendances (Subvented homes) 總就診次數 (受資助院舍)	Total number of attendances (Private aged homes) 總就診次數 (私營老人院舍)	Total number of assessments performed: infirmity WL 已進行的評估總數： 護養輪候名單
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	4,658	111,062	131
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		4,658	111,062	131
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	7,463	31,872	139
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		7,463	31,872	139
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	7,875	31,087	41
	QEH	Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	225	29,597	13
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		8,100	60,684	54
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	1,728	3,975	110
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	4,016	27,816	48
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		5,744	31,791	158
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	3,658	34,956	102
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	11,941	35,953	226
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	1,542	12,884	0
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	4,284	34,534	146
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	1,648	37,302	37
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		23,073	155,629	511

Table 4.2.c Community Geriatric Assessment Team Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 4.2.c 二零一零/一一年度社區老人評估小組服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 機構	Total number of attendances (Subvented homes) 總就診次數 (受資助院舍)	Total number of attendances (Private aged homes) 總就診次數 (私營老人院舍)	Total number of assessments performed: infirmary WL 已進行的評估總數： 護養輪候名單
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	976	26,687	83
	NDH	North District Hospital 北區醫院	5,549	23,903	57
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	2,587	20,664	113
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		9,112	71,254	253
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	0	2,254	0
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	10,585	86,563	204
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		10,585	88,817	204
Overall HA 醫院管理局總計			68,735	551,109	1,450

Note: * For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: * 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 4.2.d Number of Community Allied Health Attendances* 2010/11

表 4.2.d 二零一零/一一年度社區專職醫療就診人次*

Cluster 醫院聯網	Hospital Management [#] 所隸屬的醫院 [#]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	80
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	799
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	1,541
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	3
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	87
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		2,510
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	20
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	1,688
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	224
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	152
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	341
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	193
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	206
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		2,824

Table 4.2.d Number of Community Allied Health Attendances* 2010/11 (Cont'd)

表 4.2.d 二零一零/一一年度社區專職醫療就診人次* (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management# 所隸屬的醫院#	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	92
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	2,063
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	420
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	309
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	1,238
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		4,122
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	468
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	94
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	914
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	470
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		1,946

Table 4.2.d Number of Community Allied Health Attendances* 2010/11 (Cont'd)

表 4.2.d 二零一零/一一年度社區專職醫療就診人次* (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management# 所隸屬的醫院#	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	168
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	243
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	2,226
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	204
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	1,022
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	74
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	773
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	74
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	72
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		4,856

Table 4.2.d Number of Community Allied Health Attendances* 2010/11 (Cont'd)

表 4.2.d 二零一零/一一年度社區專職醫療就診人次* (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management [#] 所隸屬的醫院 [#]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	2,115
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	32
	NDH	North District Hospital 北區醫院	2,621
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	94
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	1
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	3,891
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	40
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		8,794
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	680
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	360
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	3,460
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		4,500
Overall HA 醫院管理局總計			29,552

Note: * Exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department.

Community Allied-Health service at Wong Chuk Hang Hospital was closed wef July 2010.

Community Allied-Health service at Yaumatei Child Psychiatric Centre was closed wef September 2010.

[#] For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: * 不包括由醫務社會工作部門提供的跟進約見服務。

黃竹坑醫院的社區專職醫療服務於二零一零年七月停止。

油麻地兒童精神科中心的社區專職醫療服務於二零一零年九月停止。

Table 4.3 Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2010/11

表 4.3 二零一零/一一年度日間康復服務就診人次

(a) Psychiatric Day Hospital 精神科日間醫院

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of attendances 就診人次	
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	29,845	
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		29,845	
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	13,628	
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	3,663	
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		17,291	
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	10,152	
		Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		10,152
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	19,302	
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	12,197	
		Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		31,499
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	11,462	
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	27,457	
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	22,283	
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	4,607	
		Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		65,809
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	5,102	
	NDH	North District Hospital 北區醫院	11,825	
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	16,807	
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	7,046	
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		40,780	
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	16,617	
		New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		16,617
Overall HA 醫院管理局總計			211,993	

Note: * For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: * 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 4.3 Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2010/11 (Cont'd)

表 4.3 二零一零/一一年度日間康復服務就診人次 (續)

(b) Geriatric Day Hospital 老人科日間醫院

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	10,823
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	15,414
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	2,236
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		28,473
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	4,582
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	3,471
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		8,053
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	QEH	Yau matei Specialist Clinic Extension 油蔴地專科診所新翼	8,438
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		8,438
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	3,299
	UCH	Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	20,049
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		23,348
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	9,417
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	5,746
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	9,243
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	10,702
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		35,108
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	10,226
	NDH	North District Hospital 北區醫院	7,311
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	10,017
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		27,554
New Territories West Cluster 新界西聯網	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	10,124
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		10,124
Overall HA 醫院管理局總計			141,098

Notes: Include attendances under Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients (IDSP).

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: 包括參與長者離院綜合支援計劃的就診人次。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 4.3 Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2010/11 (Cont'd)

表 4.3 二零一零/一一年度日間康復服務就診人次 (續)

(c) Rehabilitation Day Program 日間康復計劃

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	1,019
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	4,087
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	30,791
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		35,897
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	3,138
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	12,923
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	7,046
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		23,107
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	730
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	791
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		1,521
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	1,275
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	1,667
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		2,942
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	1,121
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	472
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		1,593
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	310
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	68
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		378
New Territories West Cluster 新界西聯網	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	1,101
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		1,101
Overall HA 醫院管理局總計			66,539

Notes: Rehabilitation Day service at Hong Kong Buddhist Hospital commenced in November 2010.

Rehabilitation Day service at Tai Po Hospital commenced in June 2010 and was closed wef February 2011.

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: 香港佛教醫院的日間康復服務於二零一零年十一月開始啟用。

大埔醫院的日間康復服務於二零一零年六月開始啟用，並於翌年二月停止服務。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 4.3 Number of Day Rehabilitation Services Attendances 2010/11 (Cont'd)

表 4.3 二零一零/一一年度日間康復服務就診人次 (續)

(d) Day Hospice 日間寧養中心

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of attendances 就診人次
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	490
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	4,257
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		4,747
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	312
		Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計	
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	989
		Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計	
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	241
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	665
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		906
New Territories East Cluster 新界東聯網	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	385
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	5,292
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		5,677
New Territories West Cluster 新界西聯網	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	1,183
		New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計	
Overall HA 醫院管理局總計			13,814

Notes: Day Hospice service at Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre was closed wef November 2010.

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心的日間寧養服務於二零一零年十一月停止。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

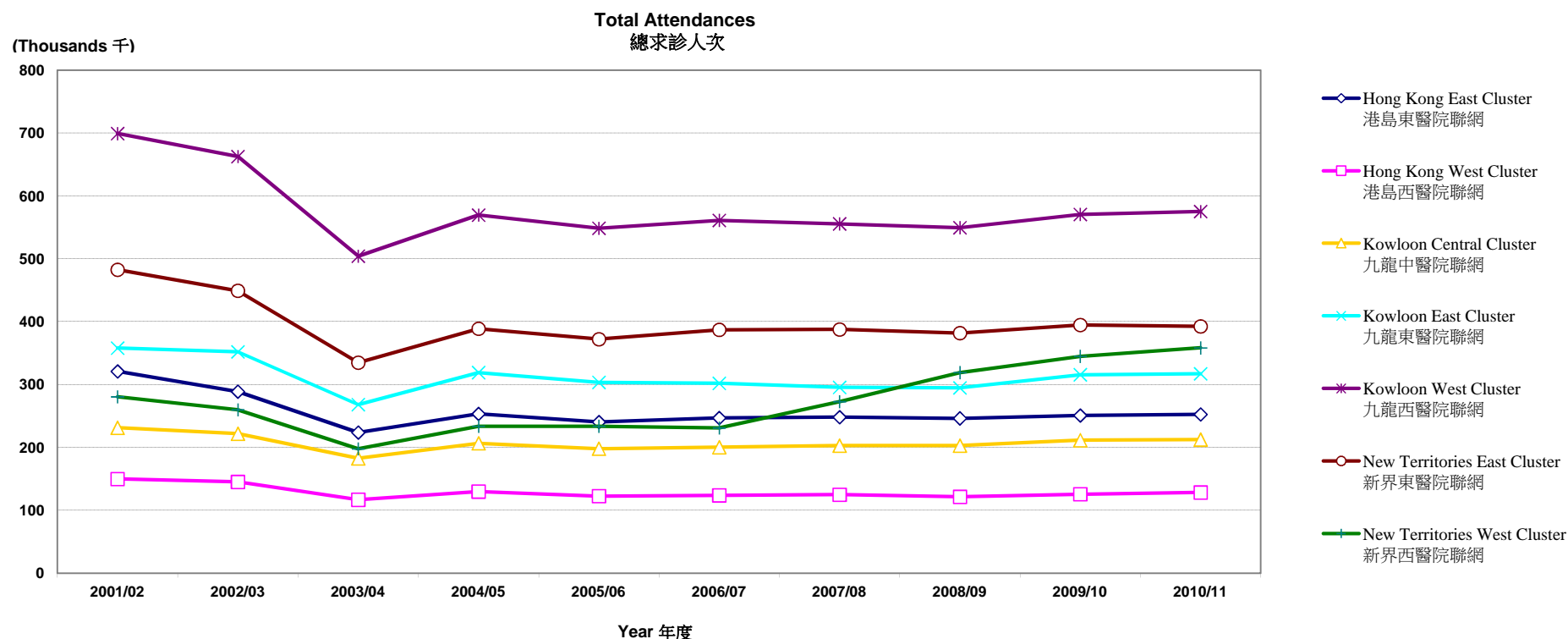
Table 4.4 Number of Accident and Emergency Attendances 2010/11

表 4.4 二零一零/一一年度急症室就診人次

Hospital 醫院	Number of Accident and Emergency attendances 急症就診人次		
	First 首次就診	Follow-up 覆診	Total 合計
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	125,656	282	125,938
Caritas Medical Centre 明愛醫院	131,307	3,173	134,480
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	141,841	7,661	149,502
North District Hospital 北區醫院	111,259	4,471	115,730
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	145,789	9,085	154,874
Pok Oi Hospital 博愛醫院	121,682	3,767	125,449
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	150,638	279	150,917
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	139,933	8,074	148,007
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	200,695	11,935	212,630
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	124,787	3,611	128,398
Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	84,406	2,285	86,691
St. John Hospital 長洲醫院	11,046	0	11,046
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	114,712	4,205	118,917
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	226,718	6,247	232,965
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	194,847	3,459	198,306
Yan Chai Hospital 仁濟醫院	135,932	7,467	143,399
Total 合計	2,161,248	76,001	2,237,249

Chart 4.b Total number of Accident and Emergency Attendances 2001/02 to 2010/11

圖 4.b 二零零一/零二年度至二零一零/一一年度急症室總就診人次



Notes: HKE cluster covers Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital, Ruttonjee Hospital & Tang Shiu Kin Hospital and St. John Hospital.

HKW cluster covers Queen Mary Hospital.

KC cluster covers Queen Elizabeth Hospital.

KE cluster covers Tseung Kwan O Hospital and United Christian Hospital.

KW cluster covers Caritas Medical Centre, Kwong Wah Hospital, Princess Margaret Hospital and Yan Chai Hospital.

NTE cluster covers Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital, North District Hospital and Prince of Wales Hospital.

NTW cluster covers Pok Oi Hospital (service suspended between May 2000 and Aug 2007) and Tuen Mun Hospital.

註釋: 港島東醫院聯網涵蓋東區尤德夫人那打素醫院、律敦治及鄧肇堅醫院和長洲醫院。

港島西醫院聯網涵蓋瑪麗醫院。

九龍中醫院聯網涵蓋伊利沙伯醫院。

九龍東醫院聯網涵蓋將軍澳醫院和基督教聯合醫院。

九龍西醫院聯網涵蓋明愛醫院、廣華醫院、瑪嘉烈醫院和仁濟醫院。

新界東醫院聯網涵蓋雅麗氏何妙齡那打素醫院、北區醫院和威爾斯親王醫院。

新界西醫院聯網涵蓋博愛醫院(服務於二零零零年五月至二零零七年八月暫時停止)和屯門醫院。

Section 5

第五章

Allied Health Services

專職醫療服務

Table 5.1 Physiotherapy Service Statistics 2010/11

表 5.1 二零一零/一一年度物理治療服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Management [†] 所隸屬的醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	333	0	18,147	0
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	22,387	7,819	95,194	41,173
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	9,069	408	70,011	1,570
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	0	8,736	0	74,601
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	252	623	1,583	5,510
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	3,871	1,973	48,116	14,093
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	160	0	12,390	0
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			36,072	19,559	245,441	136,947
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	871	1,562	9,249	9,763
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	3,040	0	30,088	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	3,849	28	30,079	207
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	880	18	21,738	646
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	0	5,421	0	52,880
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	18,978	1,767	90,894	5,791
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	3,576	0	61,824	0
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	1,239	0	4,593
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			31,194	10,035	243,872	73,880

Table 5.1 Physiotherapy Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.1 二零一零/一一年度物理治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	4,627	473	56,234	4,601
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	12,626	7,045	220,060	86,649
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	32,722	13,470	183,943	118,819
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	138	0	1,042
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	0	544	0	4,164
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			49,975	21,670	460,237	215,275
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	4,270	126	50,505	958
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	8,882	8,468	45,759	51,095
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	24,642	7,324	124,920	64,757
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	5,522	0	49,738
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			37,794	21,440	221,184	166,548

Table 5.1 Physiotherapy Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.1 二零一零/一一年度物理治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management [†] 所隸屬的醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	17,837	4,239	127,495	28,230
	KCH	Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所	0	0	0	0
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	717	74	12,110	1,055
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	12,217	9,739	78,143	92,785
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	3,112	3,532	22,083	22,547
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	19,616	9,034	139,114	64,994
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	3,553	0	48,073	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	9,393	5,265	63,859	36,714
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			66,445	31,883	490,877	246,325
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	7,608	6,246	32,802	54,616
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	407	0	3,362	0
	NDH	North District Hospital 北區醫院	12,032	4,807	58,445	39,049
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	19,517	12,525	107,252	87,969
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	159	62	13,056	565
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	6,948	40	101,591	277
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	7,943	0	108,276	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			54,614	23,680	424,784	182,476

Table 5.1 Physiotherapy Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.1 二零一零/一一年度物理治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	268	0	4,350	0
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	7,386	4,073	40,311	29,923
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	20	0	13,806	0
	TMH	Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	0	26	0	27
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	23,691	10,317	189,051	97,738
		Yan Oi General Outpatient Clinic 仁愛普通科門診所	0	10	0	13
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			31,365	14,426	247,518
Overall HA 醫院管理局總計			307,459	142,693	2,333,913	1,149,152

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

Exclude day rehabilitation service patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

不包括使用日間康復服務的病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.2 Occupational Therapy Service Statistics 2010/11

表 5.2 二零一零/一一年度職業治療服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [®] 新增病人數目 [®]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	331	0	19,000	0
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	11,520	4,565	59,932	21,108
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	3,117	731	26,556	1,683
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	0	1,494	0	8,657
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	72	185	1,115	1,068
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	3,895	297	37,126	815
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	176	0	9,305	0
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			19,111	7,272	153,034	33,331
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	920	857	8,539	6,125
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	2,364	0	16,663	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	1,960	3	7,945	13
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	953	8	14,605	51
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	0	1,834	0	28,903
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	6,374	1,317	22,840	4,673
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	1,408	0	14,991	0
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			13,979	4,019	85,583	39,765

Table 5.2 Occupational Therapy Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.2 二零一零/一一年度職業治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [®] 新增病人數目 [®]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*	In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	2,626	76	26,215	92
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	11,560	1,242	209,148	25,922
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	11,508	4,983	25,485	38,735
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	49	0	165
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	0	1,081	0	17,424
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			25,694	7,431	260,848	82,338
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	3,704	27	39,327	72
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	4,245	2,608	16,662	11,644
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	9,564	3,528	49,487	26,281
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	1,084	0	6,641
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			17,513	7,247	105,476	44,638

Table 5.2 Occupational Therapy Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.2 二零一零/一一年度職業治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management [†] 所隸屬的醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [®] 新增病人數目 [®]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*	In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	6,655	2,009	60,020	13,203
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	0	299	0	2,780
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	2,792	161	65,465	4,431
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	185	0	1,095
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	0	179	0	1,937
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	4,244	4,039	18,501	32,768
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	1,600	847	10,106	1,544
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	7,928	3,458	65,933	26,301
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	3,191	0	36,465	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	2,555	2,093	18,788	9,725
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			28,965	13,270	275,278	93,784
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	2,814	2,373	8,900	18,069
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	347	0	863	0
	NDH	North District Hospital 北區醫院	4,990	3,307	13,142	13,474
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	6,838	4,955	12,066	30,119
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	196	7	9,430	7
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	6,920	138	107,455	461
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	8,179	0	132,869	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			30,284	10,780	284,725	62,130

Table 5.2 Occupational Therapy Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.2 二零一零/一一年度職業治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*	In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	1,415	808	118,810	13,557
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	4,522	1,261	24,582	7,200
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	29	0	4,714	0
	TMH	Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	0	75	0	228
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	17,170	4,588	100,085	37,567
		Yan Oi General Outpatient Clinic 仁愛普通科門診診所	0	38	0	266
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			23,136	6,770	248,191	58,818
Overall HA 醫院管理局總計			158,682	56,789	1,413,135	414,804

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

Exclude day rehabilitation service patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

不包括使用日間康復服務的病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.3 Prosthetic & Orthotic Service Statistics 2010/11

表 5.3 二零一零/一一年度義肢矯形服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*	In-patient* 住院病人*	Out-patient* 門診病人*
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	1,277	1,821	2,066	6,119
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	187	1,102	716	3,073
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	150	16	262	22
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			1,614	2,939	3,044	9,214
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	436	463	1,432	2,826
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	191	0	210	0
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	208	742	627	3,131
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	1,899	2,471	2,652	5,409
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			2,734	3,676	4,921	11,366
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	2,004	2,914	4,636	6,289
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	2,602	4,669	4,463	6,729
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			4,606	7,583	9,099	13,018
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	47	0	105	0
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	502	1,489	931	3,077
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	995	2,052	1,869	4,474
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			1,544	3,541	2,905	7,551

Table 5.3 Prosthetic & Orthotic Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.3 二零一零/一一年度義肢矯形服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [®] 新增病人數目 [®]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	823	864	1,522	1,592
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	729	1,608	1,095	2,376
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	1,010	519	1,852	541
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	238	931	453	4,039
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			2,800	3,922	4,922	8,548
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	560	979	914	1,929
	NDH	North District Hospital 北區醫院	975	1,545	1,589	3,559
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	1,614	2,882	2,622	6,776
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	360	0	638	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			3,509	5,406	5,763	12,264
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	2,236	841	2,496	2,646
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	727	0	1,361	0
	TMH	Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	0	385	0	601
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	5,255	4,794	6,770	11,373
		Yan Oi General Outpatient Clinic 仁愛普通科門診診所	0	201	0	739
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			8,218	6,221	10,627	15,359
Overall HA 醫院管理局總計			25,025	33,288	41,281	77,320

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

Exclude day rehabilitation service patients.

[†] For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

不包括使用日間康復服務的病人。

[†] 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.4 Speech Therapy Service Statistics 2010/11

表 5.4 二零一零/一一年度語言治療服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	4,895	714	9,718	2,366
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	2,243	397	5,625	1,417
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	1,189	7	3,888	15
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	39	0	104	0
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			8,366	1,118	19,335	3,798
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	220	446	876	1,852
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	842	0	1,263	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	877	0	1,394	0
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	126	2	623	14
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	3,155	736	4,621	3,243
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	905	0	5,119	0
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			6,125	1,184	13,896	5,109
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	458	0	956	0
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	3,201	243	8,892	791
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	6,964	1	12,665	52
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	1,044	0	4,427
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			10,623	1,288	22,513	5,270

Table 5.4 Speech Therapy Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.4 二零一零/一一年度語言治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	949	0	2,320	8
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	959	637	1,770	2,254
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	2,846	1,054	6,390	3,650
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			4,754	1,691	10,480	5,912
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	1,080	125	2,518	147
	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	26	0	37	0
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	1,732	422	2,826	1,142
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	369	0	946	0
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	2,916	386	4,983	1,309
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	827	0	2,276	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	2,050	470	4,301	1,707
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			9,000	1,403	17,887	4,305

Table 5.4 Speech Therapy Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.4 二零一零/一一年度語言治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	1,542	361	2,145	883
	NDH	North District Hospital 北區醫院	1,901	370	2,544	928
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	4,238	1,096	5,734	5,123
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	42	0	72	0
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	2,083	0	3,928	0
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	1,347	0	2,307	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			11,153	1,827	16,730	6,934
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	1,911	0	5,312	0
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	6,155	1,664	23,675	5,168
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			8,066	1,664	28,987	5,168
Overall HA 醫院管理局總計			58,087	10,175	129,828	36,496

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

Exclude day rehabilitation service patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

不包括使用日間康復服務的病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.5 Clinical Psychology Service Statistics 2010/11

表 5.5 二零一零/一一年度臨床心理服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	643	1,079	1,338	6,439
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	27	0	32	0
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	78	24	86	111
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			748	1,103	1,456	6,550
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	74	570	210	1,975
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	152	4	484	7
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	332	0	682	0
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	934	891	1,979	4,859
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	169	0	360	0
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			1,661	1,465	3,715	6,841
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	769	607	1,895	5,187
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	1,208	465	3,082	2,957
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			1,977	1,072	4,977	8,144
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	237	39	521	294
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	51	138	119	916
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	211	499	736	2,713
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	211	0	988
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			499	887	1,376	4,911

Table 5.5 Clinical Psychology Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.5 二零一零/一一年度臨床心理服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	161	248	321	939
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	0	348	0	1,405
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所	0	65	0	290
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	334	3	1,345	17
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	649	0	3,180
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	0	383	0	2,058
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	362	240	557	862
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	20	1	27	1
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	273	262	613	1,037
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	185	0	392	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	205	0	238	0
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			1,540	2,199	3,493	9,789

Table 5.5 Clinical Psychology Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.5 二零一零/一一年度臨床心理服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	123	609	353	3,260
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	86	0	262	0
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	428	576	1,083	3,153
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	358	0	1,051	0
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	194	0	718	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			1,189	1,185	3,467	6,413
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	382	933	1,273	5,040
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	215	192	245	674
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	819	1,131	1,332	3,265
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			1,416	2,256	2,850	8,979
Overall HA 醫院管理局總計			9,030	10,167	21,334	51,627

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

Exclude day rehabilitation service patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

不包括使用日間康復服務的病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.6 Dietetic Service Statistics 2010/11

表 5.6 二零一零/一一年度營養膳食服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment† 所隸屬的 醫院†	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	120	0	387	0
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	7,483	1,737	11,245	4,097
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	2,073	731	4,089	1,557
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	0	0	0	0
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	1,106	733	1,455	1,430
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	149	0	819	0
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			10,931	3,201	17,995	7,084
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	136	12	162	24
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	790	0	1,073	0
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	1,408	147	2,258	295
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	131	0	182	0
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	6,765	2,366	9,451	5,239
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	869	482	1,211	1,000
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	91	0	115
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			10,099	3,098	14,337	6,673

Table 5.6 Dietetic Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.6 二零一零/一一年度營養膳食服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage-ment [†] 所隸屬的醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	1,757	0	5,235	0
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	3,952	148	6,423	231
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	10,956	2,279	20,025	4,529
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			16,665	2,427	31,683	4,760
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	2,178	79	3,770	147
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	1,327	1,206	3,969	1,983
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	4,737	3,665	10,701	5,761
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			8,242	4,950	18,440	7,891
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	1,928	1,958	3,767	3,022
	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	417	3	470	4
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	74	0	223
		Yau-matei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	0	8	0	24
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	4,067	2,185	6,067	5,211
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	1,005	711	2,392	1,240
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	7,430	2,846	9,582	6,301
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	2,160	0	4,245	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	2,583	1,112	3,371	2,166
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			19,590	8,897	29,894	18,191

Table 5.6 Dietetic Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.6 二零一零/一一年度營養膳食服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院 / 診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	1,922	1,609	2,923	3,057
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	7	0	7	0
	NDH	North District Hospital 北區醫院	1,983	1,202	3,027	2,043
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	5,387	2,963	7,772	6,003
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	53	0	198	0
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	2,486	5	6,822	5
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	2,517	0	4,319	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			14,355	5,779	25,068	11,108
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	624	208	1,032	558
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	2,817	1,948	5,489	3,673
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	69	0	320	0
	TMH	Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	0	111	0	111
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	8,327	4,676	22,825	8,827
		Yan Oi General Outpatient Clinic 仁愛普通科門診診所	0	318	0	318
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			11,837	7,261	29,666
Overall HA 醫院管理局總計			91,719	35,613	167,083	69,194

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

Exclude day rehabilitation service patients.

[†] For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

不包括使用日間康復服務的病人。

[†] 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.7 Audiology Service Statistics 2010/11

表 5.7 二零一零/一一年度聽力學服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage-ment† 所隸屬的 醫院†	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人	In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	85	4,407	85	7,394
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			85	4,407	85	7,394
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	113	656	115	1,059
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	634	2,621	653	4,573
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	58	1,411	82	2,631
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			805	4,688	850	8,263
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	61	0	79	0
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	7,327	0	14,686
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			61	7,327	79	14,686
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	0	0	0	0
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	49	3,878	49	7,783
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			49	3,878	49	7,783
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	103	855	103	1,353
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	76	5,757	76	8,951
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			179	6,612	179	10,304
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	33	2,401	36	5,128
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	93	2,853	102	7,931
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			126	5,254	138	13,059

Table 5.7 Audiology Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.7 二零一零/一一年度聽力學服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage-ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人	In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	0	144	0	151
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	6,245	5,771	6,245	10,894
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			6,245	5,915	6,245	11,045
Overall HA 醫院管理局總計			7,550	38,081	7,625	72,534

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

[†] For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

Audiology service of Pok Oi Hospital commenced in September 2010.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

[†] 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

博愛醫院的聽力學服務於二零一零年九月開始啓用。

Table 5.8 Podiatry Service Statistics 2010/11

表 5.8 二零一零/一一年度足病治療服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	72	0	78	0
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	131	879	161	3,644
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	29	161	35	703
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			232	1,040	274	4,347
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	225	0	397	0
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	14	0	18	0
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	857	695	1,384	2,785
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	142	205	273	558
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			1,238	900	2,072	3,343
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	33	68	61	487
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	125	522	229	2,313
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	532	0	1,938
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			158	1,122	290	4,738
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	37	0	43	0
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	38	689	41	2,284
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	177	1,365	214	5,784
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	2	0	15
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			252	2,056	298	8,083

Table 5.8 Podiatry Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.8 二零一零/一一年度足病治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	53	530	69	1,858
	KCH	Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	30	0	156	0
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	289	1,007	724	4,382
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	6	0	8	0
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	202	659	337	2,013
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	105	0	258	0
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	407	481	694	1,685
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			1,092	2,677	2,246	9,938
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	0	329	0	576
	NDH	North District Hospital 北區醫院	0	487	0	1,221
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	104	1,085	140	3,855
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	119	0	183	0
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			223	1,901	323	5,652

Table 5.8 Podiatry Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.8 二零一零/一一年度足病治療服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	41	519	2,371	1,227
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	107	733	126	2,954
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			148	1,252	2,497	4,181
Overall HA 醫院管理局總計			3,343	10,948	8,000	40,282

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

Exclude day rehabilitation service patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

不包括使用日間康復服務的病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.9 Medical Social Work Service Statistics 2010/11

表 5.9 二零一零/一一年度醫務社會工作服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment** 所隸屬的 醫院**	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [®] 新增病人數目 [®]		Number of attendances [†] 就診人次 [†]
			In-patient* 住院病人*	Out-patient [#] 門診病人 [#]	In-patient* 住院病人*
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	272	156	2,354
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	11,801	3,988	23,126
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	2,685	4,571	6,998
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	0	56	0
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	2,118	1,256	6,343
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	234	0	1,882
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			17,110	10,027	40,703
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	585	2,816	2,938
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	1,557	312	4,704
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	1,883	1,332	6,618
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	458	378	2,482
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	0	565	0
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	8,741	3,747	27,652
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	1,560	1,016	8,046
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			14,784	10,166	52,440
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	2,085	376	5,420
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	0	1,846	0
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	8,096	3,593	17,985
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	23,942	1,657	39,833
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	0	60	0
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			34,123	7,532	63,238

Table 5.9 Medical Social Work Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.9 二零一零/一一年度醫務社會工作服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment** 所隸屬的 醫院**	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients® 新增病人數目®		Number of attendances† 就診人次
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	2,737	1,718	9,237
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	1,505	901	3,173
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	7,446	8,478	16,489
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	0	2,786	0
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			11,688	13,883	28,899
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	6,126	7,448	17,309
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	0	1,979	0
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所	0	1,105	0
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	2,489	3	8,700
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	1,449	0
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	6,400	12,135	15,193
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	1,764	2,371	5,237
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	8,157	2,000	14,423
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	3,431	674	12,061
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	4,139	5,147	12,450
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			32,506	34,311

Table 5.9 Medical Social Work Service Statistics 2010/11 (Cont'd)

表 5.9 二零一零/一一年度醫務社會工作服務統計數字 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment** 所隸屬的 醫院**	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [@] 新增病人數目 [@]		Number of attendances [†] 就診人次
			In-patient* 住院病人*	Out-patient# 門診病人#	In-patient* 住院病人*
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	1,866	5,362	3,906
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	332	764	1,490
	NDH	North District Hospital 北區醫院	2,570	2,354	6,262
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	4,237	2,927	8,573
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	107	104	2,426
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	4,677	0	12,906
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	4,652	619	14,110
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			18,441	12,130	49,673
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	2,033	5,466	8,297
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	1,858	2,992	3,435
	SLH	Siu Lam Hospital 小欖醫院	30	0	1,175
	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	16,027	2,797	32,468
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			19,948	11,255	45,375
Overall HA 醫院管理局總計			148,600	99,304	365,701

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

Exclude day rehabilitation service patients.

† Follow-up attendances for out-patients is not available.

** For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

不包括使用日間康復服務的病人。

† 未能提供門診病人的覆診就診人次。

** 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.10 Optometry Service Statistics 2010/11

表 5.10 二零一零/一一年度視光學服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage-ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [®] 新增病人數目 [®]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人	In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	264	536	666	4,035
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	34	993	114	5,718
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		298	1,529	780	9,753
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	52	620	157	1,118
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	0	0	0	21
	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	429	3,340	707	14,075
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		481	3,960	864	15,214	
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	173	3,048	182	4,106
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		173	3,048	182	4,106	
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	0	1,657	0	2,968
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	52	3,582	169	5,475
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		52	5,239	169	8,443	
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	223	783	319	982
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	118	0	265	3
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		341	783	584	985	
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	6	2,621	6	5,063
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	1	2,201	10	4,324
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		7	4,822	16	9,387	
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	18	291	18	340
	TMH	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	0	1,954	0	3,852
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	28	0	66	0
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		46	2,245	84	4,192	
Overall HA 醫院管理局總計			1,398	21,626	2,679	52,080

Notes: ® Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

[†] For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

Optometry service of Grantham Hospital commenced in January 2011.

Optometry service of Pok Oi Hospital commenced in June 2010.

註釋：® 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

[†] 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 5.11 Orthoptics Service Statistics 2010/11
表 5.11 二零一零/一一年度視覺矯正服務統計數字

Cluster 醫院聯網	Hospital Manage- ment [†] 所隸屬的 醫院 [†]	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of new patients [®] 新增病人數目 [®]		Number of attendances 就診人次	
			In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人	In-patient* 住院病人*	Out-patient 門診病人
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	72	828	72	6,183
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	11	566	11	4,223
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			83	1,394	83	10,406
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	0	19	0	99
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			0	19	0	99
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	136	5,626	235	14,859
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			136	5,626	235	14,859
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	0	0	0	0
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			0	0	0	0
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	102	1,929	102	4,022
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			102	1,929	102	4,022
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	1	557	1	2,875
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	72	1,981	72	6,852
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			73	2,538	73	9,727
New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	1	20	1	27
	TMH	Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	0	3,909	0	7,520
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	148	0	231	0
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			149	3,929	232	7,547
Overall HA 醫院管理局總計			543	15,435	725	46,660

Notes: @ Refer to patients who attend the allied health department for the first time for a specific episode of treatment/care.

* Include both in-patients and day-patients.

† For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

Orthoptics service of Pok Oi Hospital commenced in June 2010.

註釋：@ 指到專職醫療部門作首次特定療程的病人。

* 包括住院病人及日間病人。

† 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

博愛醫院的視覺矯正服務於二零一零年六月開始啟用。

Table 5.12 Number of Allied Health Attendances⁽¹⁾ at Out-patient Departments 2010/11

表 5.12 二零一零/一一年度在門診部門的專職醫療就診人次⁽¹⁾

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Podiatry 足病治療	Dietetics 營養膳食	Medical Social Work # 醫務社會工作 #	Occupational Therapy 職業治療	Physio- therapy 物理治療	Prosthetics -orthotics 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專職醫療 部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正	Total 合計
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春勵角慈氏護養院	0	0	156	0	0	0	0	0	0	0	0	0	156
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	0	4,097	3,988	21,108	41,173	6,119	2,366	6,439	0	7,394	4,035	6,183	102,902
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	3,644	1,557	4,571	1,683	1,570	3,073	1,417	0	0	0	0	0	17,515
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	0	0	56	8,657	74,601	0	0	0	0	0	0	0	83,314
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	0	0	0	1,068	5,510	0	0	0	0	0	0	0	6,578
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	703	1,430	1,256	815	14,093	22	15	111	0	0	5,718	4,223	28,386
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計			4,347	7,084	10,027	33,331	136,947	9,214	3,798	6,550	0	7,394	9,753	10,406	238,851
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	0	24	2,816	6,125	9,763	2,826	1,852	1,975	0	1,059	1,118	0	27,558
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	0	0	312	0	0	0	0	0	0	0	0	0	312
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院	0	295	1,332	13	207	0	0	7	0	0	21	0	1,875
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	0	0	378	51	646	3,131	14	0	0	0	0	0	4,220
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	0	0	565	28,903	52,880	0	0	0	0	0	0	0	82,348
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	2,785	5,239	3,747	4,673	5,791	5,409	3,243	4,859	0	4,573	14,075	99	54,493
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	558	1,000	1,016	0	0	0	0	0	0	2,631	0	0	5,205
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	0	115	0	0	4,593	0	0	0	0	0	0	0	4,708
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計			3,343	6,673	10,166	39,765	73,880	11,366	5,109	6,841	0	8,263	15,214	99	180,719

Table 5.12 Number of Allied Health Attendances⁽¹⁾ at Out-patient Departments 2010/11 (Cont'd)表 5.12 二零一零/一一年度在門診部門的專職醫療就診人次⁽¹⁾ (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Podiatry 足病治療	Dietetics 營養膳食	Medical Social Work # 醫務社會工作 #	Occupational Therapy 職業治療	Physio- therapy 物理治療	Prosthetics -orthotics 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專職醫療 部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正	Total 合計
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	0	0	376	92	4,601	0	0	0	0	0	0	0	5,069
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	0	0	1,846	0	0	0	0	0	0	0	4,106	14,859	20,811
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	487	231	3,593	25,922	86,649	6,289	791	5,187	0	0	0	0	129,149
	QEH	Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	2,313	4,529	1,657	38,735	118,819	6,729	52	2,957	0	0	0	0	175,791
		Yau-matei Specialist Clinic Extension 油蔴地專科診所新翼	1,938	0	60	165	1,042	0	4,427	0	0	14,686	0	0	22,318
	RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	0	0	0	17,424	4,164	0	0	0	0	0	0	0	21,588
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計			4,738	4,760	7,532	82,338	215,275	13,018	5,270	8,144	0	14,686	4,106	14,859	374,726
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	0	147	1,718	72	958	0	8	294	0	0	0	0	3,197
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	2,284	1,983	901	11,644	51,095	3,077	2,254	916	0	0	2,968	0	77,122
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	5,784	5,761	8,478	26,281	64,757	4,474	3,650	2,713	0	7,783	5,475	0	135,156
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	15	0	2,786	6,641	49,738	0	0	988	0	0	0	0	60,168
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計			8,083	7,891	13,883	44,638	166,548	7,551	5,912	4,911	0	7,783	8,443	0	275,643
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	1,858	3,022	7,448	13,203	28,230	1,592	147	939	0	0	982	4,022	61,443
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	0	0	1,979	2,780	0	0	0	1,405	0	0	0	0	6,164
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所	0	0	1,105	0	0	0	0	290	0	0	0	0	1,395
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	0	4	3	4,431	1,055	0	0	17	0	0	0	0	5,510
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	0	223	1,449	1,095	0	0	0	3,180	0	0	0	0	5,947
		Yau-matei Child Psychiatric Centre 油蔴地兒童精神科中心	0	24	0	1,937	0	0	0	2,058	0	0	0	0	4,019
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	4,382	5,211	12,135	32,768	92,785	2,376	1,142	862	0	1,353	0	0	153,014
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	0	1,240	2,371	1,544	22,547	0	0	1	0	0	0	0	27,703
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	2,013	6,301	2,000	26,301	64,994	541	1,309	1,037	0	0	0	0	104,496
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	0	0	674	0	0	0	0	0	0	0	0	0	674
	YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	1,685	2,166	5,147	9,725	36,714	4,039	1,707	0	0	8,951	3	0	70,137
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計			9,938	18,191	34,311	93,784	246,325	8,548	4,305	9,789	0	10,304	985	4,022	440,502

Table 5.12 Number of Allied Health Attendances⁽¹⁾ at Out-patient Departments 2010/11 (Cont'd)

表 5.12 二零一零/一一年度在門診部門的專職醫療就診人次⁽¹⁾ (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Podiatry 足病治療	Dietetics 營養膳食	Medical Social Work # 醫務社會工作 #	Occupational Therapy 職業治療	Physio-therapy 物理治療	Prosthetics -orthotics 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專職醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正	Total 合計
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	576	3,057	5,362	18,069	54,616	1,929	883	3,260	0	5,128	5,063	2,875	100,818
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心	0	0	764	0	0	0	0	0	0	0	0	0	764
	NDH	North District Hospital 北區醫院	1,221	2,043	2,354	13,474	39,049	3,559	928	0	0	0	0	0	62,628
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	3,855	6,003	2,927	30,119	87,969	6,776	5,123	3,153	81	7,931	4,324	6,852	165,113
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	0	0	104	7	565	0	0	0	0	0	0	0	676
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	0	5	0	461	277	0	0	0	0	0	0	0	743
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	0	0	619	0	0	0	0	0	0	0	0	0	619
New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計			5,652	11,108	12,130	62,130	182,476	12,264	6,934	6,413	81	13,059	9,387	9,727	331,361
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	0	558	5,466	13,557	0	0	0	5,040	0	0	0	0	24,621
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	1,227	3,673	2,992	7,200	29,923	2,646	0	674	0	151	340	27	48,853
	TMH	Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	0	111	0	228	27	601	0	0	0	0	0	0	967
		Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3,852	7,520	11,372
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	2,954	8,827	2,797	37,567	97,738	11,373	5,168	3,265	0	10,894	0	0	180,583
		Yan Oi General Outpatient Clinic 仁愛普通科門診診所	0	318	0	266	13	739	0	0	0	0	0	0	1,336
New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計			4,181	13,487	11,255	58,818	127,701	15,359	5,168	8,979	0	11,045	4,192	7,547	267,732
Overall HA 醫院管理局總計			40,282	69,194	99,304	414,804	1,149,152	77,320	36,496	51,627	81	72,534	52,080	46,660	2,109,534

Notes: (1) Exclude services provided to day rehabilitation service patients

Exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Service Department

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

Optometry service of Grantham Hospital commenced in January 2011

Audiology service of Pok Oi Hospital commenced in September 2010

Optometry service of Pok Oi Hospital commenced in June 2010

Orthoptics service of Pok Oi Hospital commenced in June 2010

註釋: (1) 不包括給予日間康復服務病人的服務。

不包括由醫務社會工作部門提供的跟進約見服務。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

葛量洪醫院的視光學服務於二零一一年一月開始啟用。

博愛醫院的聽力學服務於二零一零年九月開始啟用。

博愛醫院的視光學服務於二零一零年六月開始啟用。

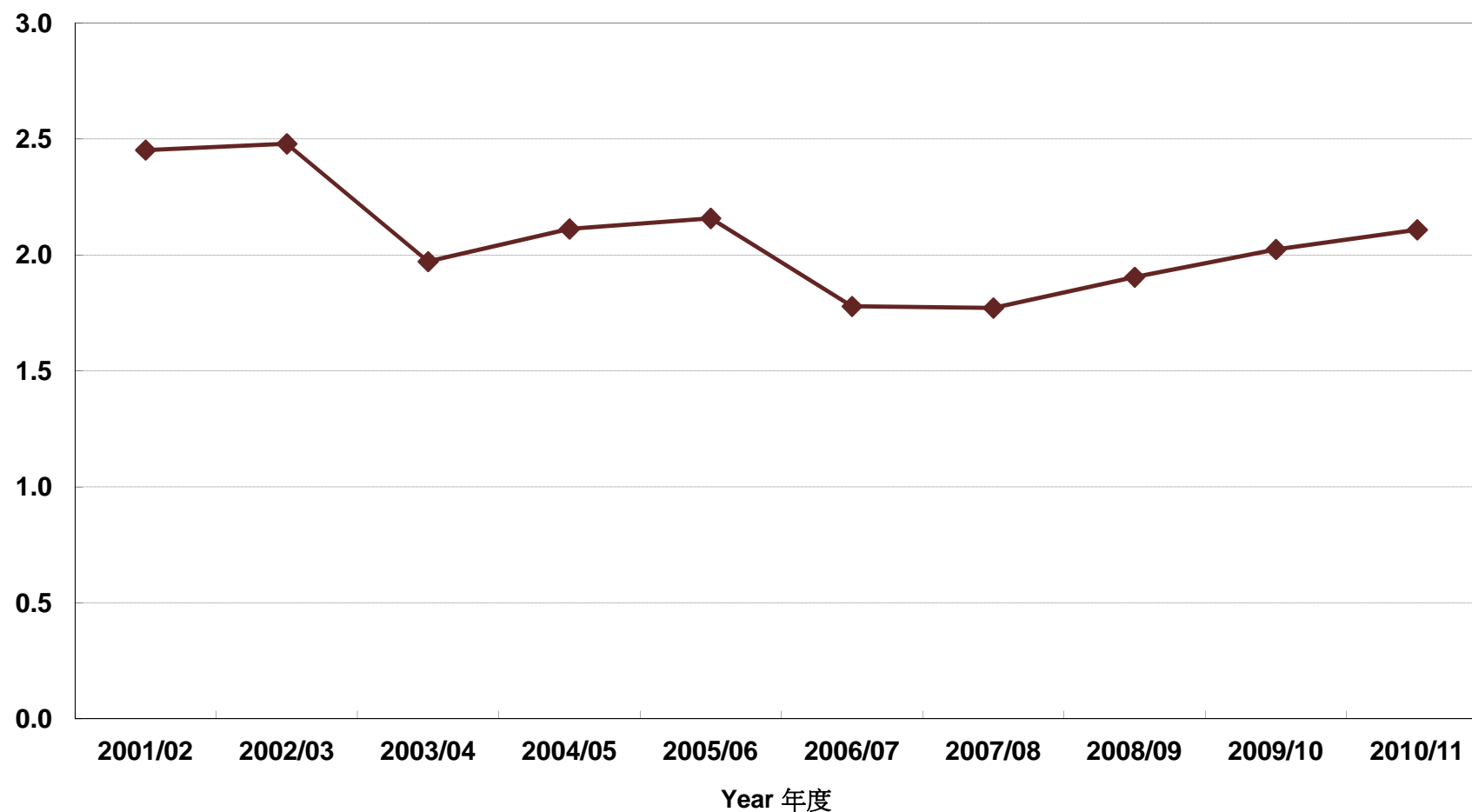
博愛醫院的視覺矯正服務於二零一零年六月開始啟用。

Chart 5.a Number of Allied Health Attendances* at Out-patient Departments 2001/02 to 2010/11

圖 5.a 二零零一/零二年度至二零一零/一一年度在門診部門的專職醫療就診人次*

Number of Attendances (Millions)

就診人次(百萬)



Notes: * Coverage of Allied Health Service and counting of attendances vary across years because of changes in data definition and data availability.

註釋：* 在過往的年份，專職醫療服務所覆蓋的範圍及就診人次的統計，會隨數據的定義及其可用性而有所轉變。

Section 6

第六章

Manpower

人手狀況

Table 6.1 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff as at 31 March 2011

表 6.1 截至二零一一年三月三十一日按職員類別劃分的醫院管理局轄下職員數目

Type of staff 職員類別	Number of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目	
Medical 醫療		
Doctor 醫生	5,051.9	
Intern 駐院實習醫生	280.0	
Dental officer 牙科醫生	5.3	
<i>Sub-total 小計</i>	5,337.2	(9.1%)
Nursing 護理		
Registered nurse (General) 註冊護士 (普通科)	15,469.3	
Enrolled nurse (General) 登記護士 (普通科)	2,198.7	
Registered nurse (Psychiatric) 註冊護士 (精神科)	1,524.1	
Enrolled nurse (Psychiatric) 登記護士 (精神科)	473.0	
Midwife/other qualified nurses 助產士/其他合資格護士	24.6	
Nurse trainees 受訓護士	412.1	
<i>Sub-total 小計</i>	20,101.8	(34.4%)
Health Care Assistant/Ward Attendant/General Services Assistant/ Technical Services Assistant 健康服務助理/病房服務員/支援服務助理/技術服務助理		
Health Care Assistant 健康服務助理	3,087.0	
Ward Attendant 病房服務員	477.0	
General Services Assistant/Technical Services Assistant (care-related) / Theatre Technical Assistant 支援服務助理/技術服務助理(護理)/ 手術室技術助理	5,661.2	
<i>Sub-total 小計</i>	9,225.2	(15.8%)

Table 6.1 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 6.1 截至二零一一年三月三十一日按職員類別劃分的醫院管理局轄下職員數目 (續)

Type of staff 職員類別	Number of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目	
Allied Health 專職醫療		
Audiology technician 聽力學技術員	9.0	
Clinical psychologist 臨床心理學家	100.3	
Dietitian 營養師	91.9	
Dispenser 配藥員	971.0	
Medical technologist/Medical laboratory technician 醫務化驗師/醫務化驗員	1173.7	
Mould technologist/Mould laboratory technician 製模實驗室技術師/製模實驗室技術員	27.0	
Optometrist 視光師	42.0	
Orthoptist 視覺矯正師	14.0	
Occupational therapist 職業治療師	572.6	
Pharmacist/Resident Pharmacist 藥劑師/駐院藥劑師	391.7	
Physicist/Resident Physicist 物理學家/駐院物理學家	58.0	
Physiotherapist 物理治療師	780.9	
Podiatrist 足病治療師	26.8	
Prosthetist-Orthotist 義肢矯形師	104.0	
Radiographer (Diagnostic) 放射診斷技師	731.7	
Radiation therapist 放射治療師	172.0	
Speech therapist 言語治療師	58.5	
Others 其他	292.8	
(Social workers, scientific officer (med), etc 社會工作主任、科學主任(醫務)等)		
<i>Sub-total 小計</i>	5617.8	(9.6%)
Total (Direct Patient Care) 直接病人護理人手總計	40282.0	(68.8%)

Table 6.1 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 6.1 截至二零一一年三月三十一日按職員類別劃分的醫院管理局轄下職員數目 (續)

Type of staff 職員類別	Number of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目	
Others 其他		
Clerical and secretarial 文員和秘書	4184.0	
Supporting staff 支援人員	12410.7	
Senior Management / Admin / Other Professionals 高級行政經理 / 行政人員 / 其他專業人員	1641.4	
Total (Indirect Patient Care) 非直接病人護理人手總計	18236.1	(31.2%)
Grand Total 總計	58518.1	(100.0%)

Note: 1.Manpower on full-time equivalent (FTE) includes permanent, contract and temporary staff in HA's workforce excluding eHR staff.

2.Manpower data was updated to include one month's backdated transactions if any.

註釋：1.「等同全職人員」包括醫管局所有常額、合約及臨時職員，並不包括電子病歷系統職員。

2.人力資源數據並已包括一個月以內輸入的更新資料及數據。

Table 6.2 Number of Registered Health Care Professionals by Type as at 31 March 2011

表 6.2 截至二零一一年三月三十一日按類別劃分的醫護專業人員數目

Type of professional 專業人員類別	Number 數目
Doctors ⁽¹⁾ 醫生 ⁽¹⁾	12,634
Chinese medicine practitioners 中醫	
Registered Chinese medicine practitioners ⁽²⁾ 註冊中醫 ⁽²⁾	6,243
Chinese medicine practitioners with limited registration ⁽³⁾ 有限制註冊中醫 ⁽³⁾	66
Listed Chinese medicine practitioners ⁽⁴⁾ 表列中醫 ⁽⁴⁾	2,769
Dentists ⁽¹⁾ 牙醫 ⁽¹⁾	2,184
Dental hygienists 牙齒衛生員	299
Registered nurses 註冊護士	30,308
General 普通科	28,268
Psychiatric 精神科	2,026
Mentally subnormal 弱智	10
Sick children 患病小童	4
Enrolled nurses 登記護士	9,816
General 普通科	8,827
Psychiatric 精神科	989
Midwives ⁽⁵⁾ 助產士 ⁽⁵⁾	4,591
Pharmacists 藥劑師	1,984
Medical laboratory technologists 醫務化驗師	2,850
Occupational therapists 職業治療師	1,395
Physiotherapists 物理治療師	2,257
Optometrists 視光師	2,000
Radiographers 放射技師	1,740
Chiropractors 脊醫	134

Notes: Annual renewal of practising certificate is required only for doctors, dentists, pharmacists, medical laboratory technologists, occupational therapists, physiotherapists, optometrists, radiographers and chiropractors. Registered Chinese medicine practitioners, registered nurses, enrolled nurses and midwives are required to renew the practising certificates every three years.

- Figures refer to the doctors/dentists with full registration on the local and overseas lists.
- After full implementation of the Chinese Medicine Ordinance, Cap. 549, Laws of Hong Kong, all Chinese medicine practitioners (CMPs) should be registered before they can practise Chinese medicine in Hong Kong. Any person who wishes to be a registered CMP should have satisfactorily completed an approved undergraduate degree course of training in Chinese medicine practice, taken and passed the Licensing Examination.
- CMPs with limited registration are allowed to perform clinical teaching and research in Chinese medicine in the specified educational and scientific research institutions. The registration period of CMPs with limited registration should not exceed one year and they cannot engage in private practice with patients.
- Listed CMPs can practise lawfully in Hong Kong under the transitional arrangements for registration of CMPs until a date to be announced by the Secretary for Food and Health in the Gazette. Listed CMPs may become registered CMPs through direct registration, registration assessment or licensing examination during the transitional arrangements.
- Figure also includes those registered nurses in the general stream possessing a post-basic qualification in midwifery.

Source: Department of Health.

註釋：醫生、牙醫、藥劑師、醫務化驗師、職業治療師、物理治療師、視光師、放射技師及脊醫須每年重新申請執業證明書，而註冊中醫、註冊護士、登記護士及助產士則須每三年重新申請執業證明書。

- 數字包括本地及海外名冊上的正式註冊醫生 / 牙醫。
- 香港法例第549章《中醫藥條例》全面實施後，所有在香港作中醫執業的人士都必須在執業前註冊。任何人士如要成為註冊中醫，都必須已圓滿地完成認可的中醫執業本科訓練學位課程，並參加中醫執業資格試，取得合格後，才可申請註冊。
- 有限制註冊中醫可在指定的教育或科研機構進行中醫藥學方面的臨床教學和研究工作。有限制註冊中醫的註冊有效期不超過一年，他們並且不可作私人執業。
- 表列中醫可在中醫註冊過渡性安排下在香港合法地執業，直至食物及衛生局局長日後在憲報上公布的日期為止。表列中醫在過渡性安排期間，可分別循直接註冊，通過註冊審核或通過執業資格試成為「註冊中醫」。
- 數字亦包括擁有助產學深造訓練資格的普通科註冊護士。

資料來源：衛生署。

Table 6.3 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2011

表 6.3 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目

Institution 機構	No. of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目				
	Medical* 醫療*	Nursing 護理	Allied Health 專職醫療	Others 其他	Total 合計
Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東醫院聯網小計	573.5	2,099.0	623.3	3,231.5	6,527.2
Cheshire Home (Chung Hom Kok) 春磡角慈氏護養院	3.0	53.0	9.0	107.0	172.0
HK Tuberculosis, Chest & Heart Diseases Association 香港防癆心臟及胸病協會				8.0	8.0
Hong Kong East Cluster Office 港島東醫院聯網辦事處	1.0	31.6	3.5	421.9	458.0
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	446.8	1,367.0	402.3	1,657.1	3,873.3
Ruttonjee Hospital & Tang Shiu Kin Hospital 律敦治及鄧肇堅醫院	77.7	398.5	137.0	588.5	1,201.6
St. John Hospital 長洲醫院	5.0	32.0	10.0	62.0	109.0
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	38.0	173.1	57.4	282.0	550.5
Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	2.0	43.8	4.0	105.0	154.8
Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西醫院聯網小計	624.5	2,439.5	737.7	3,097.4	6,899.0
Duchess of Kent Children's Hospital 大口環根德公爵夫人兒童醫院	8.0	60.9	36.0	119.0	223.9
TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	15.0	87.5	19.0	154.0	275.5
Grantham Hospital 葛量洪醫院	25.0	214.8	44.0	258.0	541.8
Hong Kong West Cluster Office 港島西醫院聯網辦事處				55.0	55.0
Maclehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	1.0	33.3	25.0	80.0	139.3
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	536.5	1,742.3	545.7	2,082.4	4,906.8
Tung Wah Hospital 東華醫院	39.0	300.8	68.0	349.0	756.8

Table 6.3 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 6.3 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目(續)

Institution 機構	No. of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目				
	Medical* 醫療*	Nursing 護理	Allied Health 專職醫療	Others 其他	Total 合計
Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中醫院聯網小計	685.6	2,783.6	827.0	3,583.8	7,880.0
HK Red Cross Blood Transfusion Service 香港紅十字會輸血服務中心	4.0	66.2	54.0	203.0	327.2
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	14.0	137.4	28.0	163.2	342.6
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	37.2	68.7	19.0	139.0	263.9
Kowloon Central Cluster Office 九龍中醫院聯網辦事處	1.0			62.0	63.0
Kowloon Hospital 九龍醫院	62.2	720.3	155.7	786.7	1,724.9
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	567.2	1,791.0	558.3	2,217.9	5,134.3
Rehabaid Centre 復康專科及資源中心			12.0	12.0	24.0
Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東醫院聯網小計	613.1	2,096.0	569.0	2,571.1	5,849.2
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	18.0	227.0	46.0	310.3	601.3
Kowloon East Cluster Office 九龍東醫院聯網辦事處				8.0	8.0
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	139.5	472.7	133.0	502.4	1,247.7
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	455.5	1,396.3	390.0	1,750.4	3,992.3

Table 6.3 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 6.3 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目(續)

Institution 機構	No. of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目				
	Medical* 醫療*	Nursing 護理	Allied Health 專職醫療	Others 其他	Total 合計
Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西醫院聯網小計	1,255.3	4,731.3	1,222.9	5,950.8	13,160.3
Caritas Medical Centre 明愛醫院	241.2	732.6	192.3	993.9	2,159.9
Kowloon West Cluster Office 九龍西醫院聯網辦事處	1.0	4.0	3.0	191.0	199.0
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	68.6	534.3	88.3	520.0	1,211.3
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	309.9	1,053.9	273.0	1,303.5	2,940.3
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	60.5	220.5	58.2	284.1	623.4
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	394.2	1,399.2	424.1	1,568.7	3,786.2
TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	24.0	228.8	39.0	285.5	577.3
Yan Chai Hospital 仁濟醫院	155.8	558.0	145.0	804.1	1,662.9
New Territories East Cluster Sub-total 新界東醫院聯網小計	898.0	3,272.2	922.0	4,135.9	9,228.1
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	132.5	485.0	159.0	602.0	1,378.5
Bradbury Hospice 白普理寧養中心	3.2	24.5	4.0	18.0	49.7
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	2.0	81.0	8.0	115.0	206.0
New Territories East Cluster Office 新界東醫院聯網辦事處	1.0	124.0		371.0	496.0
North District Hospital 北區醫院	163.3	572.5	144.0	640.0	1,519.8
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	510.0	1,404.2	485.0	1,611.9	4,011.1
Shatin Hospital 沙田醫院	44.0	285.0	57.0	369.0	755.0
Tai Po Hospital 大埔醫院	42.0	296.0	65.0	409.0	812.0

Table 6.3 Number of staff in Hospital Authority by Type of Staff and Institution / Hospital Cluster as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 6.3 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局按職員類別及機構/醫院聯網劃分的職員數目(續)

Institution 機構	No. of Full-time Equivalent (FTE) staff 等同全職人員數目				
	Medical* 醫療*	Nursing 護理	Allied Health 專職醫療	Others 其他	Total 合計
New Territories West Cluster Sub-total 新界西醫院聯網小計	675.6	2,638.4	653.1	3,522.6	7,489.7
Castle Peak Hospital 青山醫院	69.6	528.2	65.0	574.5	1,237.3
New Territories West Cluster Office 新界西醫院聯網辦事處				67.0	67.0
Pok Oi Hospital 博愛醫院	99.5	367.4	100.3	466.5	1,033.7
Siu Lam Hospital 小欖醫院	3.0	89.8	5.0	224.0	321.8
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	503.5	1,653.1	482.7	2,190.6	4,829.9
Hospital Authority head office and shared/agency services 醫院管理局總辦事處及共同/代理服務	11.6	41.9	63.0	1,368.1	1,484.6
Total 合計	5,337.2	20,101.8	5,617.8	27,461.3	58,518.1

Note: 1.Manpower on full-time equivalent (FTE) includes permanent, contract and temporary staff in HA's workforce excluding eHR staff.

2.Manpower data was updated to include one month's backdated transactions if any.

3.* Including Interns and Dental Officers.

註釋：1.「等同全職人員」包括醫管局所有常額、合約及臨時職員，並不包括電子病歷系統職員。

2.人力資源數據並已包括一個月以內輸入的更新資料及數據。

3.* 包括駐院實習醫生及牙科醫生。

Section 7

第七章

Finance

財政

Table 7.1 Consolidated Statement of Income and Expenditure (For the year ended 31 March 2011)

表 7.1 綜合收支結算表 (二零一一年三月三十一日止的年度)

	HK\$'000 港幣千元		HK\$'000 港幣千元
Expenditure 支出		Income 收入	
Staff costs 員工成本	(26,903,893)	Recurrent Government subvention 經常性政府補助	33,065,841
Drugs 藥物	(3,639,061)	Capital Government subvention 資本性政府補助	677,593
Medical supplies and equipment 醫療物品及設備	(1,354,230)	Hospital/clinic fees and charges 醫院/診療所收費	2,993,714
Utilities charges 公用開支	(917,294)	Donations 捐贈	144
Repairs and maintenance 維修及保養	(1,150,909)	Transfers from : 轉調自 :	
Building projects funded by the Government through Hospital Authority but not owned by Hospital Authority 由政府透過醫院管理局撥款但非醫院管理局擁有的建築工程	(677,593)	Designated donation fund 指定捐贈基金	142,966
Operating lease expenses - office premises and equipment 營運租賃開支 - 辦公室及設備	(49,510)	Training and Welfare Fund 培訓及福利基金	3,713
Depreciation and amortisation 折舊及攤銷	(723,496)	Capital subventions 資本補助	619,350
Other operating expenses 其他營運開支	(2,520,293)	Capital donations 資本捐贈	113,263
	<hr/> (37,936,279) <hr/>	Investment income 投資收益	104,479
		Other income 其他收益	457,330
			<hr/> 38,178,393 <hr/>
Surplus for the year 年內盈餘	242,114		
Revenue reserve at beginning of year 年初之收入儲備	(304,227)		
Revenue reserve at end of year 年終之收入儲備	<hr/> (62,113) <hr/>		

Notes: For more details, please refer to the Audited Financial Statements published in Hospital Authority Annual Report 2010-2011.

註釋：詳情請參閱刊登於醫院管理局2010-2011年度年報內經審核的財務報表。

表 7.2 二零一零/一一年度撒瑪利亞基金

二零一一年三月三十一日止年度的收支帳目

醫院管理局統計年報 (2010-2011)

Table 7.2 Samaritan Fund 2010/11 (Cont'd)
表 7.2 二零一零/一一年度撒瑪利亞基金 (續)

Balance sheet as at 31 March 2011

截至二零一一年三月三十一日的資產負債表

Liabilities and fund balance 負債及善款結餘		HK\$ 港元	Assets 資產		HK\$ 港元
Accounts payable and provisions for purchases of 應付款項及購買撥備			Cash at bank 銀行現金		30,893
Consumables for PTCA operations 經皮微照冠狀血管成形術及介人性心臟科的耗材	25,461,495				
Pacemakers 心臟起搏器	3,399,595		Fixed deposits 固定存款		1,204,385,356
Wheelchairs 輪椅	331,317				
Equipment for home use 家用器材	270,790		Cash with Director of Social Welfare 存於社會福利署署長的現金		176,347
Orthopaedic appliances 矯形用具	568,232				
Intraocular lens 眼內鏡	1,842,700		Accounts receivable 應收款項		49,030,633
Automatic implantable cardioverter defibrillator 植入式自動心臟復律除顫器	6,071,772				
Gamma knife surgeries 伽馬刀手術	637,000				
Cost for harvesting bone marrow in overseas countries 在外國獲取骨髓的費用	2,084,057				
Drugs 藥物	159,931,056				
Miscellaneous 其他	63,485	200,661,499			
Deferred Income 遞延收益		1,052,961,730			
Accumulated fund 滾存基金					
Balance as at 1 April 2010 於2010年4月1日結餘		0			
Total comprehensive income for the year 年內全面收益總額		0			
Balance as at 31 March 2011 於2011年3月31日的結餘		0			
		1,253,623,229			1,253,623,229

Section 8

第八章

Health Care Facilities

醫療設施

Table 8.1.a Number of Hospital Beds at Hospital Authority Institutions by Specialty and Institution as at 31 March 2011

表 8.1.a 截至二零一一年三月三十一日按專科及機構在醫院管理局轄下機構的醫院病床數目

<div>Specialty⁽¹⁾</div> <div>專科⁽¹⁾</div> <div>Institution</div> <div>機構</div>	Medicine ⁽²⁾	Surgery ⁽³⁾	Ear, Nose and Throat	Ophthalmology	Orthopaedics & Traumatology	Obstetrics & Gynaecology	Nursery	Paediatrics (including PICU)	Neonatology (SCB & NICU)	Psychiatry	Mentally Handicapped	Rehabilitation	Infirmity	Clinical Oncology	Hospice	Intensive Care Unit / High Dependency Care Unit ⁽⁴⁾	Coronary Care Unit	Emergency Medicine	Others/ Unclassified ⁽⁵⁾	A&E Observation	Total
<div>專科⁽¹⁾</div> <div>專科⁽¹⁾</div> <div>機構</div> <div>機構</div>	內科 ⁽²⁾	外科 ⁽³⁾	耳鼻喉科	眼科	骨科	婦產科	育嬰室	兒科 (包括兒科深切治療部)	初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	精神科	弱智科	復康科	護理院	臨床腫瘤科	hospice	深切治療部 / 加護病房 ⁽⁴⁾	心臟深切治療部	急症科	其他 / 未分類 ⁽⁵⁾	急症室觀察病房	合計
Hospital Authority institutions																					
醫院管理局轄下機構																					
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	228	64	17	13	78	20	20	67	8	20	-	-	-	-	-	12	4	26	6	-	583
Bradbury Hospice 白普理寧養中心	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	-	-	-	-	-	26
Caritas Medical Centre 明愛醫院	429	101	6	40	176	68	-	89	-	-	160	-	20	-	30	14	4	34	2	10	1,183
Castle Peak Hospital 青山醫院	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,144	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,144
Cheshire Home, Chung Hom Kok 春曉角慈氏護養院	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	240	-	-	-	-	-	-	-	240
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69	235	-	-	-	-	-	-	-	304
Grantham Hospital 葛量洪醫院	260	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	50	-	44	-	8	-	8	-	372
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	285	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	116	-	24	-	-	-	-	-	425
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	217	-	-	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65	-	-	-	12	-	324
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	-	-	-	45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45
Kowloon Hospital 九龍醫院	259	58	-	-	105	-	-	10	-	425	-	360	118	-	-	-	-	-	-	-	1,335
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	-	-	-	-	-	-	-	-	-	920	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	920
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	417	272	9	-	96	141	81	85	49	-	-	-	-	-	-	13	6	-	19	13	1,201
MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	110	-	-	-	-	-	-	-	-	110
North District Hospital 北區醫院	244	186	-	-	102	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	4	-	4	26	607
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	147	47	1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	29	-	-	-	10	-	236
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	436	188	17	15	153	107	36	54	29	400	-	-	-	56	-	20	8	40	30	8	1,597
Pok Oi Hospital 博愛醫院	187	65	1	2	52	21	-	-	-	-	-	-	135	-	-	11	-	30	-	-	504
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	349	235	19	26	126	163	68	98	81	-	-	-	-	116	-	22	6	40	86	14	1,449
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	713	215	-	-	110	155	40	130	46	-	-	-	138	73	-	32	8	32	11	28	1,731
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	631	362	13	8	163	159	58	114	81	-	-	-	-	89	-	20	13	45	85	-	1,841
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	385	493	13	9	158	163	68	134	69	82	-	-	-	30	-	20	8	20	46	-	1,698
Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	351	91	-	-	33	-	-	-	-	-	-	-	156	-	18	6	-	-	2	6	663
Shatin Hospital 沙田醫院	233	75	-	-	-	-	-	-	-	144	-	-	51	30	20	-	-	-	-	-	553
Siu Lam Hospital 小欖醫院	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	350	-	-	-	-	-	-	-	-	-	350

Table 8.1.a Number of Hospital Beds at Hospital Authority Institutions by Specialty and Institution as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 8.1.a 截至二零一一年三月三十一日按專科及機構在醫院管理局轄下機構的醫院病床數目 (續)

Institution 機構	Specialty ⁽¹⁾ 專科 ⁽¹⁾																					
		Medicine ⁽²⁾ 內科 ⁽²⁾	Surgery ⁽³⁾ 外科 ⁽³⁾	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally Handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmiry 護養處/病	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Care Unit ⁽⁴⁾ 深切治療部 / 加護病房 ⁽⁴⁾	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others/ Unclassified ⁽⁵⁾ 其他 / 未分類 ⁽⁵⁾	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Hospital Authority institutions 醫院管理局轄下機構																						
St. John Hospital 長洲醫院		28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	59	-	-	-	-	-	-	-	87
Tai Po Hospital 大埔醫院		235	-	-	-	166	-	-	-	-	360	-	-	231	-	-	-	-	-	-	-	992
The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院		-	-	-	-	87	-	-	43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	130
Tsan Yuk Hospital 贊育醫院		-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院		221	117	4	2	62	26	-	39	-	-	-	-	-	-	-	10	2	-	-	20	503
Tuen Mun Hospital 屯門醫院		745	220	19	24	215	98	50	84	43	32	150	-	-	51	42	26	8	30	58	12	1,907
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院		40	-	-	32	-	-	-	-	-	-	-	198	12	-	-	-	-	-	-	-	282
Tung Wah Hospital 東華醫院		218	247	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70	-	-	-	-	-	-	-	550
TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院		68	-	-	-	88	-	-	-	-	-	-	36	80	-	-	-	-	-	-	-	272
TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院		234	20	-	-	15	-	-	-	-	-	-	90	132	-	20	-	-	-	-	-	511
United Christian Hospital 基督教聯合醫院		505	217	12	10	169	120	45	73	45	80	-	42	-	2	20	20	7	-	6	30	1,403
Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	160	-	-	-	-	-	-	-	160
Yan Chai Hospital 仁濟醫院		283	188	20	-	89	-	-	57	-	-	-	75	38	-	-	10	4	32	-	4	800
Total 合計		8,348	3,461	166	228	2,274	1,271	466	1,077	451	3,607	660	980	2,041	447	338	251	90	329	385	171	27,041

Notes: (1) With effective from 1 Apr 2007, the private specialty in the hospitals of Hospital Authority has been phased out. The corresponding beds were re-distributed to respective specialties as far as practicable.

For those private beds that were of 'unclassified' specialty, they were put under 'Others / Unclassified' category.

(2) Medicine include Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine, Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.

(3) Surgery include General Surgery, Paediatric Surgery, Plastic Surgery, Urology, Cardiothoracic Surgery and Neurosurgery.

(4) Exclude Intensive Care / High Dependency beds managed by other specialties, which are grouped under their respective specialties.

(5) Other/Unclassified specialties include Anaesthesiology, Dental, Custodial and Others.

註釋: (1) 由二零零七年四月一日起, 醫院管理局轄下醫院的私家專科已被取締。其相關的病床已重新分配於盡量合適的專科。屬「未分類」專科的私家病床, 則被配置於「其他 / 未分類」專科下。

(2) 內科包括內科醫學、老人科、呼吸系統科、感染及傳染病科, 但不包括心臟深切治療部。

(3) 外科包括外科、小兒外科、整形外科、泌尿外科、心胸肺外科及神經外科。

(4) 不包括其他專科管理的深切治療 / 加護病床, 這些病床則歸納於各自的專科。

(5) 其他 / 未分類的專科包括麻醉科、牙科、羈留病房及其他。

**Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution
as at 31 December 2010**

表 8.1.b 截至二零一零年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目

Institution 機構	Specialty 專科	Medicine ⁽¹⁾ 內科 ⁽¹⁾	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ⁽²⁾ 深切治療部 / 加護病房 ⁽²⁾	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified ⁽³⁾ 其他 / 未分類 ⁽³⁾	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Government institutions 政府機構																				
Correctional Services Department 懲教署		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	792	792
Nursing Homes # 護養院 #																				
Alice Ho Miu Ling Nethersole Nursing Home 雅麗氏何妙齡那打素護養院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	238	-	238
Au Tau Youth Centre 凹頭青少年中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-	20
Buddhist Li Chong Yuet Ming Nursing Home for the Elderly 佛教李莊月明護養院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	259	-	259
Caritas Wong Yiu Nam Centre 明愛黃耀南中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	28	-	-	-	-	-	-	-	-	28
ELCHK, Grace Court 基督教香港信義會恩頤居		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60	-	60
Evergreen Nursing Home Cum Day Care Centre 松悅園耆欣護養院暨日間護理中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100	-	100
General Eye and Low Vision Centre 普通眼科及低視能中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	2
Grace Nursing Home (Tak Tin) 頌恩護理院 (德田)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	51	-	51
Haven of Hope Holistic Care Centre 靈實寧養院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50	-	50
Haven of Hope Nursing Home 靈實護養院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	270	-	270
Haven of Hope Sister Annie Skau Nursing Home 靈實司務道護養院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90	-	90
Home of Loving Faithfulness 可愛忠實之家		-	-	-	-	-	-	-	-	-	25	-	-	-	-	-	-	-	-	25

Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2010 (Cont'd)

表 8.1.b 截至二零一零年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目(續)

Institution 機構	Specialty 專科	Medicine ⁽¹⁾ 內科 ⁽¹⁾	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ⁽²⁾ 深切治療部 / 加護病房 ⁽²⁾	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified ⁽³⁾ 其他 / 未分類 ⁽³⁾	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Nursing Homes # 護養院 #																				
Hong Kong Christian Service Jockey Club Lodge of Rising Sun 香港基督教服務處賽馬會日出山莊		-	-	-	-	-	-	-	-	-	32	-	-	-	-	-	-	-	-	32
Hong Kong Kidney Foundation Limited (Jockey Club Dialysis Centre) 香港腎臟基金會賽馬會洗腎中心		13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
Hong Kong Kidney Foundation Limited (Kowloon City Dialysis Centre) 香港腎臟基金會九龍城洗腎中心		9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
Hong Kong Renal Centre 香港洗腎中心		15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
Hong Kong Sheng Kung Hui Nursing Home 香港聖公會護養院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	280	-	280
Integrated Dialysis Facilities (HK) Limited 香港綜合腎科中心		6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
L.K.E.C. Chan Wong Sau Wah Memorial Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金陳黃秀華紀念洗腎中心		14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14
Lions Kidney Educational Centre & Research Foundation Renal Dialysis Centre 國際獅子會腎病教育中心及研究基金洗腎中心		17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
Lock Tao Nursing Home 樂道健康院		40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
Oasis Nursing Home 紫雲間沁怡護養院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	187	-	-	-	-	-	-	-	187
Po Leung Kuk Comfort Court for the Senior 保良局樂安居		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	167	-	167
Po Leung Kuk Eco-Home for the Senior 保良局癸未年樂頤居		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	70	-	70
Po Leung Kuk Kwai Chung Home for Elderly 保良局葵涌護老院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	81	-	81
Po Leung Kuk Kwok Law Kwai Chun Home for the Elderly 保良局郭羅桂珍護老院		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	56	-	56
Po Leung Kuk Tin Yan Home for the Elderly cum Green Joy Day Care Centre for the Elderly 保良局天恩護老院暨耆昌長者日間護理中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	73	-	73

Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2010 (Cont'd)

表 8.1.b 截至二零一零年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目(續)

Institution 機構		Specialty 專科	Medicine ⁽¹⁾ 內科 ⁽¹⁾	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ⁽²⁾ 深切治療部 / 加護病房 ⁽²⁾	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified ⁽³⁾ 其他 / 未分類 ⁽³⁾	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Nursing Homes # 護養院 #																					
Pok Oi Hospital Tuen Mun Nursing Home 博愛醫院屯門護養院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	216	-	216
Scenic Resort (Nursing Home) 雅明灣畔護老院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	85	-	85
Shek Kwu Chau Treatment & Rehabilitation Centre 石鼓洲康復院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	316	-	-	-	-	-	-	-	-	316
Sheung Shui Sister Aquinas Memorial Women's Treatment Centre 上水區貴雅修女紀念婦女康復中心			-	-	-	-	-	-	-	-	-	42	-	-	-	-	-	-	-	-	42
True Light Home for the Aged 真光護老之家			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22	-	-	-	-	-	-	-	22
T.W.G.Hs Women's Welfare Club Western District, Hong Kong Residential Care Home for the Elderly 東華三院香港西區婦女福利會護養安老院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-	-	-	-	77
Tung Wah Group of Hospitals Haemodialysis Centre 東華三院血液透析中心			6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
United Christian Nethersole Care Home 基督教聯合那打素護康院			130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	130
Wanchai Nursing Home 灣仔指導所			-	21	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
Yan Chai Hospital Au Yeung Sum Memorial Elderly Home Cum Day Care Unit 仁濟醫院歐陽森紀念安老院暨日間護理中心			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	65	-	65
Yan Chai Nursing Home 仁濟護養院			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	316	-	316
Yuen Yuen Nursing Home (Sau Mau Ping Estate) 圓玄護養院(秀茂坪邨)			75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	75
Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care Centre for the Elderly (Lei Muk Shue Estate) 圓玄護養院暨長者日間護理中心(梨木樹邨)			90	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	90
Yuen Yuen Nursing Home cum Day Care Centre for the Elderly (Shun Lee Estate) 圓玄護養院暨長者日間護理中心(順利邨)			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	89	-	89
Total 合計			415	21	-	-	-	-	-	-	-	540	209	-	-	-	-	-	2,618	-	3,803

Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2010 (Cont'd)

表 8.1.b 截至二零一零年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目(續)

Institution 機構	Specialty 專科	Medicine ⁽¹⁾ 內科 ⁽¹⁾	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ⁽²⁾ 深切治療部 / 加護病房 ⁽²⁾	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified ⁽³⁾ 其他 / 未分類 ⁽³⁾	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
Private Hospitals # 私家醫院 #																				
Canossa Hospital (Caritas) 嘉諾撒醫院		32	30	23	43	33	11	-	-	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-	176
Evangel Hospital 播道醫院		14	22	-	5	-	1	-	-	-	-	18	-	-	-	-	-	-	-	60
Hong Kong Adventist Hospital 香港港安醫院		32	38	-	21	24	10	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-	19	-	152
Hong Kong Baptist Hospital 香港浸信會醫院		271	188	-	153	125	42	28	-	-	-	-	8	-	9	-	-	55	-	879
Hong Kong Central Hospital 港中醫院		2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	60	-	64
Hong Kong Sanatorium & Hospital, Limited 香港養和醫院有限公司		26	-	-	45	45	31	7	-	-	-	-	11	-	12	-	-	307	-	484
Matilda & War Memorial Hospital 明德國際醫院		28	-	-	25	23	-	4	-	-	-	-	-	-	2	-	-	20	-	102
Precious Blood Hospital (Caritas) 寶血醫院 (明愛)		20	33	-	37	45	-	4	-	-	-	35	-	-	-	-	-	-	-	174
Shatin International Medical Centre Union Hospital 沙田國際醫務中心仁安醫院		74	57	12	114	90	40	3	-	-	-	-	-	-	3	-	-	17	-	410
St. Paul's Hospital 聖保祿醫院		82	96	24	75	51	20	-	-	-	-	-	-	-	6	-	-	17	-	371

Table 8.1.b Number of Hospital Beds at Government Institutions, Nursing Homes and Private Hospitals by Specialty and Institution as at 31 December 2010 (Cont'd)

表 8.1.b 截至二零一零年十二月三十一日按專科及機構在政府機構、護養院及私家醫院的醫院病床數目(續)

Institution 機構	Specialty 專科	Medicine ⁽¹⁾ 內科 ⁽¹⁾	Surgery, ENT & Ophthalmology 外科、耳鼻喉科及眼科	Orthopaedics & Traumatology 骨科	Obstetrics & Gynaecology 婦產科	Nursery 育嬰室	Paediatrics (including PICU) 兒科 (包括兒科深切治療部)	Neonatology (SCB & NICU) 初生嬰兒科 (包括嬰兒特別護理部及嬰兒深切治療部)	Psychiatry 精神科	Mentally-handicapped 弱智科	Rehabilitation 復康科	Infirmary 護養服務	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Intensive Care Unit / High Dependency Unit ⁽²⁾ 深切治療部 / 加護病房 ⁽²⁾	Coronary Care Unit 心臟深切治療部	Emergency Medicine 急症科	Others / Unclassified ⁽³⁾ 其他 / 未分類 ⁽³⁾	A&E Observation 急症室觀察病房	Total 合計
St. Teresa's Hospital 聖德肋撒醫院		554	-	-	104	110	80	2	-	-	-	-	-	-	9	-	-	-	-	859
The Hong Kong Anti-Cancer Society Jockey Club Cancer Rehabilitation Centre 香港防癌會賽馬會癌症康復中心		-	-	-	-	-	-	-	-	-	36	-	-	-	-	-	-	6	-	42
Tsuen Wan Adventist Hospital 荃灣港安醫院		33	44	-	25	40	28	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	173
Total 合計		1,168	508	59	647	586	263	48	-	-	36	53	19	-	58	-	-	501	-	3,946

Notes: (1) Medicine including Internal Medicine, Geriatrics, Respiratory Medicine and Medical Infectious Diseases but excluding Coronary Care Unit.

(2) Exclude Intensive Care / High Dependency beds managed by other specialties, which are grouped under their respective specialties.

(3) Including Anaesthesiology, Dental, Custodial and others.

Cover the institutions licensed under the Hospitals, Nursing Homes and Maternity Homes Registration Ordinance (Cap.165).

Source: Department of Health.

註釋：(1) 內科包括內科醫學、老人科、呼吸系統科及傳染病醫學，但不包括心臟深切治療部。

(2) 不包括其他專科管理的深切治療 / 加護病床，這些病床則歸納於各自的專科。

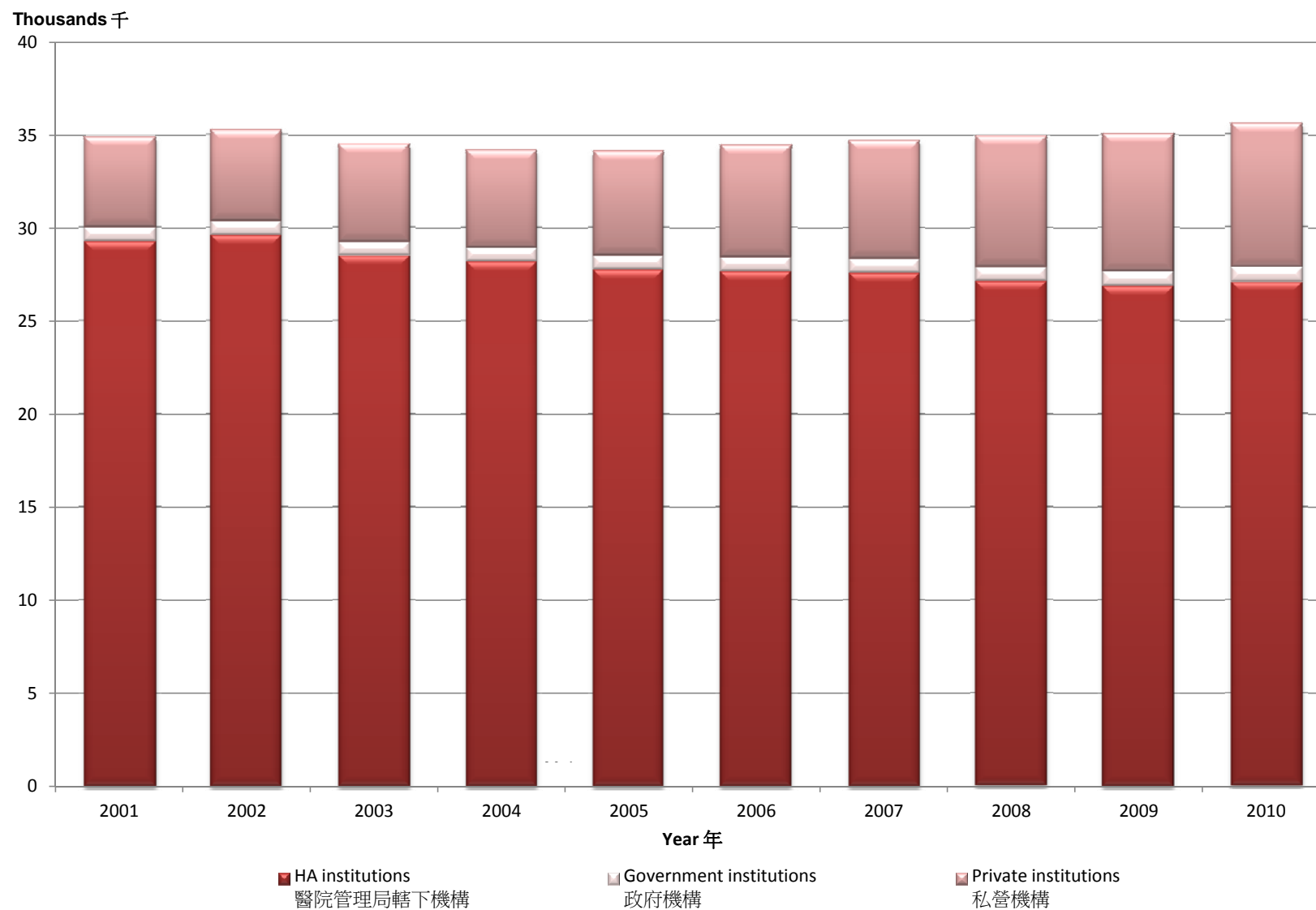
(3) 包括麻醉科、牙科、羈留病房及其他。

涵蓋根據《醫院、護養院及留產院註冊條例》(第165章)獲發牌的機構。

資料來源：衛生署。

Chart 8.a Number of Hospital Beds 2001 - 2010 (as at 31 December)

圖 8.a 二零零一年至二零一零年醫院病床數目 (截至十二月三十一日)



Source: Department of Health.
Hospital Authority.

資料來源：衛生署。
醫院管理局。

Table 8.2 Specialist Out-patient Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011

表 8.2 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的專科門診服務

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Clinical service 臨床服務																					Allied health service 專職醫療服務												
			Doctor Consultation 醫生診症																					Nurse Clinic 護士診所	Podiatry 足科治療	Dietetics 營養師/食	Medical Social Work 醫務社會工作	Occupational Therapy 職業治療	Physiotherapy 物理治療	Prosthetics & Orthotics 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專職醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics 視覺矯正
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸肺外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Community Medicine 社區醫學	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	MENTALLY HANDICAPPED 弱智科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-specialty 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學													
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院																																		
	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓		✓						✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	✓	✓							✓	✓			✓										✓	✓	✓									
		Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心								✓																			✓							
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院									✓															✓	✓									
TWEH	Tung Wah Eastern Hospital 東華東院		✓								✓		✓					✓							✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓		
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院						✓			✓									✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓			
	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院		✓							✓													✓		✓		✓	✓	✓						
	GH	Grantham Hospital 葛量洪醫院		✓									✓		✓										✓	✓	✓		✓				✓			
	MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院		✓							✓														✓	✓	✓	✓								
	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心									✓					✓										✓	✓									
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓		
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院		✓	✓							✓									✓	✓				✓	✓					✓				
	TYH	Tsan Yuk Hospital 贊育醫院							✓	✓	✓														✓		✓									
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院		✓						✓		✓			✓							✓				✓	✓									
	HKE	Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院											✓												✓							✓	✓			
	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院		✓	✓			✓			✓				✓			✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓							
	QEH	Central Kowloon Health Centre 中九龍診所		✓																																
		Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓						
		Yau Ma Tei Jockey Club Clinic 油麻地賽馬會診所		✓																																
		Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼		✓									✓															✓				✓				
RC	Rehabaid Centre 復康專科及資源中心																✓								✓											

Table 8.2 Specialist Out-patient Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 8.2 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的專科門診服務 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的 醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Clinical service 臨床服務																				Allied health service 專職醫療服務														
			Doctor Consultation 醫生診症																	Nurse Clinic 護士診所	Podiatry 足科治療	Dietetics 營養師	Medical Social Work 醫療社會工作	Occupational Therapy 職業治療	Physiotherapy 物理治療	Prosthetics & Orthotics 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專職醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthotics					
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Community Medicine 社會醫學	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	Mentally Handicapped 智障科	Rehabilitation 復康科														Dental 牙科	Multi-specialty 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科	Pathology 病理學	Others 其他
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	√											√																							
	TKOH	Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	√	√			√	√	√	√		√	√	√							√	√			√	√	√	√	√	√		√	√				
	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	√	√		√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√			√	√	√	√	√		√	√	√	√	√	√			√	√			
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心																											√								
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	√	√			√				√	√		√	√				√	√			√	√		√	√	√	√	√			√	√			
	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心														√																√					
		Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌全科診所														√															√						
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院														√										√				√							
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心																												√							
		Yau-matei Child Psychiatric Centre 油蔴地兒童精神科中心														√													√								
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	√	√		√	√	√	√	√	√	√	√	√					√	√					√	√	√	√	√	√	√	√	√				
	OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	√	√			√			√	√	√	√	√										√	√	√	√	√		√							
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	√	√		√	√	√	√	√	√	√	√	√	√						√	√			√	√	√	√	√	√	√	√	√				
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院																								√											
YCH	Yan Chai Hospital 仁濟醫院	√	√			√			√		√	√	√										√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√				
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	√	√			√			√		√	√	√	√			√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
	BBH	Bradbury Hospice 白普理寧養中心													√										√												
	NDH	North District Hospital 北區醫院	√	√		√	√			√	√	√	√		√						√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
	PWH	Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√				√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
	SCH	Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院																							√	√	√										
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	√	√		√								√	√	√								√	√		√										
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院									√					√											√										

Table 8.2 Specialist Out-patient Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 8.2 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的專科門診服務 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Clinical service 臨床服務																				Allied health service 專職醫療服務														
			Doctor Consultation 醫生診症																				Nurse Clinic 護士診所	Podiatry 足科治療	Dietetics 營養師	Medical Social Work 醫療社會工作	Occupational Therapy 職業治療	Physiotherapy 物理治療	Prosthetics & Orthotics 義肢矯形	Speech Therapy 語言治療	Clinical Psychology 臨床心理	Multi-Allied Health Department 多元專職醫療部門	Audiology 聽力學	Optometry 視光學	Orthoptics		
			Medicine 內科	Surgery 外科	Cardiothoracic Surgery 心胸外科	Neurosurgery 神經外科	Paediatrics 兒科	Obstetrics: Ante-natal 產科：產前	Obstetrics: Post-natal 產科：產後	Gynaecology 婦科	Community Medicine 社會醫學	Orthopaedics and Traumatology 骨科	Ear, Nose and Throat 耳鼻喉科	Ophthalmology 眼科	Clinical Oncology 臨床腫瘤科	Hospice 寧養科	Psychiatry 精神科	Mentally Handicapped 智障科	Rehabilitation 復康科	Dental 牙科	Multi-speciality 多元專科	Anaesthesiology 麻醉科														Pathology 病理學	Others 其他
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院														✓								✓			✓	✓	✓								
	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院	✓	✓			✓			✓		✓	✓								✓		✓	✓	✓							✓	✓	✓	✓	✓	
	TMH	Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心																								✓											
		Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心											✓																					✓	✓		
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓					
		Yan Oi General Outpatient Clinic 仁愛普通科門診診所																								✓											
Number of institutions providing the services 提供服務的機構數目			28	19	4	10	17	10	10	17	9	25	19	16	10	11	20	0	4	5	17	16	3	6	22	20	31	40	38	36	22	20	26	1	13	14	10

Notes: √ = Services available

Specialist Out-patient (SOP) services also include services from nurse clinics in SOP setting.

Neurosurgery service at Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital was closed wef September 2010.

Anaesthesiology service at Hong Kong Buddhist Hospital commenced in December 2010.

Orthopaedics and Traumatology service at Hong Kong Buddhist Hospital commenced in December 2010.

Community Medicine service at Caritas Medical Centre was closed wef July 2010.

Ophthalmology service at Grantham Hospital commenced in January 2011.

Ante-natal service at North District Hospital was closed wef December 2010.

Ear, Nose and Throat service at Pok Oi Hospital commenced in September 2010.

Ophthalmology service at Pok Oi Hospital commenced in June 2010.

Community Medicine service at Queen Elizabeth Hospital commenced in March 2011.

Rehabilitation service at Tuen Mun Hospital commenced in June 2010.

Hospice service at Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre was closed wef October 2010.

Anaesthesiology service at Tung Wah Hospital commenced in June 2010.

Optometry service of Grantham Hospital commenced in January 2011.

Audiology service of Pok Oi Hospital commenced in September 2010.

Optometry service of Pok Oi Hospital commenced in June 2010.

Orthoptics service of Pok Oi Hospital commenced in June 2010.

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: √ = 提供服務。

專科門診服務也包括專科護士診所所提供的服務。

雅麗氏何妙齡那打素醫院的神經外科服務於二零一零年九月停止。

香港佛教醫院的麻醉科服務於二零一零年十二月開始啟用。

香港佛教醫院的骨科服務於二零一零年十二月開始啟用。

明愛醫院的社會醫學服務於二零一零年七月停止。

葛量洪醫院的眼科服務於二零一一年一月開始啟用。

北區醫院的產前服務於二零一零年十二月停止。

博愛醫院的耳鼻喉科服務於二零一零年九月開始啟用。

博愛醫院的眼科服務於二零一零年六月開始啟用。

伊利沙伯醫院的社會醫學服務於二零一一年三月開始啟用。

屯門醫院的復康科服務於二零一零年六月開始啟用。

鄧肇堅醫院社區日間醫療中心的營養科服務於二零一零年十月停止。

東華醫院的麻醉科服務於二零一零年六月開始啟用。

葛量洪醫院的視光學服務於二零一一年一月開始啟用。

博愛醫院的聽力學服務於二零一零年九月開始啟用。

博愛醫院的視光學服務於二零一零年六月開始啟用。

博愛醫院的視覺矯正服務於二零一零年六月開始啟用。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 8.3 Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011

表 8.3 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基健服務

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Primary Care Services 基層醫療服務				
			General Out-Patient Clinic 普通科門診				Family Medicine Specialist Clinic 家庭醫學專科診所
			Morning session 上午門診	Afternoon session 下午門診	Evening or midnight session 晚間門診	Sunday or public holiday session 星期日或公眾假期門 診	
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Anne Black General Out-patient Clinic 柏立基夫人普通科門診診所	√	√			
		Chai Wan General Out-patient Clinic 柴灣普通科門診診所	√	√			√
		North Lamma General Out-patient Clinic 北南丫普通科門診診所	√	√			
		Peng Chau General Out-patient Clinic 坪洲普通科門診診所	√	√			
		Sai Wan Ho General Out-patient Clinic 西灣河普通科門診診所	√	√			√
		Shau Kei Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 筲箕灣賽馬會普通科門診診所	√	√	√	√	
		Sok Kwu Wan General Out-patient Clinic 索罟灣普通科門診診所	√	√			
		Stanley General Out-patient Clinic 赤柱普通科門診診所		√			
		Wan Tsui General Out-patient Clinic 環翠普通科門診診所	√	√			
	RHTSK	Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心					√
		Violet Peel General Out-patient Clinic 貝夫人普通科門診診所	√	√	√	√	
	SJH	St. John Hospital 長洲醫院	√	√			
	TWEH	Tung Wah Eastern Hospital GOPD 東華東院普通科門診部	√	√	√	√	
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	Aberdeen Jockey Club General Out-patient Clinic 香港仔賽馬會普通科門診診所	√	√	√		√
		Ap Lei Chau General Out-patient Clinic 鴨脷洲普通科門診診所	√	√			
		Central District Health Centre General Out-patient Clinic 中區健康院普通科門診診所	√	√			
		Kennedy Town Jockey Club General Out-patient Clinic 堅尼地城賽馬會普通科門診診所	√	√			
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院					√
		Sai Ying Pun Jockey Club General Out-patient Clinic 西營盤賽馬會普通科門診診所	√	√	√		√
		Tung Wah Hospital 東華醫院	√	√			
	TWH						

Table 8.3 Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 8.3 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基健服務 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Primary Care Services 基層醫療服務				
			General Out-Patient Clinic 普通科門診				Family Medicine Specialist Clinic 家庭醫學專科診所
			Morning session 上午門診	Afternoon session 下午門診	Evening or midnight session 晚間門診	Sunday or public holiday session 星期日或公眾假期門 診	
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	BH	Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	√	√			
	QEH	Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	√	√	√		√
		Hung Hom Clinic 紅磡診所	√	√			
		Lee Kee Memorial Dispensary 李基紀念醫局	√	√			
		Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院					√
		Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui Clinic 順德聯誼會梁銑琚診所	√	√			√
		Yau Ma Tei Jockey Club General Out-patient Clinic 油麻地賽馬會普通科門診診所	√	√	√	√	√
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	TKOH	Mona Fong General Out-patient Clinic 方逸華普通科門診診所	√	√			
		Tseung Kwan O (Po Ning Road) General Out-patient Clinic 將軍澳(寶寧路)普通科門診診所	√	√	√		
		Tseung Kwan O Jockey Club General Out-patient Clinic 將軍澳賽馬會普通科門診診所	√	√			√
	UCH	Kowloon Bay Health Centre General Out-patient Clinic 九龍灣健康中心普通科門診診所	√	√			√
		Kwun Tong Jockey Club Health Centre General Out-patient Clinic 觀塘賽馬會健康院普通科門診診所	√	√	√	√	
		Lam Tin Polyclinic General Out-patient Clinic 藍田分科診所普通科門診診所	√	√			√
		Ngau Tau Kok Jockey Club General Out-patient Clinic 牛頭角賽馬會普通科門診診所	√	√			√
		Shun Lee General Out-patient Clinic 順利普通科門診診所	√	√			
		United Christian Hospital 基督教聯合醫院					√

Table 8.3 Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 8.3 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基健服務 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Primary Care Services 基層醫療服務				
			General Out-Patient Clinic 普通科門診				Family Medicine Specialist Clinic 家庭醫學專科診所
			Morning session 上午門診	Afternoon session 下午門診	Evening or midnight session 晚間門診	Sunday or public holiday session 星期日或公眾假期門 診	
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre General Practice Clinic 明愛醫院全科門診	√	√			√
		Cheung Sha Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 長沙灣賽馬會普通科門診診所	√	√	√		√
		Nam Shan General Out-patient Clinic 南山普通科門診診所	√	√			
		Shek Kip Mei General Out-patient Clinic 石硤尾普通科門診診所	√	√			
		West Kowloon General Out-patient Clinic 西九龍普通科門診診所	√	√			√
	KWH	Kwong Wah Hospital GOPD 廣華醫院全科門診部	√	√	√		√
		Li Po Chun General Out-patient Clinic 李寶椿普通科門診診所	√	√	√		
	OLM	East Kowloon General Out-patient Clinic 東九龍普通科門診診所	√	√			√
		Our Lady of Maryknoll Hospital Family Medicine Clinic 聖母醫院家庭醫學診所	√	√	√	√	√
		Robert Black General Out-patient Clinic 柏立基普通科門診診所	√	√	√	√	
		Wang Tau Hom Jockey Club General Out-patient Clinic 橫頭壩賽馬會普通科門診診所	√	√			
		Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜普通科門診診所	√	√			
	PMH	Ha Kwai Chung General Out-patient Clinic 下葵涌普通科門診診所	√	√			√
		Mui Wo General Out-patient Clinic 梅窩普通科門診診所	√	√			
		North Kwai Chung General Out-patient Clinic 北葵涌普通科門診診所	√	√	√		
		South Kwai Chung Jockey Club General Out-patient Clinic 南葵涌賽馬會普通科門診診所	√	√			
		Tai O Jockey Club General Out-patient Clinic 大澳賽馬會普通科門診診所	√	√		√	
		Tsing Yi Cheung Hong General Out-patient Clinic 青衣長康普通科門診診所	√	√	√		
		Tsing Yi Town General Out-patient Clinic 青衣市區普通科門診診所	√	√			
		Tung Chung General Out-patient Clinic 東涌普通科門診診所	√	√	√		√
	YCH	Lady Trench General Out-patient Clinic 戴麟趾夫人普通科門診診所	√	√	√	√	√
		Mrs Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜夫人普通科門診診所	√	√			
		Yan Chai Hospital General Practice Clinic 仁濟醫院全科診所	√	√			√

Table 8.3 Primary Care Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 8.3 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的基礎服務 (續)

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Primary Care Services 基層醫療服務				
			General Out-Patient Clinic 普通科門診				Family Medicine Specialist Clinic 家庭醫學專科診所
			Morning session 上午門診	Afternoon session 下午門診	Evening or midnight session 晚間門診	Sunday or public holiday session 星期日或公眾假期門診	
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Tai Po Jockey Club General Out-patient Clinic 大埔賽馬會普通科門診診所	√	√	√	√	
		Wong Siu Ching Family Medicine Centre 王少清家庭醫學中心	√	√			√
	NDH	Fanling Family Medicine Centre 粉嶺家庭醫學中心	√	√			√
		Ho Tung Dispensary 何東醫局	√				
		Sha Tau Kok General Out-patient Clinic 沙頭角普通科門診診所	√	√			
		Shek Wu Hui Jockey Club General Out-patient Clinic 石湖墟賽馬會普通科門診診所	√	√	√	√	
		Ta Kwu Ling General Out-patient Clinic 打鼓嶺普通科門診診所	√	√			
	PWH	Lek Yuen General Out-patient Clinic 濠源普通科門診診所	√	√	√	√	
		Ma On Shan Family Medicine Centre 馬鞍山家庭醫學中心	√	√	√		
		Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院					√
		Sha Tin (Tai Wai) General Out-patient Clinic 沙田（大圍）普通科門診診所	√	√			
		Yuen Chau Kok General Out-patient Clinic 圓洲角普通科門診診所	√	√			
	New Territories West Cluster 新界西聯網	POH	Pok Oi Hospital 博愛醫院				
TMH		Kam Tin Clinic 錦田診所	√				
		Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	√	√			√
		Tin Shui Wai Health Centre 天水圍健康中心	√	√	√		
		Tin Shui Wai North General Out-patient Clinic 天水圍北普通科門診診所		√			
		Tuen Mun Clinic 屯門診所	√	√	√	√	
		Tuen Mun Hospital 屯門醫院					√
		Tuen Mun Wu Hong Clinic 屯門湖康診所	√	√			
		Yan Oi General Out-patient Clinic 仁愛普通科門診診所	√	√			√
		Yuen Long Jockey Club Health Centre 元朗賽馬會健康院	√	√	√	√	
Number of institutions providing the services 提供服務的機構數目		72	72	25	14	32	

Notes: √ = Services available

General Out-patient (GOP) Clinics also include nurse clinics in GOP setting.

Family Medicine Specialist Clinic service of Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui Clinic commenced in July 2010.

Family Medicine Specialist Clinic service of Lady Trench General Out-patient Clinic commenced in August 2010.

Family Medicine Specialist Clinic service of Queen Mary Hospital commenced in April 2010.

Family Medicine Specialist Clinic service of Shau Kei Wan Jockey Club General Out-patient Clinic was closed wef June 2010.

Family Medicine Specialist Clinic service of Violet Peel General Out-patient Clinic was closed wef January 2011.

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: √ = 提供服務。

普通科門診診所也包括普通科護士診所。

順德聯誼會梁紹熙診所的家庭醫學專科門診服務於二零一零年七月開始啟用。

戴麟趾夫人普通科門診診所的家庭醫學專科門診服務於二零一零年八月開始啟用。

瑪麗醫院的家庭醫學專科門診服務於二零一零年四月開始啟用。

筲箕灣賽馬會普通科門診診所的家庭醫學專科門診服務於二零一零年六月停止。

貝夫人普通科門診診所的家庭醫學專科門診服務於二零一一年一月停止。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 8.4 Number of Places for Day Rehabilitation Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011

表 8.4 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的日間康復服務名額數目

(a) Psychiatric Day Hospital 精神科日間醫院

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of places 名額數目
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	90
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		90
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	QMH	David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	71
		Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	18
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		89
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	KH	Kowloon Hospital 九龍醫院	42
		Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計	
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	UCH	United Christian Hospital 基督教聯合醫院	81
		Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	55
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		136
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	KCH	East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	55
		Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	133
		West Kowloon Psychiatric Centre 西九龍精神科中心	90
		Yaumatei Child Psychiatric Centre 油麻地兒童精神科中心	25
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		303
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	15
	NDH	North District Hospital 北區醫院	60
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	80
	TPH	Tai Po Hospital 大埔醫院	30
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		185
New Territories West Cluster 新界西聯網	CPH	Castle Peak Hospital 青山醫院	44
		New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計	
Overall HA 醫院管理局總計			889

Note: * For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋: * 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Table 8.4 Number of Places for Day Rehabilitation Services in Hospital Authority Hospital / Clinic as at 31 March 2011 (Cont'd)

表 8.4 截至二零一一年三月三十一日醫院管理局轄下醫院/診所的日間康復服務名額數目 (續)

(b) Geriatric Day Hospital 老人科日間醫院

Cluster 醫院聯網	Hospital Management* 所隸屬的醫院*	Hospital / Clinic 醫院/診所	Number of places 名額數目
Hong Kong East Cluster 港島東聯網	PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	50
	RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	50
	WCH	Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	12
	Hong Kong East Cluster Sub-total 港島東聯網小計		112
Hong Kong West Cluster 港島西聯網	FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	22
	TWH	Tung Wah Hospital 東華醫院	20
	Hong Kong West Cluster Sub-total 港島西聯網小計		42
Kowloon Central Cluster 九龍中聯網	QEH	Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	45
	Kowloon Central Cluster Sub-total 九龍中聯網小計		45
Kowloon East Cluster 九龍東聯網	HHH	Haven of Hope Hospital 靈實醫院	20
	UCH	Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	100
	Kowloon East Cluster Sub-total 九龍東聯網小計		120
Kowloon West Cluster 九龍西聯網	CMC	Caritas Medical Centre 明愛醫院	40
	KWH	Kwong Wah Hospital 廣華醫院	20
	PMH	Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	40
	WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	50
	Kowloon West Cluster Sub-total 九龍西聯網小計		150
New Territories East Cluster 新界東聯網	AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	40
	NDH	North District Hospital 北區醫院	40
	SH	Shatin Hospital 沙田醫院	40
	New Territories East Cluster Sub-total 新界東聯網小計		120
New Territories West Cluster 新界西聯網	TMH	Tuen Mun Hospital 屯門醫院	50
	New Territories West Cluster Sub-total 新界西聯網小計		50
Overall HA 醫院管理局總計			639

Notes: Include places under Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients (IDSP).

* For the abbreviation of hospitals / institutions, please refer to Appendix 4 for details.

註釋：包括長者離院綜合支援計劃名額。

* 請參閱附錄4的醫院/機構簡稱及中英對照表。

Appendix

附錄

Hospital Authority Hospital / Clinic List (as at 31 March 2011)

醫院管理局醫院/診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日)

Appendix 1 附錄 1

Hospital / Clinic 醫院/診所	Cluster 醫院聯網
Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
St. John Hospital 長洲醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Wong Chuk Hang Hospital 黃竹坑醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Grantham Hospital 葛量洪醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tung Wah Hospital 東華醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網

Hospital Authority Hospital / Clinic List (as at 31 March 2011) (Cont'd)

醫院管理局醫院/診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日) (續)

Appendix 1 附錄 1

Hospital / Clinic 醫院/診所	Cluster 醫院聯網
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Kowloon Hospital 九龍醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service 香港紅十字會輸血服務中心	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Caritas Medical Centre 明愛醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Yan Chai Hospital 仁濟醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網

Hospital Authority Hospital / Clinic List (as at 31 March 2011) (Cont'd)

醫院管理局醫院/診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日) (續)

Appendix 1 附錄 1

Hospital / Clinic 醫院/診所	Cluster 醫院聯網
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Bradbury Hospice 白普理寧養中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
North District Hospital 北區醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Shatin Hospital 沙田醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Tai Po Hospital 大埔醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Castle Peak Hospital 青山醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Pok Oi Hospital 博愛醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Siu Lam Hospital 小欖醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網

Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List* (as at 31 March 2011)

醫院管理局專科門診診所目錄* (截至二零一一年三月三十一日)

Appendix 2 附錄 2

Specialist Out-patient Clinic 專科門診診所	Cluster 醫院聯網
Cheshire Home, Chung Hom Kok 春磡角慈氏護養院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals 律敦治及鄧肇堅醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
St. John Hospital 長洲醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Tang Shiu Kin Hospital Community Ambulatory Care Centre 鄧肇堅醫院社區日間醫療中心	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Tung Wah Eastern Hospital 東華東院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
David Trench Rehabilitation Centre 戴麟趾康復中心	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Grantham Hospital 葛量洪醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
MacLehose Medical Rehabilitation Centre 麥理浩復康院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Queen Mary Hospital 瑪麗醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay 大口環根德公爵夫人兒童醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tsan Yuk Hospital 贊育醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tung Wah Hospital 東華醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網
TWGHs Fung Yiu King Hospital 東華三院馮堯敬醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網

Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List* (as at 31 March 2011) (Cont'd)

醫院管理局專科門診診所目錄* (截至二零一一年三月三十一日) (續)

Appendix 2 附錄 2

Specialist Out-patient Clinic 專科門診診所	Cluster 醫院聯網
Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Eye Hospital 香港眼科醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Kowloon Hospital 九龍醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Queen Elizabeth Hospital 伊利沙伯醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Rehabaid Centre 復康專科及資源中心	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Yau Ma Tei Jockey Club Clinic 油麻地賽馬會診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Yaumatei Specialist Clinic Extension 油麻地專科診所新翼	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Haven of Hope Hospital 靈實醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Tseung Kwan O Hospital 將軍澳醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
United Christian Hospital 基督教聯合醫院	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	KE Cluster 九龍東醫院聯網

Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List* (as at 31 March 2011) (Cont'd)

醫院管理局專科門診診所目錄* (截至二零一一年三月三十一日) (續)

Appendix 2 附錄 2

Specialist Out-patient Clinic 專科門診診所	Cluster 醫院聯網
Caritas Medical Centre 明愛醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
East Kowloon Psychiatric Centre 東九龍精神科中心	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Ha Kwai Chung Polyclinic 下葵涌分科診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwai Chung Hospital 葵涌醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwong Wah Hospital 廣華醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Our Lady of Maryknoll Hospital 聖母醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Princess Margaret Hospital 瑪嘉烈醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
TWGHs Wong Tai Sin Hospital 東華三院黃大仙醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Yan Chai Hospital 仁濟醫院	KW Cluster 九龍西醫院聯網

Hospital Authority Specialist Out-patient Clinic List* (as at 31 March 2011) (Cont'd)

醫院管理局專科門診診所目錄* (截至二零一一年三月三十一日) (續)

Appendix 2 附錄 2

Specialist Out-patient Clinic 專科門診診所	Cluster 醫院聯網
Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital 雅麗氏何妙齡那打素醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Bradbury Hospice 白普理寧養中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Cheshire Home, Shatin 沙田慈氏護養院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
North District Hospital 北區醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Prince of Wales Hospital 威爾斯親王醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Shatin Hospital 沙田醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Tai Po Hospital 大埔醫院	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Castle Peak Hospital 青山醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
MadamYung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Pok Oi Hospital 博愛醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Eye Centre 屯門眼科中心	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Hospital 屯門醫院	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Yan Oi General Outpatient Clinic 仁愛普通科門診診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網

Notes: * Include clinics providing Clinical Specilaist and Allied Health Services.

註釋：*包括提供臨床專科及專職醫療服務的診所。

Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2011)

醫院管理局普通科門診診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日)

Appendix 3 附錄 3

General Out-patient Clinic 普通科門診診所	Cluster 醫院聯網
Anne Black General Out-patient Clinic 柏立基夫人普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Chai Wan General Out-patient Clinic 柴灣普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
North Lamma General Out-patient Clinic 北南丫普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Peng Chau General Out-patient Clinic 坪洲普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Sai Wan Ho General Out-patient Clinic 西灣河普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Shau Kei Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 筲箕灣賽馬會普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Sok Kwu Wan General Out-patient Clinic 索罟灣普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
St. John Hospital 長洲醫院	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Stanley General Out-patient Clinic 赤柱普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Tung Wah Eastern Hospital GOPD 東華東院普通科門診部	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Violet Peel General Out-patient Clinic 貝夫人普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Wan Tsui General Out-patient Clinic 環翠普通科門診診所	HKE Cluster 港島東醫院聯網
Aberdeen Jockey Club General Out-patient Clinic 香港仔賽馬會普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Ap Lei Chau General Out-patient Clinic 鴨脷洲普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Central District Health Centre General Out-patient Clinic 中區健康院普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Kennedy Town Jockey Club General Out-patient Clinic 堅尼地城賽馬會普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Sai Ying Pun Jockey Club General Out-patient Clinic 西營盤賽馬會普通科門診診所	HKW Cluster 港島西醫院聯網
Tung Wah Hospital 東華醫院	HKW Cluster 港島西醫院聯網

Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2011) (Cont'd)

醫院管理局普通科門診診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日) (續)

Appendix 3 附錄 3

General Out-patient Clinic 普通科門診診所	Cluster 醫院聯網
Central Kowloon Health Centre 中九龍診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hong Kong Buddhist Hospital 香港佛教醫院	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Hung Hom Clinic 紅磡診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Lee Kee Memorial Dispensary 李基紀念醫局	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Shun Tak Fraternal Association Leung Kau Kui Clinic 順德聯誼會梁鈺琚診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Yau Ma Tei Jockey Club General Out-patient Clinic 油麻地賽馬會普通科門診診所	KC Cluster 九龍中醫院聯網
Kowloon Bay Health Centre General Out-patient Clinic 九龍灣健康中心普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Kwun Tong Jockey Club Health Centre General Out-patient Clinic 觀塘賽馬會健康院普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Lam Tin Polyclinic General Out-patient Clinic 藍田分科診所普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Mona Fong General Out-patient Clinic 方逸華普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Ngau Tau Kok Jockey Club General Out-patient Clinic 牛頭角賽馬會普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Shun Lee General Out-patient Clinic 順利普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Tseung Kwan O (Po Ning Road) General Out-patient Clinic 將軍澳(寶寧路)普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Tseung Kwan O Jockey Club General Out-patient Clinic 將軍澳賽馬會普通科門診診所	KE Cluster 九龍東醫院聯網
Caritas Medical Centre General Practice Clinic 明愛醫院全科門診	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Cheung Sha Wan Jockey Club General Out-patient Clinic 長沙灣賽馬會普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
East Kowloon General Out-patient Clinic 東九龍普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Ha Kwai Chung General Out-patient Clinic 下葵涌普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Kwong Wah Hospital GOPD 廣華醫院全科門診部	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Lady Trench General Out-patient Clinic 戴麟趾夫人普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網

Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2011) (Cont'd)

醫院管理局普通科門診診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日) (續)

Appendix 3 附錄 3

General Out-patient Clinic 普通科門診診所	Cluster 醫院聯網
Li Po Chun General Out-patient Clinic 李寶椿普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Mrs Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜夫人普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Mui Wo General Out-patient Clinic 梅窩普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Nam Shan General Out-patient Clinic 南山普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
North Kwai Chung General Out-patient Clinic 北葵涌普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Our Lady of Maryknoll Hospital Family Medicine Clinic 聖母醫院家庭醫學診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Robert Black General Out-patient Clinic 柏立基普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Shek Kip Mei General Out-patient Clinic 石硤尾普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
South Kwai Chung Jockey Club General Out-patient Clinic 南葵涌賽馬會普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tai O Jockey Club General Out-patient Clinic 大澳賽馬會普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tsing Yi Cheung Hong General Out-patient Clinic 青衣長康普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tsing Yi Town General Out-patient Clinic 青衣市區普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Tung Chung General Out-patient Clinic 東涌普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Wang Tau Hom Jockey Club General Out-patient Clinic 橫頭磡賽馬會普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
West Kowloon General Out-patient Clinic 西九龍普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Wu York Yu General Out-patient Clinic 伍若瑜普通科門診診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網
Yan Chai Hospital General Practice Clinic 仁濟醫院全科診所	KW Cluster 九龍西醫院聯網

Hospital Authority General Out-patient Clinic List (as at 31 March 2011) (Cont'd)

醫院管理局普通科門診診所目錄 (截至二零一一年三月三十一日) (續)

Appendix 3 附錄 3

General Out-patient Clinic 普通科門診診所	Cluster 醫院聯網
Fanling Family Medicine Centre 粉嶺家庭醫學中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Ho Tung Dispensary 何東醫局	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Lek Yuen General Out-patient Clinic 瀝源普通科門診診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Ma On Shan Family Medicine Centre 馬鞍山家庭醫學中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Sha Tau Kok General Out-patient Clinic 沙頭角普通科門診診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Sha Tin (Tai Wai) General Out-patient Clinic 沙田(大圍)普通科門診診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Shek Wu Hui Jockey Club General Out-patient Clinic 石湖墟賽馬會普通科門診診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Ta Kwu Ling General Out-patient Clinic 打鼓嶺普通科門診診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Tai Po Jockey Club General Out-patient Clinic 大埔賽馬會普通科門診診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Wong Siu Ching Family Medicine Centre 王少清家庭醫學中心	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Yuen Chau Kok General Out-patient Clinic 圓洲角普通科門診診所	NTE Cluster 新界東醫院聯網
Kam Tin Clinic 錦田診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Madam Yung Fung Shee Health Centre 容鳳書健康中心	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tin Shui Wai Health Centre 天水圍健康中心	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tin Shui Wai North General Out-patient Clinic 天水圍北普通科門診診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Clinic 屯門診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Tuen Mun Wu Hong Clinic 屯門湖康診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Yan Oi General Out-patient Clinic 仁愛普通科門診診所	NTW Cluster 新界西醫院聯網
Yuen Long Jockey Club Health Centre 元朗賽馬會健康院	NTW Cluster 新界西醫院聯網

Abbreviation List for Hospitals / Institutions

醫院/機構簡稱及中英對照表

Appendix 4 附錄4

Abbreviation 簡稱	Hospital / Institution	醫院/機構
AHNH	Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital	雅麗氏何妙齡那打素醫院
BBH	Bradbury Hospice	白普理寧養中心
BH	Hong Kong Buddhist Hospital	香港佛教醫院
BTS	Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service	香港紅十字會輸血服務中心
CCH	Cheshire Home, Chung Hom Kok	春磡角慈氏護養院
CMC	Caritas Medical Centre	明愛醫院
CPH	Castle Peak Hospital	青山醫院
DKH	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay	大口環根德公爵夫人兒童醫院
FYK	TWGHs Fung Yiu King Hospital	東華三院馮堯敬醫院
GH	Grantham Hospital	葛量洪醫院
HHH	Haven of Hope Hospital	靈實醫院
HKE	Hong Kong Eye Hospital	香港眼科醫院
KCH	Kwai Chung Hospital	葵涌醫院
KH	Kowloon Hospital	九龍醫院
KWH	Kwong Wah Hospital	廣華醫院
MMRC	MacLehose Medical Rehabilitation Centre	麥理浩復康院
NDH	North District Hospital	北區醫院
OLM	Our Lady of Maryknoll Hospital	聖母醫院
PMH	Princess Margaret Hospital	瑪嘉烈醫院
POH	Pok Oi Hospital	博愛醫院
PWH	Prince of Wales Hospital	威爾斯親王醫院
PYNEH	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital	東區尤德夫人那打素醫院
QEH	Queen Elizabeth Hospital	伊利沙伯醫院
QMH	Queen Mary Hospital	瑪麗醫院
RC	Rehabaid Centre	復康專科及資源中心
RHTSK	Ruttonjee and Tang Shiu Kin Hospitals	律敦治及鄧肇堅醫院
SCH	Cheshire Home, Shatin	沙田慈氏護養院
SH	Shatin Hospital	沙田醫院
SJH	St. John Hospital	長洲醫院
SLH	Siu Lam Hospital	小欖醫院
TKOH	Tseung Kwan O Hospital	將軍澳醫院
TMH	Tuen Mun Hospital	屯門醫院
TPH	Tai Po Hospital	大埔醫院

Abbreviation List for Hospitals / Institutions (Cont'd)

醫院/機構簡稱及中英對照表 (續)

Appendix 4 附錄4

Abbreviation 簡稱	Hospital / Institution	醫院/機構
TWEH	Tung Wah Eastern Hospital	東華東院
TWH	Tung Wah Hospital	東華醫院
TYH	Tsan Yuk Hospital	贊育醫院
UCH	United Christian Hospital	基督教聯合醫院
WCH	Wong Chuk Hang Hospital	黃竹坑醫院
WTS	TWGHs Wong Tai Sin Hospital	東華三院黃大仙醫院
YCH	Yan Chai Hospital	仁濟醫院



醫院管理局

HOSPITAL
AUTHORITY

We welcome your suggestions on the Hospital Authority Statistical Report.

Please forward your suggestions to :

我們熱切期待您們的建議，請把意見轉遞至：

**Statistics and Workforce Planning
Department
Strategy & Planning Division
Hospital Authority
Hospital Authority Building
147B Argyle Street
Kowloon, Hong Kong**

香港九龍亞皆老街147B號
醫院管理局大樓
醫院管理局
策略發展部
統計及人力規劃處

**Facsimile: (852) 2895 2167
E-mail: webmaster@ha.org.hk
HA Webpage: <http://www.ha.org.hk>**

**圖文傳真: (852) 2895 2167
電子郵件: webmaster@ha.org.hk
醫院管理局網頁: <http://www.ha.org.hk>**